

St-Ambroise — St-Liguori
JOLIETTE
 Livraison GRATUITE
PL 3-5775
 Pharmacie LANDRY
 Crabtree — Lavaltrie Station
 Lanoraie Station — St-Thomas
 Lourdes — St-Paul

L'ACTION POPULAIRE

FILMS — FILMS
 Développement et impression,
 service de 12 heures
PHARMACIE GADOURY
 Octave Gadoury prop.
 419, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE
 (Voisin du Bureau de Poste)

VOL. XLV — No 27 JOLIETTE, MERCREDI LE 7 AOUT 1957 No 56

Près de 3,000 fidèles du diocèse à Notre-Dame du Cap

EVECHE DE JOLIETTE
 En vertu d'un décret de la Sacrée Congrégation du Concile en date du 25 juillet 1957, le jeûne et l'abstinence de la vigile de la fête de l'Assomption sont transférés à la vigile de la fête de l'Immaculée Conception.
 Joliette, 5 août 1957. OFFICIEL



Samedi dernier, le 3 août, en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, Mgr Omer Valois, P.D., archévêque du diocèse, bénissait le mariage de sa nièce, Mlle Elisabeth Clément, fille de M. et Mme Charles Clément (Cécile Valois) à M. Gilles Joly, fils de M. et Mme Armand Joly, de la paroisse St-Jean-Baptiste. Les deux pères agissaient comme témoins.
 Après la cérémonie nuptiale, une réception eut lieu à la salle Sansregret. Et les nouveaux époux partirent en voyage. Avant son mariage, Mme Gilles Joly était à l'emploi de l'Action populaire à titre de secrétaire de bureau.
 Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux qui à leur retour de voyage, s'établiront à 600, rue Dollard, Joliette.

GRAND CONCOURS D'HISTOIRE DU CANADA ORGANISE PAR LA SOC. ST-JEAN-BAPTISTE (JOLIETTE)

Pour la première fois de son histoire, notre diocèse participera à ce grand concours provincial. Le but est de faire connaître, apprendre, aimer notre belle histoire à nous, CANADIENS FRANÇAIS.
 Ouverte aux seuls élèves des classes de 8e et 9e années, cette heureuse initiative des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec devrait intéresser tout le monde au plus haut point.
 La matière portera sur les programmes officiels du Département de l'Instruction Publique.
 Ce concours se divise en quatre étapes: 20 avril, éliminatoires pour les élèves de chaque école; 4 mai, compétition entre les étudiants de chaque paroisse; 11 mai, élimination pour décider le vainqueur du diocèse; 11 mai, concours public à Montréal pour tous les gagnants du 4 mai.
 Comme on le constate, c'est un mouvement de grande envergure.
 A chaque stage est prévue une récompense assez substantielle.

L'onde a fait plusieurs victimes dans la région en fin de semaine

Tout indique que la fin de semaine aura été l'une des plus tragiques depuis le début de l'été, à Joliette et les environs.
JOLIETTE
 M. Jean-Guy Brault, 28 ans demeurant au 297, rue Papineau à Joliette, s'est noyé dans la rivière de l'Assomption dimanche après-midi vers 4 h. 30. M. Brault était à l'emploi de la Cie Coca Cola à Joliette. Apparemment, son jeune neveu qui le regardait baigner, dit qu'il a vu son oncle faire un plongeon sous l'eau, pour ne plus paraître.
 Son corps a été repêché quelques heures après soit vers 6 h. 30, par M. Pierre Lépine du 778, de Lanoraie aidé de son cousin Osias Lapiere. On a tenté de ranimer le jeune homme au moyen de la respiration artificielle mais en vain. Son corps a été transporté à la morgue Garceau. Nos sincères condoléances.
NOYADE AU GAI ROC
 M. Oscar Delisle du 4266, Fulum à Montréal, s'est noyé au Gai Roc situé à un mille de Joliette. Selon un témoin le constaté par la police de Montréal, M. Delisle aurait perdu l'équilibre d'un petit pont où il était à la pêche, et se serait assommé contre une roche en tombant dans le petit lac. Le corps a été retiré de l'eau par M. Peleier. Transporté d'urgence à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette on a tenté de le ranimer au moyen d'un appareil à oxygène mais sans résultat. Le Dr Roger Amyot et l'abbé Prosper Lafortune

Dimanche dernier, le 4 août, par une magnifique journée ensoleillée, près de 3000 personnes du diocèse de Joliette ont 1800 par les trains spéciaux participaient au pèlerinage annuel à Notre-Dame du Cap. En effet, en plus des trois trains spéciaux partis de Montréal, Joliette et St-Gabriel, quelques autobus et de nombreuses automobiles s'étaient rendues au Cap. Tout le diocèse venait rendre hommage à la Reine des Cieux et lui présenter ses plus chères intentions.
 Son Excellence Mgr Papineau devait accompagner le groupe de pèlerins mais son état de santé l'en empêcha. M. le chanoine Bounadère, le représentait et assumait la direction spirituelle du pèlerinage. A 10 h., il disait la messe sur le pavillon extérieur devant une foule nombreuse composée des pèlerins de Joliette et d'autres centres. Présenté par le R. P. Rinfret, directeur des pèlerinages, M. le chanoine Bounadère prononça le Sermon

Grandes démonstrations de la Fête du Travail

La Fête du Travail sera encore cette année fêtée avec beaucoup d'éclat; les réponses spontanées des marchands, industriels, du public, etc., permettent aux membres du Comité Central de la Fête du Travail de préparer les plus magnifiques manifestations jamais vues à Joliette en cette occasion.
PROGRAMMES:
 23 août: Couronnement de la Reine par Son Honneur le Maire, sur la Place du Marché.
 31 août: Danses populaires sur la place du Marché samedi soir.
 1er sept: Sermons de circonstance aux messes du matin. Parade de chars allégoriques dans l'après-midi (Départ du Christ-Roi, Cathédrale, pour se terminer au Parc Delanadière). — Grand concert par la Philharmonique de St-Hyacinthe dimanche soir au parc Lajoie.
 2 sept.: Parade de chars allégoriques (A suivre à la page 4)

LA PAROISSE DE ST-DAMIEN ENTEND METTRE UN TERME A LA VENTE ILLEGALE DES BOISSONS ALCOOLIQUES

Nous apprenons de bonne source que le Conseil Municipal de St-Damien de Brandon à sa séance de lundi le 5 courant a passé une résolution demandant aux autorités provinciales de la Loi des Liqueurs d'arrêter définitivement la vente illégale de boissons alcooliques dans la paroisse. Geste louable à l'honneur du dit Conseil. Nous croyons devoir féliciter en particulier les échevins Turenne et Senex les principaux promoteurs de cette résolution et nous souhaitons que la paroisse de St-Damien voie ses vœux accomplis et soit un exemple pour les paroisses où le même fléau sévit.

La Ligue des Propriétaires de Joliette tient une assemblée des mieux réussie

Le 11 juillet dernier, ce groupe ment tenait sa réunion mensuelle. Y assistaient MM. Roger Adam, président, Ivanhoë Codereau, Roger Gout, Arthur Préville, J.-Alfred Forget, Antonio Montambault, Léon Desrosiers, Marcel Tissot, Donat Malo, tous directeurs. A ceux-ci s'étaient joints: MM. Hector Généreux, Léo et Viateur Durand, Jean-Marie Guilbault, Alfred Desrochers, Hildège Savigneau, Jean Malo, Rosaire Tessier, Frank Jones, Simon Chaput. La prière dite, le président, Roger Adam, souhaita la plus cordiale bienvenue aux

NOUVEAU PRETRE

ordonné prêtre en la cathédrale d'Amos le 15 juin par Mgr Aldée Desmarais avec trois autres confrères. Depuis le 14 juillet M. l'abbé Roger Brien est vicaire à St-Thomas de Parent, Comté de Lavolette. Nous lui souhaitons un fructueux apostolat.
 Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui à Montréal. Nos sincères sympathies.
NOYADE A ST-COME
 Marcel Lavallée, 21 ans, 410, rue Papineau, à Joliette, s'est noyé dans la rivière à St-Côme située à quelque 30 miles de Joliette.
 Le jeune homme et un compagnon Roch Rocheleau étaient à la pêche vers 6 h. 30 samedi soir, lorsque soudain il se sentit faible et tomba à l'eau pour ne plus reparaitre. Le défunt laisse son épouse Gisèle Paquette et son fils Daniel. Les funérailles ont eu lieu mardi, au Christ-Roi. Direction: Omer Landreville. Sincères condoléances.
CADAVRE REPECHE
 Samedi soir on repêchait le corps de M. Henri Gauthier, dans le lac Vert près de St-Jean-de-Matha.
 Selon la version de la police, la mort remonterait à une dizaine de jours. Son corps a été transporté à la morgue locale.

LE CONSEIL N'ADMET PAS DES FEMMES LUTTEUSES A L'ARENA

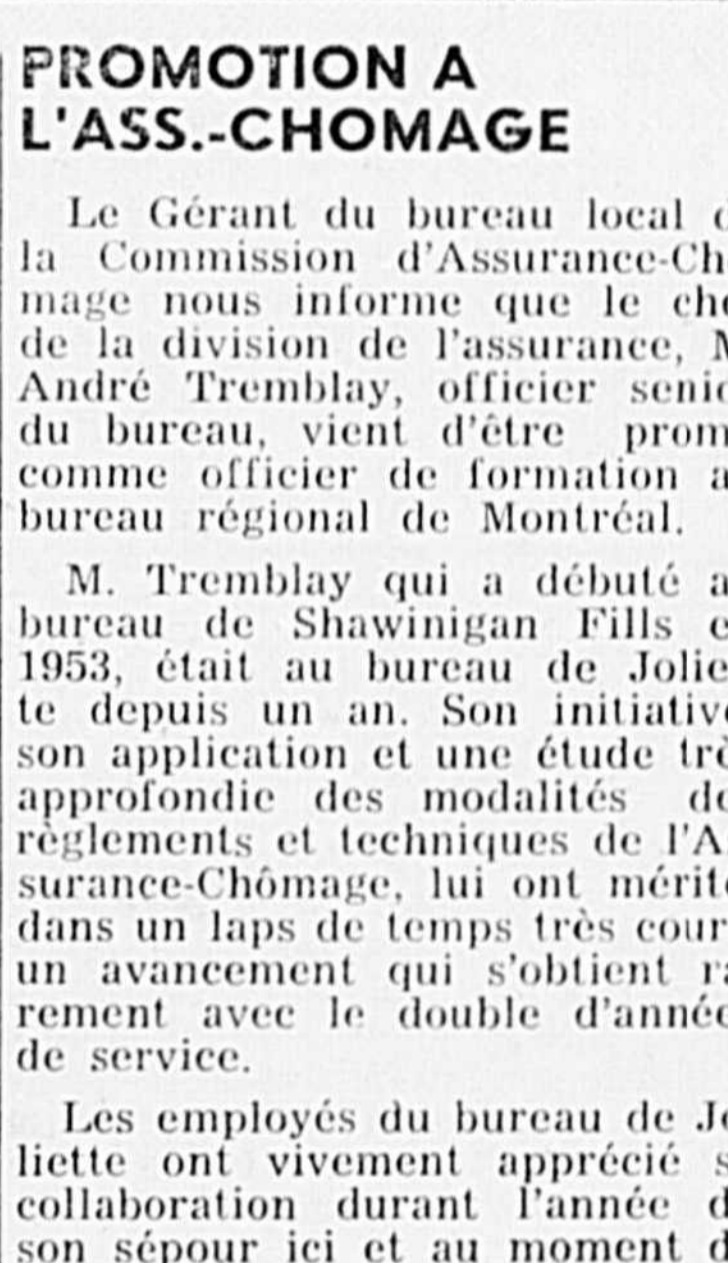
RAPPORT DU MAIRE CONCERNANT LA LUTTE DES FEMMES A L'ARENA — REQUETE DE PROPRIETAIRES
 La séance du conseil de lundi soir émettait comme ordre spécial l'interdiction des femmes lutteuses à l'arena. Des plaintes ont été portées par les contribuables en regard du manque de maintien et de dignité de ce genre de lutte. Une lettre au conseil venant de M. J.-E. Auger promoteur de lutte à l'arena et adressée à M. Yves Boucher dit: "Je suis prêt à collaborer avec la Commission des loyers, mais par contre à ne pas annuler le programme de cette semaine". Dans la lettre M. Auger promet qu'aucune femme lutteuse à l'avenir ne prendra part à un programme de lutte, soit comme arbitre, valet ou partenaire. Espérons que l'affaire est close pour de bon, cette fois.
Demande de pavage et bordures de la rue Bordeleau
 MM. A. Loiseau, Victor Panzé, Roland Barbeau et J.-C. Carrier ont signé une requête demandant le pavage et bordures de la rue Bordeleau. Une résolution sera incluse à cet effet dans le prochain règlement d'emprunt. Décision sera prise par le conseil d'ici quelques jours.
Réponse du conseil à la Canada Packers concernant la dépense approximative de l'eau de cette compagnie.
 Un rajustement sera fait pour étude de la taxe d'eau, et a été confié au département de l'aqueduc. Des informations seront prises par le conseil auprès des industries et des villes environnantes.
Pavage de la rue Richard entre Gaspard et Ste-Angélique
 La requête est de 50% plus 1/3 par les propriétaires et 1/3 par la ville. La question devra être étudiée par le conseil et une réponse devra être donnée d'ici quelques jours.
Projet d'urbanisme
 Déposition au conseil d'une lettre ainsi que le programme préparé par M. La Haye, Urbaniste et ce, à la suite d'une entrevue avec M. le Maire et l'échevin Fontaine qui avaient été chargés par le conseil de faire des démarches pour en venir à une conclusion concernant le plan d'urbanisme que la cité de Joliette a l'intention de faire préparer.
 Cette déposition a été remise à la Commission d'urbanisme et d'aqueduc pour fin d'étude.

La police doit intervenir dans l'arène afin d'empêcher les femmes de lutter

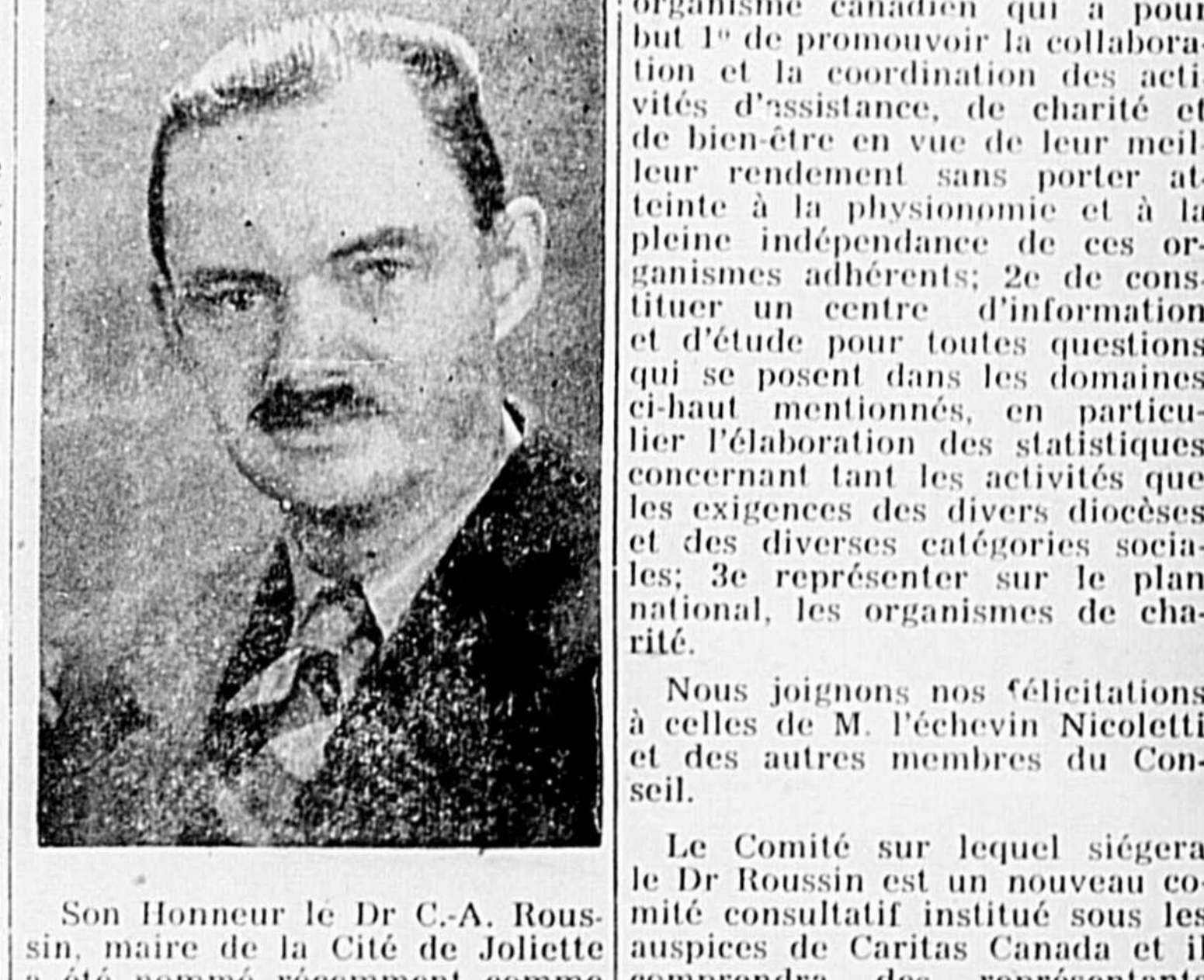
A LA COMMISSION SCOLAIRE DE JOLIETTE
Le taux de la taxe reste à \$1.30
 Bien que les élèves de nos écoles goûtent d'un repos bien mérité et que les maîtres et maîtresses soient aussi en vacances, les représentants des parents à la Commission scolaire, en l'occurrence, les Commissaires ne chôment pas au contraire. Les réunions régulières se continuent durant les mois de juillet et d'août et il s'agit de l'importante besogne que le public ignore trop malheureusement. C'est ainsi que depuis le début de juillet nos commissaires d'écoles ont étudié maints problèmes et solutionné un certain nombre d'entre eux. Nous attirons particulièrement l'attention de nos lecteurs sur trois résolutions adoptées successivement à chacune des trois dernières assemblées: l'uniformité des manuels scolaires, l'affiliation de la Commission Scolaire de Joliette à la Fédération diocésaine des Commissions Scolaires et le maintien du taux de la taxe à \$1.30. Cette dernière résolution ne s'est pas passée sans discussion, cela va de soi. La Commission Scolaire a terminé son année avec un déficit, les dépenses augmentent, malgré la meilleure volonté des Commissaires et du secrétaire à les restreindre le plus possible. Et les revenus d'autre part n'augmentent pas en proportion. La solution qui semble s'imposer à première vue est d'augmenter les taxes. D'autre part, les propriétaires qui paient les taxes sont déjà surchargés.
 (A suivre à la page 4)



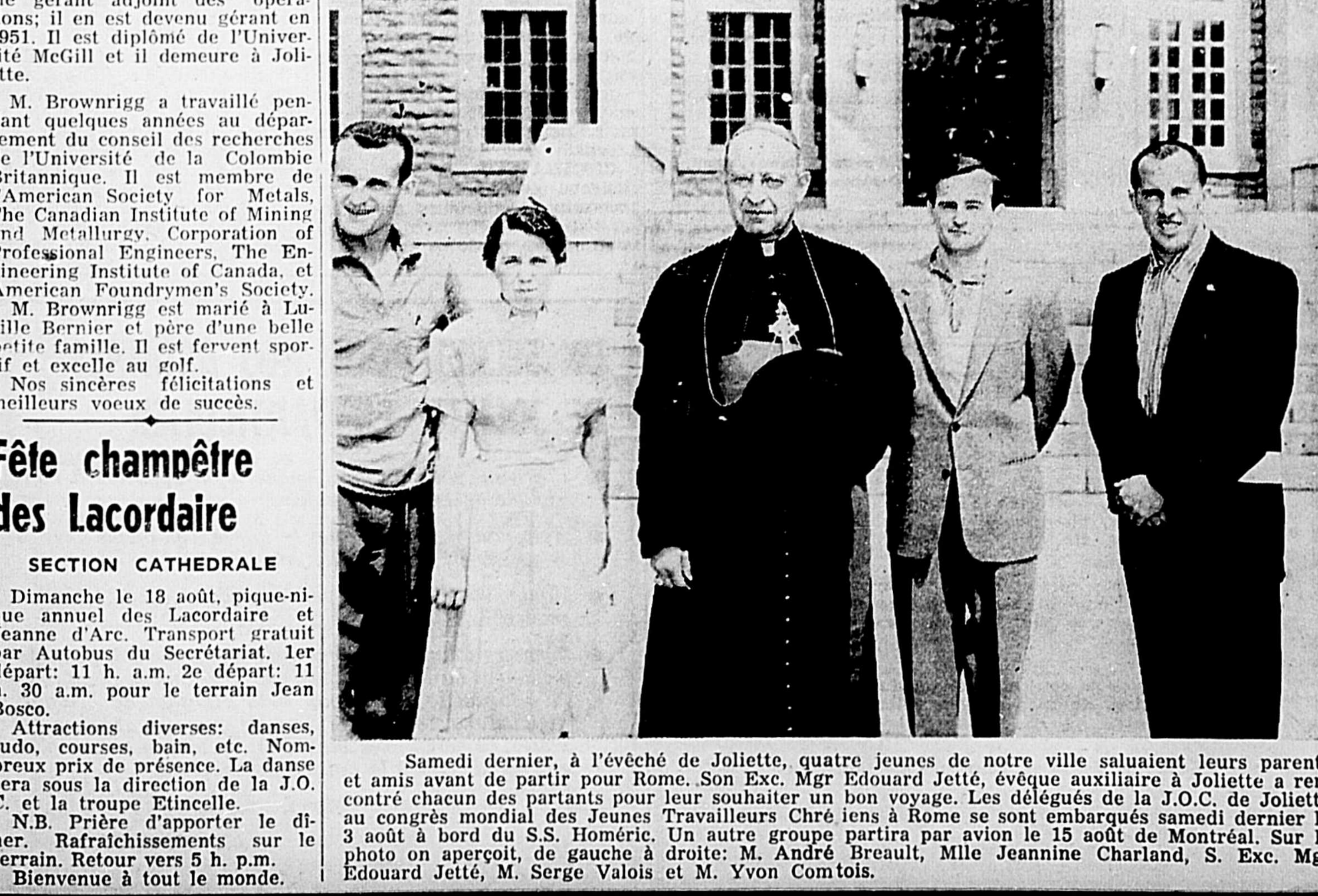
A LA JOLIETTE STEEL
 La Dominion Brake Shoe Company Ltd vient de nommer M. Howard M. Brownrigg, vice-président de Joliette Steel Division. Ancien gérant des opérations des usines de la compagnie à Joliette, il continuera d'exercer les fonctions du poste qu'il occupait jusqu'à sa nouvelle nomination. M. Brownrigg est entré au service de la compagnie en 1950 comme gérant adjoint des opérations; il en est devenu gérant en 1951. Il est diplômé de l'Université McGill et il demeure à Joliette.
 M. Brownrigg a travaillé pendant quelques années au département du conseil des recherches de l'Université de la Colombie Britannique. Il est membre de l'American Society for Metals, The Canadian Institute of Mining and Metallurgy, Corporation of Professional Engineers, The Engineering Institute of Canada, et American Foundrymen's Society.
 M. Brownrigg est marié à Lucille Bernier et père d'une belle famille. Il est fervent sportif et excellent au golf.
 Nos sincères félicitations et meilleurs vœux de succès.



PROMOTION A L'ASS-CHOMAGE
 Le Gérant du bureau local de la Commission d'Assurance-Chômage nous informe que le chef de la division de l'assurance, M. André Tremblay, officier senior du bureau, vient d'être promu comme officier de formation au bureau régional de Montréal.
 M. Tremblay qui a débuté au bureau de Shawinigan Falls en 1953, était au bureau de Joliette depuis un an. Son initiative, son application et une étude très approfondie des modalités des règlements et techniques de l'Assurance-Chômage, lui ont mérité, dans un laps de temps très court, un avancement qui s'obtient rarement avec le double d'années de service.
 Les employés du bureau de Joliette ont vivement apprécié sa collaboration durant l'année de son séjour ici et au moment de son départ, c'est un véritable ami que chacun voit partir.
 Sincères félicitations à M. A. Tremblay et bon succès dans sa nouvelle tâche.



NOMME A CARITAS-CANADA
 M. Rousin, maire de la Cité de Joliette a été nommé récemment comme représentant de l'Union des Municipalités de la Province à Caritas-Canada. Lundi dernier, M. le maire-suppléant, l'échevin Nicoletti proposait un vote de félicitations à Son Honneur le Maire pour ce honneur et cette marque de confiance de la part d'un organisme canadien qui a pour but 1° de promouvoir la collaboration et la coordination des activités d'assistance, de charité et de bien-être en vue de leur meilleur rendement sans porter atteinte à la physionomie et à la pleine indépendance de ces organismes adhérents; 2° de constituer un centre d'information et d'étude pour toutes questions qui se posent dans les domaines ci-haut mentionnés, en particulier l'élaboration de statistiques concernant tant les activités que les exigences des divers diocèses et des diverses catégories sociales; 3° représenter sur le plan national, les organismes de charité.
 Nous joignons nos félicitations à celles de M. l'échevin Nicoletti et des autres membres du Conseil.
 Le Comité sur lequel siègera le Dr Rousin est un nouveau comité consultatif institué sous les auspices de Caritas Canada et il comprendra des représentants du gouvernement du Ministère du Bien-Être Social et de la Jeunesse, du Ministère de la Santé, de l'Union des Municipalités et des associations d'assistance.



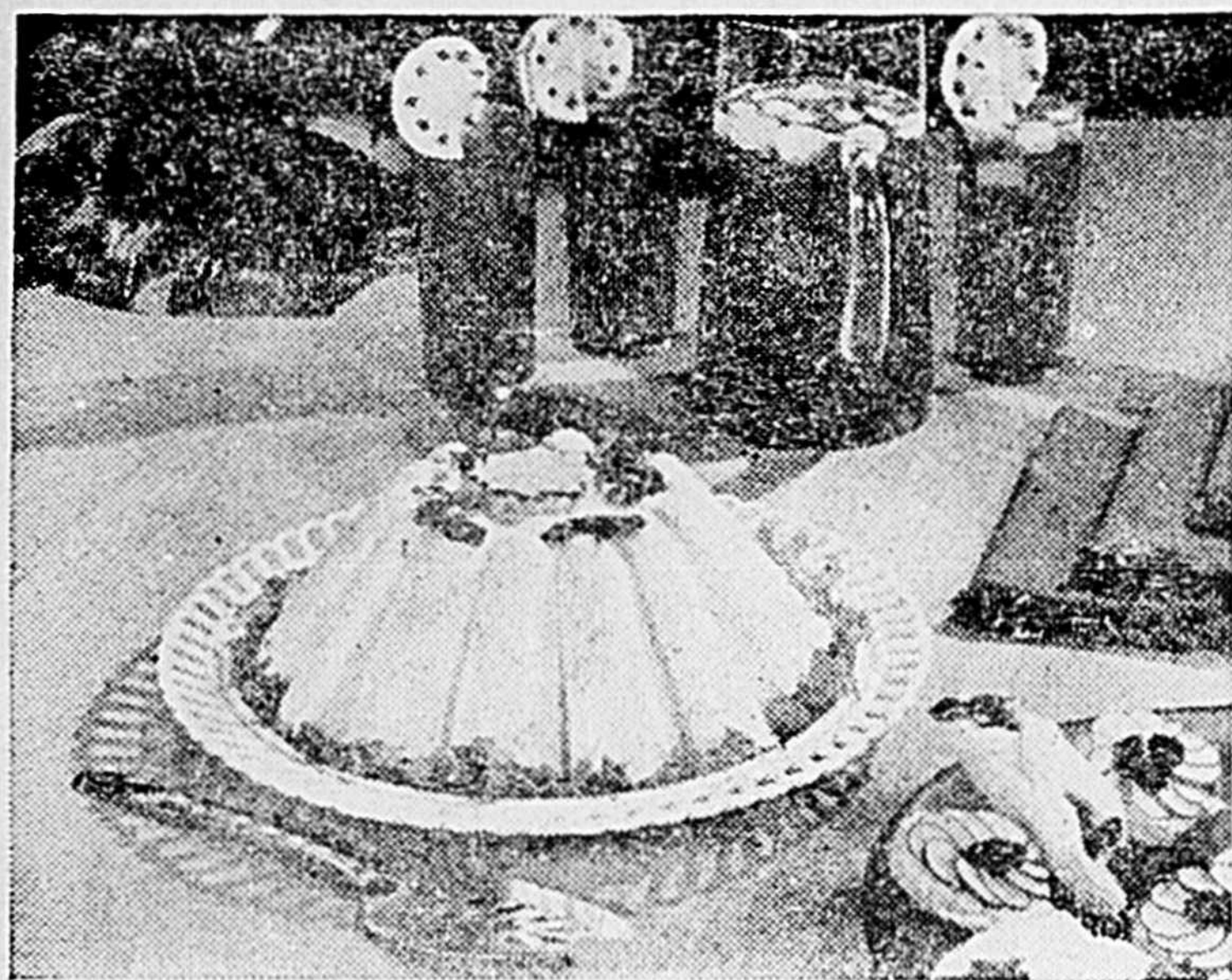
QUATRE JOCISTES DE JOLIETTE DEJA EN ROUTE POUR ROME

Fête champêtre des Lacordaire

SECTION CATHEDRALE
 Dimanche le 18 août, pique-nique annuel des Lacordaire et Jeanne d'Arc. Transport gratuit par Autobus du Secrétariat. 1er départ: 11 h. a.m. 2e départ: 11 h. 30 a.m. pour le terrain Jean Bosco.
 Attractions diverses: danses, judo, courses, bain, etc. Nombreux prix de présence. La danse sera sous la direction de la J.O.C. et la troupe Etincelle.
 N.B. Prière d'apporter le dîner. Rafraîchissements sur le terrain. Retour vers 5 h. p.m. Bienvenue à tout le monde.

Samedi dernier, à l'évêché de Joliette, quatre jeunes de notre ville saluaient leurs parents et amis avant de partir pour Rome. Son Exc. Mgr Edouard Jetté, évêque auxiliaire à Joliette a rencontré chacun des partants pour leur souhaiter un bon voyage. Les délégués de la J.O.C. de Joliette au congrès mondial des Jeunes Travailleurs Chrétiens à Rome se sont embarqués samedi dernier le 3 août à bord du S.S. Homéric. Un autre groupe partira par avion le 15 août de Montréal. Sur la photo on aperçoit, de gauche à droite: M. André Breunet, Mlle Jeanne Charland, S. Exc. Mgr Edouard Jetté, M. Serge Valois et M. Yvon Comtois.

LA SCENE EST PRETE



Pour un frais repas d'été qui comprendra une Gelée au citron et à la crème sure, des sandwiches au radis et au cresson et du thé glacé. De: Service des Produits du lait, 180 E., boul. Dorchester, Montréal.

du beurre. Les sauces à salade mettent souvent aussi en vedette l'un des produits laitiers. Pour vous aujourd'hui, voici trois salades aux produits laitiers. Nous avons confiance que la critique sera enthousiaste.

Gelée au citron et à la crème sure (10 portions)

- 1 c. à table de gélatine
2 c. à table de jus de citron
1 laquet de gelée au citron
1 tasse d'eau bouillante
1/2 tasse d'eau froide
1 tasse de crème sure
1 1/2 tasse de fromage cottage
1 c. à table de sucre
1/4 c. à thé de sel
1/4 tasse de céleri émincé
2 c. à table d'oignon vert haché
14 tasse de mayonnaise

Amollir la gélatine dans le jus de citron. Ajouter la gelée de citron et l'eau bouillante. Agiter jusqu'à ce que dissous. Ajouter l'eau froide et la crème sure. Refroidir jusqu'à ce que partiellement pris et incorporer les autres ingrédients. Mettre dans un moule et laisser au froid jusqu'à ce que pris.

Aspic à la tomate et au fromage (6 à 8 portions)

- 3 tasses de jus de tomate
2 c. à table de jus de citron
1 c. à table d'oignon rapé
1 feuille de laurier
Branches des céleri
2 c. à table de gélatine
1/2 tasse d'eau froide
1 c. à thé de raifort

Quelques grains de poivre
2 tasses de céleri émincé
1/2 tasse de fromage cottage
1/4 tasse d'oignon vert haché
Faire mijoter les 5 premiers ingrédients 15 minutes. Egoutter. Ajouter la gélatine amollie au préalable dans l'eau froide. Verser 1/4 de ce mélange dans un moule et laisser prendre très ferme. Refroidir le reste jusqu'à ce que légèrement épaissi et lui incorporer les autres ingrédients. Verser dans le moule et refroidir jusqu'à ce que ferme.

Salade aux poires (8 portions)

- 1 boîte de 20 onces de poires
1 paquet de 8 onces de fromage-crème
1/2 tasse de sirop de poires
4 c. à table de vinaigrette sucrée
Egoutter les poires et les couper sur la longueur. Placer dans le cabaret du réfrigérateur. Amollir le fromage-crème, lui incorporer le sirop de poire et la sauce à salade. Verser sur les poires. Faire congeler bien ferme. Faire dégeler légèrement avant de servir.

PROPOS SUR LA BETTERAVE A SUCRE

QUEBEC — L'éclaircissage et le piochage de la betterave sont à peine terminés, qu'il est temps de commencer la préparation au sol pour l'année 1958.

Il faut d'abord faire le choix du terrain que l'on destine à la betterave à sucre. On choisira de préférence un sol bien équilibré, profond, riche et exempt de roches.

La préparation du sol consiste à faire un labour mince, large et plat durant la dernière quinzaine de juillet écrit M. J.-E. Lemire, agronome-gérant de la Betteraverie de St-Hilaire. Ce labour sera exécuté sur une prairie, un pâturage ou sur un retour de pois de conserverie. Au bout de 8 à 10 jours, on commencera à herser soit avec la herse à ressort, à dents ou au cultivateur à dents rigides, selon les catégories de mauvaises herbes à détruire. La herse sera passée chaque fois que l'herbe pointerait et cela jusque vers la fin de septembre. A l'automne, il sera nécessaire de labourer cette jachère à une profondeur de 8 à 10 pouces.

Ce travail du sol a pour but de tenir les mauvaises herbes en échec, spécialement le chiendent tout en favorisant une bonne préparation du sol et une augmentation des rendements de la betterave. La jachère a aussi pour but de réduire le travail manuel surtout lors du démarrage.

CHAUX: Pour bénéficier pleinement des engrais chimiques et du fumier, la betterave doit être cultivée dans un sol neutre ou non acide. Le meilleur temps pour épandre la chaux, c'est en été, lorsqu'il est facile de circuler dans les champs avec des camions.

FUMIER: Le fumier sera étendu sur le sol et enfouï par un labour profond vers la fin de septembre. Les graines de mauvaises herbes qui contiennent cet engrais seront détruites par cet enfouissement.

EGOUTTEMENT: Un bon égoûttement signifie pour la betterave: semis hâtifs, sol plus facile à travailler, moins de mauvaises herbes et surtout meilleurs rendements. C'est au cours de cet été que les travaux d'égoûttement doivent être exécutés.

Assurez-vous dès maintenant une bonne récolte de betteraves en préparant votre sol pour l'an prochain sans délai.

CONTRATS: La Raffinerie s'engage envers les anciens et nouveaux producteurs à accepter toutes les betteraves que l'on voudra bien produire en 1958.

Assurez-vous dès maintenant une bonne récolte de betteraves en préparant votre sol pour l'an prochain sans délai.

Assurez-vous dès maintenant une bonne récolte de betteraves en préparant votre sol pour l'an prochain sans délai.

Pour placements sûrs, n'hésitez pas à vous confier à
JEAN MALO
représentant de
RENE-T. LECLERC, Inc.
Maison fondée en 1901
Bureau de Joliette: 136, rue Dugas Tél. PL 3-5211
Offre avantageuse:
VILLE LASALLE
5 1/2 % 15 avril 1970

Quiconque mange une fois au LION D'OR y revient toujours
RESTAURANT LION D'OR
J.-A. RENE ROY, prop.
COIN STE-ANNE ET RICHARD Tél. 6247 JOLIETTE

L'imprudent croit à la chance ???
Le prévoyant accroît son assurance!
J.-ADRIEN FRENETTE ENRG.
COURTIER EN ASSURANCES
Feu — Accidents — Automobiles
ANGLE MANSEAU ET ST-BARTHELEMY — Tél. 4750

La Ligue des Propriétaires de Joliette tient une assemblée des mieux réussie

(Suite de la première page)

Il est question de recrutement. Les directeurs remettent les noms de cent vingt-huit membres. La propagande se continuera encore enfin de grouper au moins trois cents propriéaires d'ici septembre.

M. Forget aborde la question du gérant municipal. Tous font connaître leur point de vue. On trouve toutefois qu'il est difficile de trouver un gérant compétent. Il ne fait nul doute que c'est un aide très précieux pour la ville lorsqu'on en a découvert un vrai.

Le soussigné rapporte sa participation au congrès de la Ligue des Propriétaires du Québec. Plusieurs souhaitent des réalisations immédiates. Malheureusement, dans les domaines que nous touchons, les réussites ne vont pas si vite.

M. Adam s'attaque aux restaurateurs qui obtiennent trop facilement des possibilités d'opération. La ville devrait émettre un permis. Avant de l'octroyer, enquête devrait être entreprise pour s'assurer que le futur titulaire de la licence est digne. On déplore en certains endroits la question hygiène.

Messieurs Coderre et Tissot suggèrent un vote de félicitations à M. Dr Georges-Etienne Laporte pour sa réélection comme commissaire d'école. Ce dernier s'est certes bien mérité cette considération pour tout le trouble qu'il s'est imposé dans le passé pour la chose publique. L'assemblée ratifie le choix de Léo Clermont comme candidat officiel de la Ligue des Propriétaires de Joliette.

La question d'avoir un bulletin à envoyer à tous les propriéaires locaux revient sur le tapis. Il sera fait sous peu.

Depuis cette réunion, la Ligue

Enfin le maire de Ste-Béatrix vend ses trous aux touristes!

Une importante transaction s'est baclée lundi soir dernier le 5 août, devant le conseil de la municipalité de Ste-Béatrix. Au cours d'une assemblée très, très paisible, un villégiateur propriétaire du lac Cloutier, M. Armand Richard, s'est levé pour offrir au conseil une soumission en vue de l'achat d'un trou se trouvant à proximité de son camp d'été. Cette proposition est pour effet de rehausser en couleur l'assemblée qu'il avait été des plus moroses. M. le maire Garipuy comprit aussitôt, qu'il ne s'agissait pas de ces trous malfamés qui relèvent de la police des moeurs, mais plutôt de trous relevant de la voirie.

En effet une importante délégation des touristes du Lac Cloutier s'était rendue au conseil pour discuter de l'entretien d'une route bordant le Lac Cloutier et connue sous le nom du rang St-Jacques ou encore, rang du lac Cloutier Sud. Le Conseil fit alors le rang n'appartenait pas encore à la municipalité, mais qu'un procès-verbal était depuis longtemps dans les mains d'un avocat de Joliette, procès-verbal qui demandait la reconnaissance de ce chemin privé afin d'en assurer l'entretien pendant l'été et l'hiver. De plus, le maire avait déjà demandé au ministre, lors de son passage dans la municipalité de régler ce problème. M. le ministre avait offert son aide, mais il n'y a pas eu de suite.

Devant cette impasse, M. l'avocat Marcel Guibault, s'est levé, et avec la finesse, la précision et le ton qu'on lui connaît, il fit un tableau de la situation en ces termes: "Messieurs les membres du Conseil, vous semblez tous reconnaître que le chemin du Lac Cloutier Sud est en très mauvais état, que les villégiateurs constituent pour vous une importante source de revenus, en taxe, en ventes ou autrement et que comme tel, vous désirez continuer à vous tenir en bon terme avec eux, que les villégiateurs, à tort ou à raison, vous rejettent la responsabilité de l'état de cette route, il serait donc dans votre intérêt de prendre bonne considération de leur demande. De plus, que le procès-verbal soit en effet ou non, que le ministre ait promis ci ou ça, il reste que d'un produit par le fait que vous l'avez considéré depuis longtemps comme un chemin municipalisé, soit en y effectuant, de temps à autre, des réparations, soit en empruntant vous-mêmes, vos fournisseurs-contribuables ou vos concitoyens, comme une voie publique à l'usage de la municipalité. Cette dédicace vous rend implicitement responsables de cette route, et il est dangereux pour vous, en attendant le procès-verbal et la réponse du ministre, qu'à un moment ou à un autre, vous ayez à payer des dommages-intérêts à la suite d'un accident dû à l'état de la route. Nous vous prions donc devant l'urgence de la chose, de prendre vos précautions tout en donnant satisfaction à vos concitoyens-contribuables-villégiateurs".

Après que quelques-uns des délégués eurent développé les différents points de l'intervention de M. Guibault, après que les membres eurent digéré le tout, Son Honneur le Maire Garipuy déclara au consentement de tous: "Nous tâcherons de vous donner satisfaction".

Et c'est ainsi que se poursuit la bonne entente entre les citoyens de Ste-Béatrix et leurs concitoyens du Lac Cloutier.

UN SECRET POUR NOS ABONNES DE JOLIETTE EN PARTICULIER
Etes-vous satisfaits de l'amélioration apportée à l'immeuble de l'Action populaire?
Avez-vous remarqué que le journal lui-même tend à se mettre de plus en plus à la page?
Voulez-vous avoir un peu de crédit de ces transformations?
Suggérez à un voisin, un parent, un ami de Joliette de s'abonner au journal: C'est chose très facile pour vous et cela aiderait beaucoup à la diffusion de l'Action populaire à Joliette. Si vous le pouvez, abonnez ce voisin, ce parent, cet ami: C'est un moyen encore plus efficace d'aider à la diffusion du journal.
Merci,
LE DIRECTEUR

CUEILLETTE ET MISE EN CONSERVE DES HARICOTS
QUEBEC — Les haricots, communément appelés fèves en gousse, sont classés parmi les aliments riches en matières minérales. Ils ont une valeur nutritive égale à celle des pois. Ils contiennent moins de fer que ceux-ci, mais par contre beaucoup plus de chaux, d'où leur importance pour la formation et le maintien d'une bonne ossature.
Pour que ce légume conserve toute sa saveur et sa valeur nutritive, il faut qu'il soit cueilli à point, puis mis en boîte et stérilisé sans délai. On doit faire la cueillette tous les deux ou trois jours, alors que la gousse est encore jeune et tendre. En agissant ainsi, on est sûr d'obtenir un produit de qualité; de plus, on prolonge la durée de végétation et, par le fait même, on augmente la récolte. Pour éviter de répandre la rouille et l'antracnose, il faut s'abstenir de faire la "casse" lorsque le feuillage est couvert d'humidité, c'est-à-dire après une pluie ou à la rosée.
Les haricots fraîchement cueillis doivent être transportés à la conserverie sans tarder. Si, pour une raison ou pour une autre, de quelques heures, on aura soigné de ne pas entasser les haricots. Il serait à conseiller de les étendre dans un endroit frais et bien aéré, en une couche de pas plus de huit pouces d'épaisseur.
Une fois "équêtées", les haricots ou fèves en gousse sont blanchis, c'est-à-dire ébouillantés pendant 3 minutes à une température de 190 F. En bas de cette température, il faut prolonger le blanchiment jusqu'à 5 à 7 minutes, puis on passe les haricots dans un jet d'eau froide juste quelques secondes et on procède au remplissage.
La boîte doit être bien remplie pour obtenir le poids réglementaire, soit 11 onces de fèves entières et 12 onces de fèves coupées. On ajoute le sel, on remplit la boîte d'eau très chaude (190 F.), puis on la ferme hermétiquement à la sertisseuse.
Les boîtes sont stérilisées pendant 20 minutes à 240 F., soit à la vapeur. Certains conservateurs domestiques stérilisent encore les fèves à l'eau bouillante (212 F.), mais il est préférable d'utiliser la vapeur pour ce produit.
Dès que la stérilisation est terminée, les boîtes sont refroidies, puis entreposées dans un endroit frais et sec.

A VENDRE
Poêle combiné, huile et bois, aussi poêle à l'huile, 3 ronds ainsi qu'une glacière. S'adresser à Mme Alfred Ducharme, 389, Richard, Joliette, P.L. 3-3835, Joliette, Qué.

GRAND SPECIAL
Durant le mois d'août, bain sur pattes, en fonte, 4 1/2 pieds \$50.00; 5 pieds \$55.00. Première qualité. Maurice LaSalle Inc. Tél. PL 6-6393, 549, de Lanaudière, Joliette, Qué.

A LOUER
Logement à louer dans une maison neuve de 4 ans, 5 appartements plus chambre de bain avec douche, eau chaude. S'adresser à Jérémie Chaput, Rés. P.L. 3-5640; Rés. d'été: P.L. 6-2739, Joliette.

ATTENTION CULTIVATEURS
Pour le battage de vos grains sur champ, aussi pressage. S'adresser à Guy Pelletier, Petite Noria, Joliette, Tél. PL 6-2102.

A VENDRE
Moissonneuse battisse "International" no 64, 6 pds avec moteur, en parfait ordre, 3 ans usage. S'adresser à Gervais Lemire, St-Roch de l'Assomption, Cté de l'Assomption.

A VENDRE
Machinerie pour blocs de ciment à vendre ou à échanger pour outillage des garages. S'adresser à Mme E. Paré, Ste-Marie Salomé, Tél. 667 S 6.

A VENDRE
155 poulettes grises à vendre, 4 1/2 mois. S'adresser à Florent Thuot, St-Alexis, Tél. 6-6413. 7 août 3 f.

A VENDRE
250 poulettes grises de 4 mois. S'adresser à Paul Fréchette, St-Norbert Co. Berthier. 31 juillet 2 f.p.

ARTICLES A VENDRE
Lieuse à grain, machine à coudre de manufacture, wagon neuf sur pneus, avec plufforme. S'adresser à Emeric Neveu, St-Ambroise. Tél: PL 6-2333. 7 août 1 f.p.

A VENDRE
Coffre-fort, balances certifiées, capacité 1500 lb, 250 lb, 10 lb, presse à tabac bouilloire (boiler) verticale, couteau à tabac. S'adresser par téléphone, PL 6-4226, Joliette.

A LOUER
Logis de 4 appartements avec chambre de bain et eau chaude. S'adresser à Gaston Lasalle, St-Thomas, PL 3-5102. 7 août 1 f.p.

A VENDRE OU A ECHANGER
1 RESTAURANT avec logis libre de 5 pièces modernes, avec propriété. 2 logis, système de chauffage, garage à même, gros revenus. Coin de rue, paroisse St-Pierre.

HOTEL, 10 chambres avec restaurant, gros revenus, vraie aubaine, accepterait échange, à 30 milles de Joliette. Le choix parmi 300 lots, avec toutes commodités pour aussi peu que \$100. comptant, dans les différents quartiers de la ville.

MAISON 8 app. pour être transportée sur une distance de 200 pieds, terrain gratuit d'une valeur de \$700, avec une grange à démolir Aubaine, prix très bas. Paroisse Ste-Thérèse.

POUR DE VRAIES AUBAINES OU ECHANGES VOYEZ VOTRE COURTIER EN IMMEUBLES
Tél. 6-6842 PAUL-EMILE DES ROCHERS ou Tél. 6-2095 769, Notre-Dame

AUBAINE DE LA SEMAINE: 1 restaurant, tout le stock et fixtures, loyer \$60.00 par mois avec logis 3 app., centre de la ville.

PETITES ANNONCES
Terres à vendre
St-Ambroise, 5e Rang, 78 arpents cultivables avec roulant. Ste-Elisabeth, Rang de la Rivière, 154 arpents en culture, avec roulant. St-Ambroise, R.R. no 1, la terre de M. Norman Knox sans roulant.

S'adresser à Jean C. Carrier, 582, Bordeleau, Tél. PL 3-7354, Joliette.

OCASION D'AFFAIRES
Un nombre limité de concessions Western sera accordé cette année dans l'Ontario, le Québec et les Maritimes. Si vous désirez être à votre compte et associé de la chaîne de magasins d'équipement d'automobile le la plus progressive au pays, écrivez à Western Tire et Auto Supply Limited, Bureau Chef, Boite 204, London, Ontario.

MAISON A VENDRE
A BERTHIERVILLE
Située rue du collège, 4 grands logis, prix et conditions faciles. S'adresser à JEAN C. Carrier, 582, Bordeleau, Tél. PL 3-7354, Joliette.

EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIÉE A VENDRE
Située dans St-Pierre, avec propriété, gros chiffre d'affaires, cause de santé, vendrais comme seul si désirez. S'adresser à JEAN C. CARRIER, 582, Bordeleau, Tél. PL 3-7354 Joliette.

VOUS MANQUEZ D'APPETIT?
Essayez le PORTER BRADING... il est délicieux Pas trop sucré, juste à point. Utilisé avec confiance depuis des années.

Maisons à vendre rue Papineau
Coin St-Charles, 3 logis en briques, rapporte \$972.00 annuel. Prix \$10,000.00 dont \$2,500.00 comptant, balance au mois. Coin Juge Guibault, 3 logis, revenu annuel \$1,596.00. Entre St-Charles et Juge Guibault, 2 maisons en briques, une de trois logis, prix \$13,500.00 l'autre 2 grands logis, prix \$14,000.00, conditions à discuter. Maison de la Coopérative en briques, 2 logis de six chambres, cave de 7 pieds. Prix \$14,000.00. Vain du Parc Provost, 2 logis en briques avec garages double. Conditions faciles.

S'adresser à Jean C. Carrier, 582, Bordeleau, Tél. PL 3-7354, Joliette.

A VENDRE
Réfrigérateurs neufs Admiral, modèle 1957, capacité 11 p.c.: \$239.00, 24 mois pour payer, appareil TV Admiral, 21 p.c., modèle 1957, modèle table, antenne, installation et garantie \$239.00. Chez Gaston Dahier, Enrg. 112 sud, St-Chs-Borromée, Joliette.

SERVICE DE TELEVISION
Par un technicien de 20 ans d'expérience, chez Gaston Dahier, Enrg. 112 sud, St-Chs-Borromée, Tél. PL 6-4852, PL 6-6614, Joliette.

A VENDRE
Batteuse de marque "Dion", 22 x 32 à bas prix. Presse à foin, marque "New-Holland", no 80, à la broche \$1450.00. Rateau de côté, "John Deere", prix: \$150.00.

ROLLAND VILLEMAIRE
Tél. 603 S 21, St-Roch Ouest (l'Assomption), Qué.

Terre à vendre à St-Ambroise
120 arpents de terre et en plus, maison indépendante réparée en neuf, eau courante, électricité, téléphone, près de l'école, à vendre à conditions avantageuses. Tél PL 6-2503. S'adresser à

MAXIME BEAUJOUR, St-Ambroise, Co. Joliette

Jeannette Laurin
Corsetière diplômée
NU BONE
Corsets et gaines élastiques, brassières sur mesure, ainsi que supports chirurgicaux. Tél. PL 4-2466 Crabtree Mills

Hôpital privé
HOPITAL LE CHATEAU DE BERTHIER
A BERTHIERVILLE
Maternité
Pouponnière
Convalescence

VACHES A VENDRE
10 vaches laitières, quelques-unes ayant vêlées, d'autres devant le faire prochainement. S'adresser à Alexis Lafond (rang du brûlé), St-Thomas de Joliette, Québec. 7 août 3 f.p.

Antoine Fortin
CHIROPATICIEN
Etabli à Joliette depuis 1928
Tél. 5454
140, ST-CHS-BORROME SUD
"La chiropratique ajoute de la vie aux années, et des années à la vie"

La laitue participe à la mise en scène de presque toutes les salades

On croit que la laitue était connue du médecin d'Hippocrate le grand médecin de l'antiquité. Un jardinier inspiré, dans une petite ville de montagne surplombant la mer Egée, développa probablement ce légume dans les plates-bandes ensoleillées de son potager. La laitue, il va sans dire, est une nécessité pour presque toutes les salades. Dans les salades de verdure, elle tient presque toujours le premier rôle. Dans la plupart des autres salades, elle forme l'arrière-plan. Rarement donne-t-elle sa place comme fond de scène à d'autres légumes comme le chou, l'endive, la chicorée, le cresson. Dans toute salade, comme dans tout drame, il faut un premier rôle: fruit, légume, poulet, poisson ou viande ou l'un des produits laitiers. La plupart des produits laitiers s'associent bien aux salades. Tel est le cas des fromages, entre autres du fromage cottage, de la crème fouettée, de la crème sure, du lait évaporé, du lait en poudre; occasionnellement aussi du sorbet, de la crème glacée, du lait et

Ce que vous pouvez trouver à

L'ACTION POPULAIRE



- A) UN PERSONNEL HEUREUX DE SERVIR VOS INTERETS RELIGIEUX, MORAUX, SOCIAUX, ECONOMIQUES ET NATIONAUX.
B) UN JOURNAL DONT LES 7600 COPIES HEBDOMADAIRES SONT DEVENUES LE PLUS EFFICACE MEDIUM DE PUBLICITE DE LA REGION. UNE ANNONCE PLACEE DANS L'ACTION POPULAIRE VAUT SON PESANT D'OR.
C) UNE IMPRIMERIE OUTILLEE POUR REPRENDRE A VOS BESOINS EN GENERAL.
1 — Faire-parts de mariage, Noces d'argent, Noces d'or, Ordination, Graduation, Images-souvenirs, etc.
2 — Lettres ou cartes de remerciements de tous genres, naissances, mariage, décès, cartes de visite, cartes d'affaires, professionnelles, etc.
3 — Billets de banquets, de soirée ou autres, avis de convocation, etc.
4 — Livrets de tirage, coupons numérotés, tags-days. Bons de lait, bons de pain, bons de beurre, papier à beurre.
5 — Circulaires de toutes grandeurs.
6 — Pancartes, affiches, étiquettes pour: produits médicaux, pharmaceutiques, tabac, sirop d'érable, conserves, etc.
7 — Enveloppes commerciales entêtes de lettres, papeterie réglée, états de compte, factures professionnelles, papeterie pour fabriques, extraits de registres, etc.
8 — Formules de contrats, polices d'assurances, rapports financiers de coopératives, caisses populaires, chèques, etc.
9 — Bulletins de votes, cahiers d'élections, etc.
10 — Brochures de tout genre, programmes-souvenirs, menus, etc.

"Le sport en revue"

Par JACQUES LAPIERRE

Pierre Hénault et Luce Coderre sont élus maire et mairesse des terrains de jeux

Les 25 et 26 juillet derniers avaient lieu au Terrain de jeux St-Jean-Bosco les traditionnelles et passionnantes élections du maire et de la mairesse.

La mise en nomination faite quelques jours auparavant par les citoyens et citoyennes des villes St-Jean-Bosco et de Lanaudière avait porté comme candidats officiels, chez les garçons: Paul Lanctôt de la paroisse St-Pierre; Pierre Hénault également de la paroisse St-Pierre et André Hénault et Jean Forest de la paroisse du Christ-Roi; chez les filles: Ginette Lévesque du Christ-Roi; Luce Coderre du Parc Lajoie et Louise Brisson de St-Pierre.

La campagne électorale fut des plus mouvementées cette année. A St-Jean-Bosco surtout, les paroisses St-Pierre et Christ-Roi devinrent par la force des choses deux puissantes rivales.

Les p'tits gars et les p'tites filles défilèrent sur leur terrain de jeux respectifs munis de pancartes multicolores sur lesquelles on pouvait lire des phrases comme celles-ci: "Si vous voulez voir clair, votez Coderre"; "Ne soyez pas si bête, votez Lévesque"; "N'ayez pas le frisson en votant Brisson"; Si vous m'élevez maire, je vous emmènerai un joueur du Canadien au terrain de jeux."

Plusieurs promesses furent faites, soit par les candidats eux-mêmes, soit par leurs valeureux supporters dans les discours officiels: de nouveaux jeux, tel le badminton, seraient mis au service des terrains de jeux; une nouvelle série de volumes viendrait compléter la bibliothèque du parc de Lanaudière; le bain serait agréablement rallongé, etc.

On arriva donc tant bien que

mal au grand jour si attendu des élections. Chacun se fit un devoir d'aller aux urnes pour y exercer son droit de vote.

L'anxiété était à son comble le matin des élections du maire. En effet les supporters de Jean Forest semblaient aussi nombreux que ceux du candidat Pierre Hénault. Toutefois, c'est Pierre Hénault qui remporta la victoire par 2 voix de majorité sur Jean Forest. Ainsi, la paroisse St-Pierre, encore une fois, a l'honneur de voir un de ses fils élu maire du terrain de jeux St-Jean-Bosco.

Le nouveau maire fut salué par des hourrahs et des bravos pendant que ses supporters l'arrosaient d'une pluie de confettis. Puis, sous les éclaircs de magnésium déclenchés par les journalistes accourus au théâtre, ce midi-là, Pierre reçut solennellement des mains de son frère André le collier du maire de notre petite cité.

L'élection de la mairesse fut moins tendue et quelque peu étonnante. C'est Luce Coderre qui remporta la victoire avec 50 voix de majorité sur sa plus proche adversaire, Ginette Lévesque.

Une des candidates défaites ayant laissé échapper quelques larmes, les deux autres en furent saisies de tristesse et toutes les trois pleurèrent en chœur. Tout ceci rendit le couronnement de Luce beaucoup plus touchant que prévu.

C'est donc Pierre Hénault et Luce Coderre qui prendront place dans la Cadillac convertible de M. Omer Landreville, lors de la prochaine grande parade du maire et de la mairesse à travers les rues de la ville, mardi prochain.

La direction

JOLIETTE GAGNE DEUX ECLATANTES VICTOIRES EN FIN DE SEMAINE CONTRE ST-JEAN

Nos Castors l'ont emporté au stade local samedi soir 3 à 1, et le lendemain à St-Jean ils ont réplé l'exploit par 4 à 2

Samedi soir: Nos Castors ont battu les Canadiens de St-Jean samedi soir au compte de 3 à 1. Par cette victoire l'équipe a prouvé qu'elle n'avait pas encore dit son dernier mot dans cette série. Nick Malfara a dirigé l'attaque des vainqueurs en cognant trois coups sûrs. Ralph Onash a cogné un coup de circuit encore dans cette joute. Ce gros canon a une moyenne d'un circuit par partie depuis qu'il est revenu de son voyage de noces.

René Latour a été le lanceur gagnant pour l'équipe locale, tandis que Claude Groulx subissait la défaite. Dans une autre joute au programme, les Platis-

bourg a défait Longueuil au compte de 7 à 2. Curry a été le lanceur gagnant tandis qu'André Rousseau subissait la défaite. Cecil Mitchell a frappé un coup de circuit pour Longueuil et Defazio a réussi trois coups sûrs pour les gagnants.

Dimanche à St-Jean: Joliette a disposé pour une deuxième fois consécutive des puissants Canadiens de St-Jean dimanche soir au compte de 4 à 2.

Mike Burraek a été le lanceur gagnant en espaçant six coups sûrs et il a retiré dix frappeurs au bâton, enregistrant sa neuvième victoire de l'année.

Leslie Bagshaw a été le meilleur pour les nôtres en cognant trois coups sûrs. Pete Tailfefer et Claude Groulx ont cogné deux hits chacun pour les perdants.

JOLIETTE JOUE A SOREL DEMAIN SOIR

Les Castors tenteront de décrocher la troisième position demain soir, lorsqu'ils rencontreront les Royaux de Sorel à 8 h. 15.

On sait que les Royaux alignent plusieurs nouveaux joueurs sous une nouvelle gerance, et qu'ils sont considérés comme dangereux. Mais nos Castors se sont renforcés eux aussi ayant fait l'acquisition du lanceur René Latour, qui a battu St-Jean 3 à 1 samedi soir dans sa première partie avec l'équipe locale.

Les amateurs peuvent compter sur des frappeurs de la trempe de Onash, Malfara, Munroe, Banville, etc.

Il y a aussi Mike Bellas qu'il ne faut pas oublier parce que dans sa dernière partie à Longueuil il a un coup de circuit à son crédit.

Cette joute promet un beau duel entre les deux équipes qui se sont renforcées depuis quelque temps.

Lutte plus serrée dans la Ligue Barthélemy-Joliette

A mesure que la saison avance et que les cinq équipes du circuit Bob Marion peuvent profiter du terrain, selon leur cadence, la lutte se corse davantage et la Ligue espère connaître comme chaque année une excitante fin de saison.

Lundi soir, l'Imperial Tobacco a infligé une défaite de 11 à 5 aux "50" de Labatt alors que Raymond Bourassa a cogné deux circuits. C'était la première défaite des "50" en six joutes.

Dans les autres parties disputées depuis notre dernière édition, l'Hôtel Victoria a fait subir à l'Hôtel St-Louis sa première défaite de l'année, au compte de 9 à 3 dans une joute disputée le 31 juillet. La veille les rôles avaient été renversés, l'Hôtel St-Louis l'emportant par 11 à 6.

Ce même soir, dans une des meilleures joutes disputées à date, les Chevaliers de Colomb remportaient leur première victoire aux dépens de l'Imperial Tobacco au score contesté de 3 à 2.

Et mercredi le 24 juillet, l'Imperial Tobacco gagnait par 11 à 5 contre l'Hôtel Victoria.

Gérard Lepage, qui partageait la gerance de l'équipe de l'Hôtel Victoria avec Réal Laurin depuis le début de la saison, est passé à la direction du club de Imperial Tobacco qui a remporté ses deux victoires sous sa direction.

CLASSEMENT DES EQUIPES

	G	P	Pour.
Labatt "50"	5	1	833
Hôtel St-Louis	4	1	800
Hôtel Victoria	2	4	333
Imperial Tobacco	2	4	333
Chev. de Colomb	1	4	200

Prochaines parties: Jeudi, 8 août: Chevaliers de Colomb vs Hôtel St-Louis. Labatt "50" vs Hôtel Victoria.

Lundi, 12 août: Chevaliers de Colomb vs Imperial Tobacco.

Mardi, 13 août: Hôtel Victoria vs Hôtel St-Louis. Labatt "50" vs Chevaliers de Colomb.

Mercredi, 14 août: Hôtel St-Louis vs Imperial Tobacco.

Ligue des Loisirs-Joliette

Mercredi le 24 juillet le club St-Pierre a défait le Vincent Bicyclette au compte de 6 à 1 tandis que le Notre-Dame des Prairies, après une série de victoires a été décrié au compte de 23 à 1 par Christ-Roi.

Le 31 juillet une seule joute fut disputée soit entre le Christ-Roi et le St-Thérèse. Le Christ-Roi, dirigé à l'offensive par Beauchamp avec un circuit et Pierre Maio avec 3 simples a vaincu le St-Thérèse au compte de 16 à 11. Pierre Malo avec 7 retraits au bâton dans 4 manches pour terminer la partie a été sans contredit le facteur gagnant de l'équipe. Durant a frappé pour le circuit pour le St-Thérèse.

Lundi le 5 juillet au stade Joliette le Christ-Roi a difficilement triomphé du St-Pierre par le score de 11 à 10.

Dans une autre joute disputée au Stade Notre-Dame des Prairies, le club local a défait le St-Thérèse par le pointage de 13 à 7.

La saison se terminera mercredi le 7 août et les séries de détail se dérouleront dans les semaines qui vont suivre.

N.B. Vendredi soir le 9 août, une assemblée pour tous les gérants d'équipes de la ligue des Loisirs sera tenue au Secrétariat de l'Action Catholique. La réunion débutera vers 7 h. 30. C'est à cette réunion que sera connu le classement final des équipes ainsi que les adversaires pour les séries éliminatoires.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	%
N.-D. des P.	14	11	3	785
Christ-Roi	13	9	4	692
St-Pierre	12	6	6	500
St-Thérèse	14	7	7	500

TED LINDSAY REFUSE PAR CANADIEN

Lorsque le gérant général du club Detroit Jack Adams a songé à se départir des services de Ted Lindsay au club Chicago, il a approché Frank Selke le doyen du club de hockey Canadien et lui a offert les services de Lindsay en échange de Dickie Moore et Dollard St-Laurent. Frank Selke n'a pas hésité à répondre non à l'offre que lui faisait Adams sachant que ses deux jeunes joueurs étoilés pouvaient lui être profitables plus encore qu'un athlète qui tire à sa fin dans le hockey.

Deuxièmement je n'ai jamais pardonné à Lindsay son comportement à l'égard de Maurice Richard il y a deux ans, lorsque celui-ci connut des difficultés avec le président Capbell. Lindsay aurait fait aux journaux des déclarations fausses qui étaient loin d'aider la cause de Maurice Richard.

Il déclara que Richard méritait les pires sanctions au monde et lui devait être banni à jamais du hockey, tout comme s'il avait toujours été, lui, un ange gardien sur la glace.

Des athlètes comme Lindsay sont indésirables sur une équipe comme celle du Canadien. Sans aucun doute M. Selke a bel et bien raison.

n'a pas d'aptitude dans ce sport, car depuis ses débuts il a nombre de victoires à son crédit, aux dépens d'assez bons joueurs de la place. Espérons que le Canada s'assurera ses services pour la prochaine conquête de la coupe Davis.

DERBY DE PECHE NOUVEAU GENRE A VALLEYFIELD

Le Club Sportif des pêcheurs, du St-François, organise pour dimanche le 11 août prochain, un derby de pêche qui aura lieu à Valleyfield. Ce derby sera nouveau genre puisque les pêcheurs participants, pêcheront de la berge et non pas en embarcation. La pêche se fera dans l'ancien canal Beauharnois situé en face de la rue principale de la ville.

Les pêcheurs sont invités à amener leur famille qui trouveront toutes les facilités nécessaires pour passer une agréable journée. Le Parc Sauvage est un endroit idéal pour pique-nique et il y aura des amusements pour tous et des prix d'une valeur de plus de \$500.00 seront distribués. Il y aura démonstration de casting par des experts et présentation de films éducatifs sur la pêche et les endroits enchantés de notre province.

Les pêcheurs intéressés sont priés de s'enregistrer avant le 8 août en écrivant au Club Sportif des pêcheurs du Lac St-François, Valleyfield, Québec.

On rapporte que 54 pour cent des foyers canadiens possèdent un appareil de télévision et 96 pour cent un appareil de radio.

On trouve au large de l'île de Vancouver des requins pesant jusqu'à cinq tonnes. Ce sont les plus gros du monde.

Le revenu ouvrier canadien a atteint un nouveau sommet en 1955 alors qu'il s'est établi à \$12,861,000,000.

Club de tennis Joliette

Aucun tournoi n'était à l'affiche en fin de semaine. Cependant il est tout probable que Joliette recevra la visite du Crabtree ou Berthier en fin de semaine prochaine. On sait que nos joueurs locaux ont infligé une humiliante défaite aux cerbères de Berthierville la semaine dernière.

Les jeunes devront se préparer bientôt, en vue des prochains tournois qui auront lieu prochainement sur les courts du Parc Lajoie. Nous avons ici à féliciter les membres du club de tennis pour la bonne coopération apportée ces derniers temps au terrain.

Nous avons un nouvel abonné en la personne de M. Jucnis Marchand, ancienne étoile de baseball du club Joliette, qui a fait ses débuts comme artiste de la raquette il y a environ deux semaines. Il ne faut pas dire qu'il

DU NOUVEAU A JOLIETTE AU RESTAURANT "MONACO"

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES: servi entre 11 h. 30 et 12 h. 30 "Steak" sur assiette de bois

Livraison gratuite

373, NOTRE-DAME JOLIETTE

Le voyage d'amitié des S.S.J.B. aura lieu le 31 août, au Saguenay

Le troisième Voyage d'Amitié organisé par la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec se déroulera dans la région du Saguenay les 31 août, 1er et 2 septembre. Ce voyage a pour but de permettre aux membres des Sociétés diocésaines de connaître davantage les diverses régions de la province et de renouer des liens d'amitié avec les membres des Sociétés visitées au cours du voyage.

Le présent voyage ne manquera certes pas d'intérêt pour ceux qui visiteront la région du Lac St-Jean pour la première fois. Le programme-horaire prévoit une visite circulaire du lac avec arrêts aux endroits suivants: Bagotville, Chicoutimi, Chambord, Roberval, Dolbeau, Alma, Jonquières, Arvida. De plus, les voyageurs feront de courtes haltes à la Clute de Val Jallbert, à St-Félicien et Normandin, à la trappe de Mistassini, la chapelle de Péribonka, la Clute de la Savane, au barrage de Shipshaw et à l'Aluminerie d'Arvida. Le diner du retour le 2 septembre se prendra à l'auberge de l'Étape, dans le parc des Laurentides.

La plupart des municipalités visitées offriront des réceptions civiques aux voyageurs. Mgr Viot, évêque de Saguenay, président de la Société d'Histoire du Saguenay, donnera une causerie où il décrira l'arrière-plan géographique et historique de la région à visiter. Cette causerie sera donnée à Bagotville le 31 août au cours du diner.

La Société St-Jean-Baptiste du Saguenay n'a ménagé en rien ses efforts pour assurer aux voyageurs un magnifique séjour dans cette région et déjà le troisième Voyage d'Amitié est assuré d'un éclatant succès. On s'inscrit à ce voyage en s'adressant au secrétaire de chaque société régionale.

Le transport aérien des marchandises gagne en popularité. Le volume des marchandises transportées en 1955 a atteint 222,224,900 livres, soit le double du volume de 1954.

SPORTS REVUE

Ralph Onash a pris la vedette de "canon" depuis son voyage de noces dernier. Il a une moyenne d'un circuit par partie depuis.

René Latour qui endosse maintenant l'uniforme du Joliette, a fait de beaux débuts samedi soir en remportant sa première victoire de l'année avec les Castors contre les meneurs du circuit Pat Farrar.

Pierre Lépine joueur d'avant du Joliette Junior, qui manifestait un désir immense d'aller à la pêche dimanche a été tristement servi. En effet Pierre a repêché le corps de Jean-Guy Brault qui s'est noyé au Terrain Jean Bosco dimanche.

Imaginez-vous qu'on en a vu de toutes les couleurs lundi soir à l'arena. Jusqu'au préposé aux tickets qui s'est enfui avec la caisse de peur d'être scalpé par la foule, qui protestait contre les policiers qui avaient l'ordre d'arrêter le combat de femmes.

Il était question dernièrement de la formation d'un club de football pour les jeunes de Joliette, qui évoluerait contre des

clubs de l'extérieur. Cette idée n'est pas méchante, si vraiment, elle peut être réalisée.

L'hiver approche rapidement et il est tout probable que le patin commencera dans la deuxième semaine de septembre.

La fête du travail approche aussi et il serait question qu'une course de bicyclettes soit organisée entre Repentigny et Joliette. Avis aux amateurs de la bécane de se tenir en forme pour cet événement s'il a lieu. Un trophée de valeur serait offert au gagnant.

Joliette se devrait de remporter la victoire contre les Royaux de Sorel demain soir. Etant donné que le club local a battu les meneurs du circuit par deux reprises en fin de semaine, les Canadiens de St-Jean.

DOUG HARVEY N'EST PAS A VENDRE

Ce n'était pas les offres qui manquaient depuis la fin de la saison dernière. Jim Norris gérant général des Black Hawks de Chicago demandait à M. Selke de lui faire une autre faveur. M. Selke lui répondit en lui demandant ce qu'il voulait: Norris lui répliqua: Voulez-vous me vendre votre joueur de défense Doug Harvey? Voici la réponse de M. Selke: Voulez-vous me raconter une autre histoire plus comique encore? Et la discussion prit fin immédiatement.

PELERINAGE

à l'occasion de la FETE DE L'ASSOMPTION

CAP DE LA MADELEINE

le 14 août au soir

Les autobus partiront du Terminus Desmarais 374, rue Notre-Dame, Joliette à 7 heures p.m.

et retour après la Messe de Minuit

LES AUTOBUS DESMARAIS

CABINET et EVIER 42" en acier émaillé de Youngstown Kitchens

POUR SEULEMENT **\$89.95**

- Dessus d'un seul morceau en acier émaillé.
- Facile d'entretien.
- Chanteur mélangeur.
- Tiroir sur coulisse de nylon.
- Savonnière avec égouttoir.
- 12 1/2 pieds cubes d'emmagasinement.
- Egouttoir gauche ou droite.

Val. rég. \$109.95 vous sauvez \$20.00

Venez sans tarder vous convaincre de cette offre magnifique chez votre dépositaire **YOUNGSTOWN**

MAURICE LASALLE INC.

549, DeLanauadière, Joliette Tél. PL. 6-6393 — 3-7313

Choisissez des aliments d'été appropriés au

DOMINION

hourra!

la crème glacée

RICHMELLO

La saveur est riche... la qualité est riche... la valeur alimentaire est riche... alors régalez votre famille de crème glacée RICHMELLO cette semaine! Servez-en comme dessert délicieux ou comme goûter rafraichissant d'après-midi ou en regardant la T.V. Obtenez une brique de crème glacée RICHMELLO délicieuse à chaque visite au magasin. Une variété de sept saveurs s'offre à votre choix... et vous voudrez certainement les essayer toutes.

brique 1 chopine 25¢

cont. 3 chopines 59¢

Epargnez 10¢

Pêches Elberta panier 5 lb 69¢

De la Caroline du Sud - Fraîches - Chair jaune

RAISIN panier Rouge "CARDINAL" 4 lb 65¢

De la Californie - Grosses grappes - Sucré

PRUNE No 1 panier de 6 pintes 89¢

Shiro Ontario, excellent pour cuisson

Pour une meilleure salade

Appret a salade pot 16 oz 29¢

Richmello

CREVETTES boîte 5 oz 53¢

Clover Leaf

PREM boîte 12 oz 49¢

Delicieux pour sandwich

Poulet desosse boîte 7 oz 37¢

Oakleaf

Salade aux fruits boîte 28 oz 35¢

All Good - Qualité de fantaisie

COMPOTE de POMME 16¢

Morq-Rouge

ANANAS en TRANCHES boîte 20 oz 29¢

LEE - Qualité de choix

CERISES MARASCHINO pot 6 oz 28¢

Goronation

Légumes de la nouvelle saison!

POIS VERTS No. 2 Qualité de choix Ideal boîte 20 oz 31¢

POIS VERTS Blue Gold de fantaisie Non-classifiés 6 boîtes 15 oz 1.00

POIS VERTS Ideal No 4 Qualité choix 2 boîtes 20 oz 31¢

Roti de Palette

Boeuf inspecté par le Gouvernement - Marque Rouge ou Bleue Tendon dorsal enlevé LB 29¢

Hamburger Frais haché 85% maigre LB 29¢

Qualité de choix - Boeuf de marque Rouge ou Bleue

Devants de VEAU Viande solide Désossé - Roulé Qualité de choix - Nourri au lait LB 39¢

BOLOGNA Morceaux ou en tranches LB 29¢

Swift's Premium

Sauce de Tomate 10 boîtes 8 oz 49¢

Hunt

Ble d'inde en crème 9 boîtes 15 oz 1.00

Aylmer - Qualité de choix

Les prix sont effectifs jusqu'à la fermeture samedi le 10 août

NOTRE GARANTIE

Toute marchandise vendue à votre magasin Dominion est garantie vous donner satisfaction Absolue.

DOMINION

DOMINION STORES LIMITED

Dr GEO.-E. LAPORTE, c.s.p.q.

Spécialiste

des hôpitaux de Chicago et de New-York

Certifié spécialiste du Collège des Médecins

EXAMEN DE LA VUE

Maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge

Heures de bureau: B. P. 193
11 h. à midi Tél. PL 6-4860
2 h. à 5 h.

Le soir: LUNDI et VENDREDI, de 7 à 9 h.

345, MANSEAU, JOLIETTE, QUE.

Tél. PL 3-3890
Joliette, P. Qué.

Bureau: 434, Manseau
Résidence: 1090, Notre-Dame

DR ROSAIRE MASSE, M.D.

F.I.C.S. — C.S.P.Q.

FELLOW DU COLLEGE INTERNATIONAL
DES CHIRURGIENS

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
DE L'HOPITAL ST-EUSEBE

Bureau tous les jours de 2 à 5 heures
Le soir: lundi et vendredi de 7 h. à 9 heures
Pas de bureau le mercredi p.m.

DR LS-PH. LAPORTE, M.D.

Spécialiste

"Fellow" Collège International des Chirurgiens

Confirme Spécialiste Province de Québec

MALADIES DES REINS ET DES VOIES URINAIRES

Bureau: Tous les jours de 2 h. à 4 h.

En dehors de ces heures sur appointment seulement

BUREAU: 3 sud, St-Chs-Borromée Tél. PL 6-4811 Joliette

Le club de placement du Jeune Commerce réalise un bénéfice de 40% en 9 mois

Le Jeune Commerce de Joliette lançait au mois de décembre dernier un Club de Placement réunissant 16 membres et qui s'adressent à tous ceux qui désirent s'initier au rouage de la Bourse, de la Finance et du Placement.

Ce groupement se réunit une fois par mois et fait l'étude de différents aspects de la finance; en plus chaque membre souscrit au fond \$10.00 par mois. Ce montant qui se chiffre actuellement

à \$1,760.00, sert à acheter différentes actions de compagnies, dont le bilan, la situation financière, les perspectives, d'avenir ont été étudiés par tous les membres du Club.

Nous projetons de faire paraître sur nos journaux locaux, aussi régulièrement que possible une copie du bilan de notre Club de Placement et donner les raisons qui nous portent à acheter un "stock" au lieu d'un autre.

BILAN au 20 juillet 1957

ACTIF	PASSIF		
Montant en caisse	Contributions (16 à \$110)	1760.00	
En valeurs	Gain	520.25	
		2280.25	

VALEURS			
Noms			
Belle Telephone Co.	5	45.00	202.50
Industrial Acceptance Corp.	5 unités	150.00	155.00
Trans-Canada Pipe Line (X)		15	36.00
General Dynamics Co.	5	63.25	277.50
Mise de fonds de chaque membre		110.00	
Valeur de la part de chaque membre		132.51	
Profit réalisé par chaque membre		32.51	
(X) Trans Canada Pipe Line			

Le club a acheté 5 unités de cette compagnie à \$150.00 l'unité. L'unité comprenait 5 actions à \$10.00 chacune et 1 obligation de \$100.00.

Aujourd'hui 3 des 5 actions ont été distribuées. Chacune des unités ne comprend donc qu'une obligation et 2 actions, le tout valant actuellement \$145.00 l'unité. Les 3 actions séparées de l'unité valent \$36.00 chacune.

LE TAUX DE LA TAXE RESTE A \$1.30

(Suite de la première page)

Un certain nombre sont déjà en mauvaise posture, plusieurs propriétés sont à vendre parce que les propriétaires ne peuvent arriver à boucler. Il se pose donc un problème épineux. La Commission scolaire le sait. Aussi nos commissaires ont-ils décidé de tenter de contourner les difficultés auxquelles ils ont à faire face, sans augmenter les taxes. On tâchera de voir à économiser encore davantage sur les dépenses d'entretien, même si elles sont déjà réduites au minimum. Des classes seront fusionnées, afin d'en arriver à une économie sur le personnel enseignant, si l'on peut s'exprimer ainsi. La taxe de vente, selon les prévisions devrait rapporter une dizaine de milliers de dollars de plus cette année. Les taxes scolaires elles-mêmes, vu les constructions nou-

velles portées au rôle d'évaluation devraient elles aussi rapporter plus que l'an passé. Ainsi le déficit de l'année 1956-57 qui était de l'ordre d'un peu plus de \$50,000.00 pourrait être réduit de moitié en 1957-58. Il restera cependant à combler par quelque moyen ce qui manque. Un emprunt serait une solution temporaire. Mais malgré son budget de plus d'un demi-million, la Commission scolaire qui a dû bâtir trois écoles en moins d'un an reste pauvre, même si elle a obtenu de substantiels octrois, car il a fallu meubler ces nouvelles écoles, les pourvoir de professeurs, les chauffer, les éclairer, les entretenir tout en prenant le même soin pour toutes les autres écoles. Faire appel au gouvernement, sous les auspices de la loi d'aide aux Commissions scolaires pauvres, serait le moyen auquel songerait actuellement la Commission scolaire pour sortir de la présente impasse. D'autres villes

ont bénéficié de cette loi. Joliette ne s'en est pas encore prévalu. La question est à l'étude et des démarches seraient en cours. Comme on le voit, nos Commissaires ont une grosse responsabilité sur les épaules et beaucoup de travail sur la planche. Ils font preuve de civisme exemplaire à se dévouer à tous ces problèmes au nom et à l'avantage des parents, des élèves et du corps enseignant.

DECES DE M. ALFRED DESMARAIS

Le 31 juillet à l'âge de 57 ans, décédait après une longue maladie, M. J.-Alfred Desmarais, ex-marchand de radios et ex-percepteur, époux de Laurette Généreux et domicilié à 846, De Laudaire.

Le défunt, outre son épouse, laisse quatre enfants: Murielle (Mme Gérard Barrette), Henri, Jeannine (Mme Jean Bacon) et Gisèle; ses gendres: MM. Gérard Barrette et Jean Bacon, sa bru: Mme Henri Desmarais (Marielle Bouchard) un frère M. Arthur Desmarais, deux sœurs: Mme Jos. Frenette et Mme Alcide Bonin, de Joliette, ainsi que des petits-enfants, des beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines en grand nombre.

La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Landreville, 674, rue St-Louis et de là, les funérailles eurent lieu samedi dernier le 3 août, à St-Pierre de Joliette au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

M. le curé Wilfrid Gervais chanta le service assisté de MM. les abbés H. Geoffroy et G. Amireault. Messes aux autels latéraux par les RR. PP. Gilles Landreville, p.m.e. et Raymond Locat, c.s.v.

Nos sincères condoléances à la famille.

DECES DE MME MARCEL MALO



Mme Marcel Malo, née Ducharme (Gertrude), épouse du publiciste de Joliette Journal, est décédée mardi le 6 août, à l'âge de 33 ans après une longue maladie soufferte avec une grande résignation.

Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses quatre enfants, Paule, Ginette, Alain et Céline Malo, sa mère, Mme Vve Joseph Ducharme, de Joliette; ses frères et sœurs, MM. Jean, Louis, Henri et Jacques Ducharme, François (Mme Jean-Paul Desmarais), Gillette (Mme Yvon Ricard), Berthe (Mme Lucien Perreault), Colette (Mme Gérard Lécuyer), et Mlle Monique Ducharme.

Lui survivent également plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, Mme Jean Ducharme, (Juliette Bélanger), Mme Louis Ducharme, (Bernadette Bonin), Mme Henri Ducharme (Jacqueline Dulong), MM. Jean-Paul Desmarais, Yvon Ricard, Lucien Perreault et Gérard Lécuyer, MM. et Mmes Reynald Malo, de Pittsfield Mass., Albani Paré (Thérèse Malo), de Joliette, J.-Paul Malo, de Ville Lasalle, Roland Malo, de Joliette, Roland Faucher (Aline Malo), de Montréal, Champlain Malo, de Joliette, Paul Provencher (Madeleine Malo) et André Lamoureux (Gisèle Malo), de Montréal, et Bertrand Malo, de Joliette, plusieurs oncles et tantes dont Me Jos. Bélanger, avocat et le Dr I. A. Bélanger, de Joliette, et nombre de neveux et nièces.

La dépouille mortelle est présentée exposée au salon Garceau, Perreault et Garceau, 636, boulevard Monseau et les funérailles auront lieu vendredi à 10 h. à l'église St-Pierre. Nos sincères condoléances.

Tél. PL 3-5622

Dr Georges E. Joly, O.D.

OPTOMETRISTE

SPECIALISTE DE LA VUE

126, ST-PAUL, JOLIETTE



Mlle Françoise Rivest REINE DU TRAVAIL

GRANDES DEMONSTRATIONS...

(Suite de la première page)

goriques si elle n'a pas eu lieu la veille. Fête champêtre au Stadium de Baseball dans l'après-midi avec de \$300. à \$400. de prix pour tous. Veillées populaires à l'Arena de Joliette lundi soir.

Mlle ALICE FONTAINE MEURT SUBITEMENT A L'AGE DE 73 ANS

A Joliette, le 4 août décédait subitement à l'âge de 73 ans et un mois, Mlle Alice Fontaine, fille de feu Adolphe Fontaine et de feu Stéphanie Faucher. Elle était la sœur de Me Léon Fontaine, notaire à Joliette, la tante de Me Jean Fnotaine, également notaire à Joliette. Elle laisse aussi ses belles-sœurs: Mmes Léon Fontaine, J.-Bte Fontaine, Antoine Fontaine, François Fontaine de Joliette, plusieurs autres neveux et nièces et autres parents.

DECES ACCIDENTEL DE M. JEAN-GUY BREAUT

A Joliette le 4 août est décédé accidentellement M. Jean-Guy Breaut, 28 ans, époux de Rita Richard, demeurant à 299, rue Papineau, fils de M. Gaston Breaut, marchand de gros, fruits et légumes. Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui des Salons Garceau, 151, rue Papineau, pour l'église du Christ-Roi à 10 heures. Inhumation à Joliette.

DEUX DETENUS S'EVADENT DE LA PRISON DE JOLIETTE

L'un d'eux encore au large Samedi soir dernier, vers les huit heures, pendant que leurs compagnons d'infortune récitaient paisiblement leur chapelet en compagnie de l'aumônier-suppléant, deux détenus de la prison de Joliette qui s'étaient tenus à l'écart réussissaient à briser les barreaux d'une fenêtre, à s'en échapper et de la cour intérieure ils parvinrent à l'aide de bûches à escalader le mur et à prendre la clef des champs, avant que leur départ ne fût remarqué. Il s'agit d'un nommé Kelly et d'un nommé Paquette dont le premier avons-nous appris, a été rattrapé lundi et dont l'autre était apparemment encore au large hier.

DECES SUBIT DE M. R. CHOUINARD, GERANT DU MAGASIN FIRESTONE

Hier après-midi, un peu après 4 h. M. Robert Chouinard, 37 ans, gérant du Magasin Firestone, à l'angle de Place Bourget et St-Viateur s'affaissait près de sa voiture en face du Magasin après avoir avisé son assistant qu'il irait souper plus tôt et reviendrait travailler au bureau après souper. Un policier l'aperçut inconscient, manda l'ambulance et la mort durant ce temps faisait son oeuvre.

DECES DE M. R. CHOUINARD, GERANT DU MAGASIN FIRESTONE

La dépouille mortelle est exposée au Salon Landreville et les funérailles auront lieu à St-Pierre, vendredi à 11 h. Nous donnerons de plus amples détails dans notre prochaine édition. Sincères condoléances.

UNE PROPAGANDISTE AMENE 95 MEMBRES AU CERCLE DES PHILANTHROPIES DE JOLIETTE

Lors de leur dernière assemblée mensuelle, MM. les directeurs ont résolu de féliciter publiquement et très chaleureusement Mlle Ida Gariépy, propagandiste de St-Ambroise, pour le magnifique travail d'organisation accompli par cette si dévouée collaboratrice. De fait, grâce à son travail soutenu, Mlle Gariépy a réussi à grouper quarante-cinq sociétaires.

Si toutes les sections fondées imitaient ce beau geste, en peu de temps, notre cercle non seulement constituerait son premier noyau mais le dépasserait de beaucoup.

Responsables des autres sections, qu'attendez-vous pour agir?

De passage à Drummondville, le soussigné en a profité pour s'enquérir de ce qui se passait dans le diocèse de Nicolet.

Ce dernier compte vingt-six mille membres répartis en quatre-vingt-six sections. Chaque paroisse apporte sa franche coopération. Pourquoi n'en serait-il pas ainsi pour Joliette.

DECES PICARD

A St-Paul de Joliette à l'âge de 94 ans est décédé M. Isaac Picard, époux de feu Anna Miron, il était le frère de M. Antoine Picard commerçant de Saint-Paul. Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui des salons Garceau, Perreault, Garceau, 636, rue Manseau pour l'Eglise paroissiale de St-Paul. Service à 10 h. Sincères condoléances.

DECES GRENIER A STE-MARCELLINE

A Ste-Marcelline le 4 août, est décédé M. Anatole Grenier, époux de feu Emma Lajeunesse. Les funérailles ont eu lieu ce matin de la demeure de son gendre Eméri Lafortune pour l'église paroissiale de Ste-Marcelline. Le service à 10 h. Direction: Azellus Garceau. Sincères condoléances.

IN MEMORIAM

La Société St-Jean-Baptiste et le Cercle des Philanthropes du diocèse de Joliette déplorent grandement la mort de leur premier sociétaire, M. Jean-Guy Breaut.

A la jeune épouse éplorée, Mme Rita Richard, aux enfants Ginette, Andrée, Richard Breaut aux familles Gaston Breaut, O-nésime Richard, la Société St-Jean-Baptiste et le Cercle des Philanthropes présentent leurs plus sincères sympathies à l'occasion du deuil cruel qui les afflige.

Les directeurs de la Société S.J.B. du diocèse de Joliette Les directeurs du Cercle des Philanthropes de Joliette.

DECES DE M. W. DESROSIERS

Au moment de mettre sous presse, nous apprenons le décès de M. Wilfrid Desrosiers, ex-périer de la rue St-Charles sud, qu'une douloureuse maladie minait depuis longtemps. Funérailles à la Cathédrale vendredi à 10 h. Nous donnerons de plus amples détails la semaine prochaine. Sincères condoléances.

60% PHILANTHROPE

Le Cercle des Philanthropes de Joliette est des plus heureux de présenter M. Wilfrid Beauséjour comme son six cent neuvième sociétaire.

Maire de St-Ambroise, membre de tous les mouvements auxquels il peut participer, cultivateur prospère, M. Beauséjour est très apprécié de ceux qui le connaissent.

Il nous fait plaisir de dire qu'il préside la section la plus prospère des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette.

DANSES DE FOLKLORE

2e Soirée publique de la Troupe "ETINCELLES", samedi, le 10 août, à 8 h. 30 p.m., à la Salle d'Apprentissage. L'invitation est lancée à tous les amis du folklore. Le programme comprend de très belles danses que vous apprendrez bien facilement sous la direction des "Etinzelles".

Donc, samedi soir, rendez-vous des jeunes au Centre d'Apprentissage, rue St-Joseph, à Joliette.

Mariages à la cathédrale

Le 3 août, M. l'abbé Aurélien Breaut, bénissait le mariage de M. Armand Drapeau à Mlle Carmen Desmarais, en présence de MM. Antonio Drapeau, frère de l'époux et Wilfrid Desmarais, père de l'épouse.

Le 3 août, M. l'abbé P. Lafortune bénissait le mariage de M. Claude Grenon à Mlle Madeleine Bacon, en présence de MM. Eugène Grenon et Emery Bacon, pères des époux.

Le 3 août, Mgr Rodolphe Mercure, P.D., bénissait le mariage de M. Louis Mercure, à Mlle Lise Boulard, en présence de MM. Gustave Mercure et Donat Boulard, pères des époux. Meilleurs vœux à ces nouveaux mariés.

Je déclare qu'il est urgent pour nous tous, qui nous prétendons disciples du Christ, de devenir des apôtres. Il est urgent de montrer d'une manière pratique que nous nous intéressons véritablement à l'avènement du royaume de Dieu.

Tél. PL 3-7427

674, St-Louis, Joliette

Omer Landreville

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

USAGE GRATUIT DES SALONS MORTUAIRES

- AIR CLIMATISÉ -

SERVICE D'AMBULANCE



Dr J.-A. BOHEMIER, c.s.p.q.

des Hôpitaux de Paris
Certifié spécialiste du Collège des Médecins

EXAMEN DE LA VUE

Maladies des yeux, du nez, des oreilles et de la gorge

CONSULTATIONS:

11 h. à midi — 2 à 5 h. p.m.

Le soir: lundi et vendredi de 7 à 9 h.

688, MANSEAU JOLIETTE TEL. PL 6-6226

JEAN-BAPTISTE FORGET

Assurances générales

378, FABRE, TEL. PL 6-4616, JOLIETTE, QUE.

Vie — Plan familial — Feu — Accident — Groupe Automobile — Vo! — Responsabilités — Hypothèque, etc.

"Au service des familles et de leurs biens par l'assurance"

A L'ARENA, LUNDI LE 2 SEPTEMBRE



BINGO, fameux chimpanzé

BAPTEMES A LA CATHEDRALE

Le 3 août, Joseph, Alain, Jean, Luc, né le 31 juillet, enfant de M. et Mme Ls-Paul Lavallée (Fleurette Corriveau), Parrain et marraine: M. et Mme Sylvio Brissette. — Abbé P. Lafortune.

Le 3 août, Joseph, Georges, Christian, Pierre, né le 23 juillet, enfant de M. et Mme André Chaput (Simonne Héroux), Parrain et marraine: M. et Mme Georges Chaput, grands-parents de l'enfant — Abbé P. Lafortune.

Marie n'examine point les mérites de celui qui a recours à sa bonté, mais au contraire Elle s'offre de recourir tous ceux qui la prient.

● A LOUER Logement de 4 pièces, près du village. S'adresser à Roch Longpré, Tél. 30, St-Félix-de-Valois, Qué.

● A VENDRE Réfrigérateur de marque Frigidair 88 p. cu., garanti encore pour 2 ans. S'adresser par téléphone à PL 4-2770, Craibtree Mills, Qué. 7 août 2/5

Tél. PL 6-4050

Examen de la vue

DR G.-H. LAFONTAINE, O.D.

OPTOMETRISTE

Successeur du Dr Emile Prévost, O.D.

100, RUE ST-PAUL JOLIETTE, QUE.

L'HOPITAL ST-CHARLES VU DE FACE, APRES 14 MOIS DE TRAVAUX



En dépit de la mauvaise température des dernières semaines, les travaux avancent toujours à un rythme accéléré à l'hôpital St-Charles, sous la conduite générale de M. Grégoire Perrault. Cette photo de Louis Grypinich, prise le 18 juillet indique bien la pose de la pierre et de la brique est commencée sur les deux ailes arrière et selon les pronostics les plus conservateurs, l'immense

bâtisse à 8 étages plus un sous-sol et à 4 ailes de plus de 500 pieds de longueur chacune, sera fermée avant la fin de 1957, alors que commencera le finissage intérieur. Commencée en juin 1956, la construction qui devait se poursuivre durant près de 2 ans, sera probablement terminée, un an avant la date prévue.



Le nouveau maire du Terrain de Jeu St-Jean Bosco, Pierre Hénauld portant le collier symbole de la responsabilité qui lui incombe est ici entouré de ses coéquipiers et de ses adversaires dont un a donné du fil à retordre ne lui permettant de l'emporter que par 2 voix de majorité.

IL Y A UNE PEINTURE **GPL** POUR CHAQUE USAGE

LOUIS DESROCHERS & FILS LTEE

"Si c'est de la ferronnerie... nous l'avons."

Tél. PL 6-574

537, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE, QUE.

L'ACTION POPULAIRE

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa)

DR ROGER ADAM, O.D.

Optométriste, spécialiste de la vue

EXAMEN DE LA VUE

Heures de bureau : 9 h. à 11 h. 30 a.m. Vendredi soir : 7 h. à 9 h.

BUREAU FERME A 3 HEURES, LE SAMEDI

9, PLACE BOURGET TEL. PL 6-4910 JOLIETTE

VOL. XLV — No 27 JOLIETTE, MERCREDI LE 7 AOUT 1957 Page

LES CHEVALIERS DE CHAMPLAIN

Pour calmer les appréhensions de M. Nicolas Perrault

Dans un article qui couvre deux colonnes de l'édition du 24 juillet de Joliette-Journal, M. Nicolas Perrault, collaborateur régulier de ce journal, s'inscrit de l'appartenance sous la calotte du ciel Québécois de l'ancien ordre de Chevaliers. Il craint de l'ordre de cette société ne fasse double emploi avec d'autres groupes semblables déjà existants. De plus il y croit déceler "une petite pointe à peine dissimulée de provincialisme qui a l'air de chercher à se faire un chemin dans le domaine des idées." Un peu plus loin, M. Perrault est surpris qu'une société catholique loin, M. Perrault se dit particulièrement frappé par cette expression: "remplir la mission catholique et française que la Providence a confiée à notre peuple en terre d'Amérique" et là-dessus, il conseille aux Chevaliers de Champlain de ne pas aller trop à la légère avec les buts de la Providence sur cette terre, d'Amérique ou d'ailleurs. Tout de même, tout de suite après, M. Perrault admet, sans y aller à la légère, que c'est la Providence qui a voulu que nous soyons en terre américaine et que c'est Elle aussi qui nous a placés dans une nation bi-éthnique elle-même perdue dans un immense continent où les civilisations des Etats-Unis et de l'Amérique latine se mêlent en un immense tout qui est le caractère d'habitant du Continent Américain.

Enfin, après nous avoir rappelé que les Canadiens d'origine française n'ont pas le monopole de la religion catholique, pas plus que les Irlandais ne l'ont aux Etats-Unis, M. Perrault, qui concède que nous ayons nos raisons de vivre, nos ambitions, nos traditions qui ne sont pas celles des autres groupes, nous met en garde contre le danger de nous considérer comme les prophètes du Nouveau-Monde. "Nous nous demandons, conclut-il, si nous n'assistons pas actuellement à une véritable dispersion de nos forces vives. Chacun, dit-il, veut avoir son association toujours la meilleure d'ailleurs, qu'elle soit d'extrême gauche ou d'extrême droite et l'on va chercher ses modèles dans ce que le P.C. (est-ce qu'il veut dire le Parti communiste?) ou la Phalange et les Sinaristes peuvent inspirer de plus discutables. Et pour appuyer la thèse de ses appréhensions sur un principe apparemment indiscutable, M. Perrault déclare avoir toujours cru que la religion est une école d'apprentissage en vue de préparer les fidèles à bien remplir leurs tâches ici-bas, avant d'aller recevoir leur récompense ou leur punition dans l'au-delà... et il croit encore que l'enseignement de l'Eglise prêche la fraternité de tous les hommes sous la paternité de Dieu.

Il paraît que certains Chevaliers de Champlain de Joliette et de l'extérieur ont été plus ou moins bouleversés en lisant cet article de Nicolas Perrault. Nous l'avons lu, nous aussi, mais à tère reposée, puisque nous revenons de vacances et nous croyons que M. Perrault, qui a déjà réussi de fameux éditoriaux à manquer celui-là. Il semble qu'il ait été à court d'inspiration, ne sachant trop sur quel sujet écrire et comme il lui fallait remplir l'espace qu'on lui alloue dans Joliette-Journal, il a décidé, à la dernière minute de créer quelque sensation en parlant de la façon qu'il l'a fait, des Chevaliers de Champlain. En somme il n'y a pas là de quoi fouetter un chat.

M. Perrault prend la peine de déclarer au début "qu'il est évidemment beaucoup trop tôt pour juger de la valeur de ce nouveau groupe." S'il est trop tôt pour en juger, pourquoi M. Perrault se permet-il de porter un jugement plutôt défavorable? La charité chrétienne lui inspirait tout au moins d'attendre avant de parler. Son Excellence Mgr Papineau, infiniment plus sage et plus logique a déclaré en avril dernier aux premiers Chevaliers de Champlain: "Messieurs, nous jugeons votre association à vos oeuvres." Et au souper du 15 juin, il a ajouté: "Tel que vous nous proposez votre but, vos projets et vos convictions, s'ils sont véritablement le but, les projets et les con-

FETE CHAMPETRE DES FILLES D'ISABELLE POUR LES DEMOISELLES DE PROVIDENCE SAINT-JOSEPH

A ROME... LE 25 AOUT

Un pageant sur le travail au programme du rassemblement de la jeunesse à Rome.

Voici le texte d'une lettre que vient de nous envoyer M. Rom Maione, ex-président national de la JOC canadienne anglaise et faisant actuellement partie du bureau international de la JOC. Les titres et les sous-titres ne sont pas de loi.

Laissez-moi monter la scène pour vous. Vous serez, ainsi, capables de participer à l'avance au grand festival international de la jeunesse ouvrière en train de se préparer à Rome.

Ca se passe à Rome, la cité sans âge de l'Ouest. Nous sommes au 25 août 1957. La température est chaude, le soleil italien brille avec sa force coutumière.

Sur la place St-Pierre, l'endroit le plus international sur la surface du globe, 30,000 jeunes pleins de joie sont groupés autour de l'obélisque. S'il seulement cet obélisque avait une intelligence, que de choses il pourrait raconter sur sa longue histoire!

Quatre grandes estrades sont montées autour de l'obélisque. On est dans une atmosphère d'excitation intense. Le nez "à la Duranton" d'un appareil de TV est prêt à capter tous ce qui va se produire pour l'envoyer à travers toute l'Europe. Des journalistes sont venus de tous les pays du monde. Tout est prêt pour un drame historique.

Le travail artisanal

De très loin, une douce musique de folklore commence à jouer et 400 jeunes travailleurs

habillés dans leurs costumes nationaux et venus de 90 pays différents s'avancent sur les quatre estrades, 100 sur chaque estrade. Comme ils atteignent l'estrade, ils se séparent en petits groupes et, avec les mouvements appropriés, travaillent comme ils le faisaient à l'époque artisanale. Les mouvements sont lents et une douce joie semble pénétrer toute la scène. On entend un murmure général et le rire des ouvriers. Chacun connaît intimement ceux qui l'entourent.

Mais tout-à-coup on entend un strident coup de sifflet. Et les 400 jeunes ouvriers disparaissent des estrades pour réapparaître quelques minutes plus tard tous vêtus des mêmes habits de travail. Un nouvel instrument de travail a fait son apparition sur la scène du monde: la machine.

La machine

La musique a perdu son rythme lent. Elle s'est accélérée. Les jeunes travailleurs sont saisis par cette nouvelle vitesse et au début sont heureux. Mais inconsciemment ils sont dominés par la machine; leurs mouvements deviennent plus mécaniques.

La joie est disparue du travail. Les ouvriers ne se connaissent plus. On sent la solitude comme les groupes se séparent pour travailler le long d'une ligne de production. Les figures ne sont plus joyeuses ni tristes, elles sont pâles. Et le rythme de la musique augmente encore.

A ce moment, la machine domine tout. Mais quelques personnes se posent des questions. Qu'est-ce qui nous arrive? Est-ce

que cette machine qui nous apporte tant de confort matériel va détruire, en même temps, notre bonheur? L'homme peut-il contrôler ce nouvel outil ou s'il deviendra semblable à l'outil? Mais, même pendant que l'on se pose ces questions, le rythme augmente. Quelques-uns abandonnent et décident de retourner sur la ferme. La majorité cependant demeure dans l'étreinte de la machine.

L'Eglise

Soudainement une voix rompt la cadence de la musique et crie: "Assez". C'est l'Eglise qui parle par sa doctrine sociale. "L'homme est plus important que la machine, le travail doit être organisé selon le rythme de l'homme et non à celui de la machine."

Voici un appel à bâtir un monde nouveau où la machine ne détruirait pas mais sera au service de l'homme. Sur l'estrade, les jeunes ouvriers continuent à travailler avec le même rythme mécanique; on dirait qu'ils n'ont pas entendu la voix de l'Eglise. Tout espoir est perdu? Non! Quelques personnes ont entendu.

LA J.O.C.

Les mots ont répondu à leurs aspirations humaines. Ce sont eux qui ont commencé la révolution mornie qui a amené 30,000 jeunes travailleurs et jeunes travailleuses représentant 2,000,000 de leurs frères de tout continent et de toute race. Les 400 sur l'estrade, les 30,000 sur la place et les 2,000,000 dans le monde veulent se consacrer à la tâche de maîtriser ce taureau mécanique qui a envahi notre monde.

Fidèles à la tradition de leurs devancières, les Filles d'Isabelle du Cercle Marie-Charlotte DeLanauadière, ont tenu, cette année encore à prouver à leurs protégées de Providence St-Joseph, qu'elles occupaient une large place dans leur cœur.

Sous l'habile direction de Mme Aurore Mainville, Régente actuelle, une trentaine de Dames et demoiselles se retrouveront au rendez-vous et suivront la consigne "Semer du Bonheur".

La reconfortante présence de Mgr Papineau, le Père des Orphelins, enthousiasma tous les cœurs, Mme Geoffrion de l'Assomption, député de district des Filles d'Isabelle, honora de sa présence cette fête familiale.

Aux côtés de son Excellence Mgr notre Evêque, nous remarquons la présence de M. le chanoine Eugène Dumontier, Aumônier des Filles d'Isabelle, M. l'abbé F. Lasalle, aumônier de Providence St-Joseph, de Mme Eugène Mainville, Régente du Cercle Marie-Charlotte DeLanauadière, la Rev. Mère Bernard de Sienn, supérieure provinciale, Sœur Louise du Carmel, supérieure locale, Sœur Anne-Marie de Jésus, directrice provinciale des Etudes et d'un nombre imposant de Dames et Demoiselles, toutes Filles d'Isabelle.

M. le Chanoine Dumontier, au nom de l'Assistance salua chaleureusement Son Excellence, le remercia d'avoir bien voulu quitter ses obligations pour une partie si intime de son troupeau, les élèves de la Providence St-Joseph. Il souligna l'heureuse coïncidence de la fête des pères, offert des vœux de circonstance et termina en une nomenclature intéressante de tous les mouvements qui pourront grâce aux Filles d'Isabelle, se rencontrer ici, sous un abri confortable, durant la belle saison.

Et puis de sa voix chaude et convaincante, son Excellence laisse déborder des paroles éloquentes en faveur des Filles d'Isabelle et à l'endroit de ses 150 protégées, lesquelles sont là devant lui à quelques pas et sa vœux d'un oeil et d'un cœur, avide les bonnes paroles dictées par son cœur de "Papa". Petite et grandes filles, chameuses d'avoir un tel protecteur de la voie de si près et si souvent. Notre Evêque bien-aimé réalise dans son diocèse la parole du Divin Maître: "Laissez venir à moi les petits enfants". Oui, Monseigneur ne résiste jamais à une invitation de ses petites filles de Providence St-Joseph. Aussi lui rendent-elles en prières et en affection tout ce qu'il s'impose de faire pour les visiter.

Vinrent ensuite la distribution de cadeaux en nature et en argent. Que d'agréables surprises étaient réservées!

Mais voyez donc ces fées magiques, qui en un temps record, ont dressé de si belles tables, d'immenses cabarets remplis de hors d'oeuvre, des sandwiches, de biscuits, de gâteaux tout étalés sous les grands yeux affamés. Liqueurs et crème glacée complètent le menu.

Et tout cela, est offert et servi gentiment par les Dames et Demoiselles. Filles d'Isabelle chacune y est allée de sa quote part. A mesure que les estomacs sont bien servis, les tables se dégarnissent.

Ces agapes fraternelles, restées dans l'histoire de nos bienfaitrices. La fête champêtre 1957 s'est terminée dans les mémoires fidèles. Mais dans le cœur, ce geste qu'on pose, cette année encore, nos infatigables bienfaitrices sera marqué en lettres d'or, dans le grand livre de l'Eternité avec pour titre: "Semences de bonheur".

J. ETAIS

100,00 pèlerins ont célébré le 299e anniversaire du sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré

Les statistiques pour les 25 et 26 juillet (qui constituent comme une célébration continue en l'honneur de la bonne sainte Anne) établissent un record dans l'histoire du fameux Sanctuaire. Jamais le Sanctuaire miraculeux de Beaupré n'avait été pris d'assaut par de telles foules de pèlerins.

Plus de 300 messes ont été célébrées à la Basilique.

50,000 communions ont été distribuées.

50,000 personnes ont assisté aux démonstrations religieuses du soir au cours desquelles il y eut Procession aux flambeaux et Messe de communion.

Plus de 15,000 pèlerins ont pris part à la Procession aux flambeaux et Bénédiction solennelle des malades au cours de l'après-midi de la fête.

Après de 100,000 pèlerins sont accourus à Beaupré pour y célébrer la fête de la bonne sainte Anne.

Les principales célébrations de la Fête ont été les Premières Vêpres Pontificales par Son Excellence Mgr N. Alexandre Labrie, Directeur National de l'Oeuvre de la Propagation de la Foi (jeudi, 3,00 p.m.); la grande procession aux flambeaux dans la colline, présidée par Son Excellence Mgr Marquis Paré, évêque, auxiliaire de Chicoutimi (jeudi, 8,00 p.m.) la Messe Solennelle Pontificale célébrée par Son Excel-

lence Mgr Labrie (vendredi, 10,00 a.m.); la Procession du Saint Sacrement et la Bénédiction des malades (vendredi, 3,00 p.m.); et la procession aux flambeaux (vendredi, 8,00 p.m.)

La seule énumération des villes d'où sont venus les groupes de pèlerins à l'occasion du 26 juillet résonne comme une glorieuse litanie à la gloire de sainte Anne:

—De l'Etat de New-York: Corland, Syracuse, Massena, Beacon, Batavia, Buffalo, Niagara Falls, Flushing, L.L. Harlem, Brooklyn, Bronx.

—De l'Etat de Pa.: Copley, Reading, Pittsburg, Philadelphia, Chester, Allentown, et autres.

—De l'Etat du Mass. Boston, Somerville, Springfield, Revere.

—De l'Etat de l'Il.: Chicago, Joliet, Pontiac.

—De quelques autres Etats: Baltimore, Md., Cincinnati, Ohio, Rahway, N.J.

—Du Canada: Toronto, Ont., Thorold, Ont., Québec, St-Romuald, St-Norbert, Granby, West Shefford, Sorel, Trois-Rivières, St-Hyacinthe.

Trois millions de pèlerins sont attendus au Sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré au cours de 1958, pour les célébrations du Troisième Centenaire.



A NOTRE-DAME DU CAP

Son Exc. Mgr Georges-Léon PELLETIER, Ev. de Trois-Rivières, ouvrira la solennelle fête de l'Assomption de la B.V.M. au Sanctuaire de Notre-Dame du Cap par une messe célébrée à minuit en plein air au pavillon extérieur près du fleuve. Les années dernières, des foules de plus de 40,000 pèlerins assistèrent à cette messe de minuit du 15 août dans les jardins du Rosaire.

Un ange dit un jour à une âme qui priait dans le silence de son cœur: "Mais que faites-vous? Vous ébranlez les cieux, et l'ontendent que vos cris dans la cour céleste." Oh! la puissance de la prière!

En tous lieux, le 14 août n'est plus jour de jeûne, mais le 7 décembre le sera

CITE DU VATICAN (CCC) — Un décret de la Congrégation du Concile, en date du 25 juillet 1957, établit que l'application de la règle du jeûne et de l'abstinence, le 14 août, vigile de la fête de l'Assomption (15 août) est dorénavant supprimée et reportée au 7 décembre, veille de la Solennité de l'Immaculée Conception (8 décembre) pour tous les fidèles quel que soit le lieu de leur résidence.

Cette décision a été prise par la Congrégation, compte tenu des requêtes de nombreux évêques appartenant à diverses nations, qui ont souligné les difficultés d'observance de la règle du jeûne et de l'abstinence, la veille de l'Assomption.

Le décret est signé par Son Em. le cardinal Ciriaci, préfet de la Congrégation du Concile et par Mgr Roberti, secrétaire de cette Congrégation, après avoir été approuvé par le Souverain Pontife.

En voici la traduction sans caractère officiel, conforme, aux textes latin et italien, publiée par l'Observateur Romain. L'édition du 27 juillet, préparée par nos soins.

Sacré Congrégation du Concile Décret

"A la suite de représentations répétées au Saint-Siège, de la part de nombreux ordinaires du lieu, de diverses nations, sur les difficultés constantes d'observance complète de la loi du jeûne et de l'abstinence, en la vigile de l'Assomption, par suite de circonstances de temps et de lieu la Sacré Congrégation du Concile, après avoir mûrement considéré, reporté, à la demande spéciale du Souverain Pontife, et vertu de ce décret, à la vigile de l'Immaculée Conception de la Bienheureuse Vierge Marie, l'obligation du jeûne et de l'abstinence qui astreint tous les fidèles en quelque lieu qu'ils demeurent.

Nonobstant toute disposition contraire, même d'un caractère tout à fait particulier.

Donné à Rome, le 25 juillet 1957 (Signé) Pietro cardinal Ciriaci, préfet F. Roberti, sec

MIROIR DU CARACTERE

On peut juger du caractère d'un homme à sa façon de conduire un automobile, dit la Ligue de sécurité de la province de Québec. Egoïste dans la vie égoïste sur la route. Affable et sympathique en société, l'auto-mobiliste le sera généralement au volant de sa voiture. Mais l'homme ou la femme qui ont la réputation d'être insupportables dans leurs relations quotidiennes avec leur prochain, le seront sans doute envers les autres usagers de la route.

LA SEMAINE A RADIO-SACRE-COEUR

DU 12 AU 17 AOUT 1957

Lundi et mardi: P. Ernest Gagnon, s.j.: I. "Marie et la vie publique de Jésus". CHANT: PP. de St-Vincent de P., Québec. II. "Marie après l'Ascension". CHANT: Chor. de St-Jérôme, Lac St-Jean.

Mercredi et jeudi: P. Fernand Bédard, s.j.: I. "Marie, Mère de Dieu". CHANT: Mont Sacré-Coeur, Granby.

II. "L'Enc. Munificentissimus". CHANT: SS. Imm-Conception, Montréal.

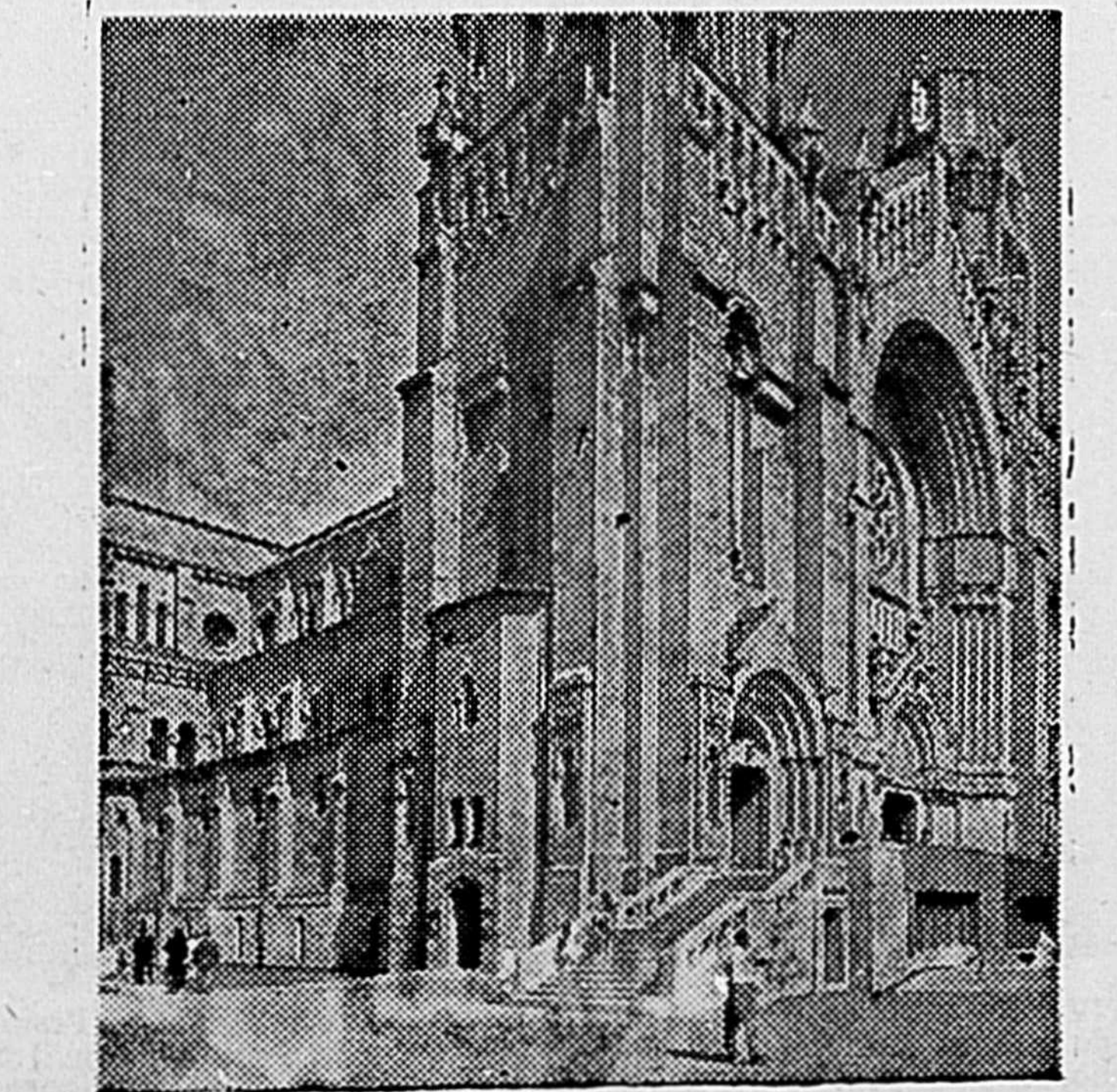
Vendredi et SAMEDI: P. Marcel Marcotte, s.j.: I. "Le Rapport Kinsey". CHANT: FF. Maristes, Itherville. II. "Critique du rapport Kinsey". CHANT: FF. Maristes, Valcartier.

C.H.P. (Montréal) 8 h. a.m. et 6 h. 20 p.m. C.J.S.O. (Sorel) 7 h. a.m.

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

gnifique résumé qui fait connaître François et nous invite à la méditation. Il expose en termes concrets les principes d'une spiritualité de l'homme de prière et d'action, illustrés en celui dont la vie ne cessera jamais de rappeler au monde l'urgente nécessité de vivre le saint Evangile.

Alonzo-M. Hamelin, franciscain.



La photo ci-incluse fait voir le perron monumental de la Basilique, qu'on est à la veille de terminer, à l'occasion du trois centième anniversaire du Sanctuaire de Beaupré.

LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE — 12



1. A la mort d'Hérode, Joseph reçoit en songe un avis du ciel: "Retourne au Pays d'Israël avec l'Enfant et sa mère, car ils sont morts ceux qui en voulaient à sa vie". Peut-être, se rappellent le premier voyage, si long et pénible, Joseph choisit-il un retour moins fatigant? Nous pouvons imaginer la Sainte Famille ayant pris passage à bord d'un navire de commerce qui ramène le Nil et longe les côtes, portant les jattes d'huile, le blé des riches plaines d'Egypte.

2. La Sainte Famille retourne habiter Nazareth et retrouve la petite maison. Marie répond en souriant aux questions des voisins: "Mais qu'êtes-vous devenus depuis si longtemps...? Pourquoi êtes-vous allés en Egypte, si loin...?" Marie ne peut tout expliquer. — "Oh! le beau petit!" On admire Jésus qui sourit; et la vie reprend son cours.

3. L'Enfant Jésus a grandi, il fréquente l'école du village, là les enfants sont assis par terre sur une natte à la mode orientale. Le Maître fait répéter les textes de l'Ecriture sainte inscrite sur un rouleau. Les écoliers répètent jusqu'à ce qu'ils les sachent par cœur.

4. A la maison, l'Enfant divin dut aider sa mère aux travaux du ménage. En Orient, la cuisine se fait dehors sur un réchaud de terre cuite. Voici Marie préparant le repas: elle a demandé à l'Enfant de lui apporter une cruche d'eau, car il se fait tard et déjà Joseph revient de travailler à quelque charpente dans le village.

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE

NE DU CHRIST PAUVRE ET CRUCIFIÉ

Le Héraut du grand Roi par le R.P. Pacifique Emond, o.f.m.

Editions Thérien Frères Limitée, Montréal, 1957, 31 pp., 20 cm., \$0.25 (en vente à toutes les librairies).

Cette brochure répond à un besoin. François d'Assise a été nommé le patron de l'Action Catholique, mais combien ignorent les raisons profondes de ce patronage. Après avoir parcouru ces pages, aucun doute n'est possible. L'Auteur nous fait un ma-

PAUZE & CHEVRETTE INC | PAUZE FILS ENRG. | ROYAL SUPER MARKET

ÉPICIERIS EN GROS | VIANDE DE CHOIX — FRUITS ET LEGUMES | ÉPICERIE DE GRAND CHOIX

856, ST-VIAEUR | Tél. PL 3-7461 | 181, RUE STE-ANNE | Tél. PL 3-7585 | PLACE BOURGET NORD, JOLIETTE

En collaboration avec le Centre de la Bible diocésain.

L'ACTION POPULAIRE

LE JOURNAL DIOCESAIN

Hebdomadaire catholique paraissant le mercredi
(autorisé comme matière postale de la deuxième classe,
ministère des Postes, Ottawa)

PROPRIETE DE L'ACTION POPULAIRE LIMITEE
BUREAU DES DIRECTEURS:

Président d'honneur: Son Excellence Mgr J.-A. Papineau
Président d'office: Dr Roland Magnan, M.D.; vice-président:
Dr Jos. Lafortune, M.D.; Directeurs: M. le chanoine René
Bouadère, procureur diocésain, Dr Albert Geoffroy, M.
D., l'abbé Léo Forest, ptre, directeur de la rédaction;
Secrétaire-trésorier: Paul-Emille Caillé, gérant.

ADMINISTRATION:

Directeur de la rédaction: Chef d'atelier:
Paul-Emille Caillé Léo Forest, ptre Henri Asselin
Abonnement: au Canada: \$2.00; aux Etats-Unis: \$3.00;
ailleurs: \$3.50

Bureaux ouverts tous les jours de 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
Fermés le samedi.

Adresse: 72 nord, Place Bourget Joliette, P.Q., Tél. PL 3-7539
Casier postal 50

Histoire de la J.A.C. diocésaine de Joliette

1933 à 1936 — Il n'y a pas encore de J.A.C. ni sur le plan na-
l, ni sur le plan diocésain. Cependant il y a ici et là dans le
cèse des groupes de jeunes qui se réunissent pour étudier divers
ets et discuter de leurs problèmes de jeunes. On appelle ces é-
pes: "Cercles d'étude".

Dans d'autres diocèses, un travail analogue se poursuit.
1933 — Il y a des cercles de formés à St-Roch, St-Barthélemy.
9 nov. 1934 — Formation de cercles à St-Liguori, St-Alexis. M.
be Donat Hénault, vers cette date, aurait été nommé aumônier
"Oeuvres Agricoles". Il se serait aussi occupé en plus de ces
érentes sections naissantes, jouant un peu le rôle d'aumônier
ésain. Le siège social des "Oeuvres" était dans la maison Quer-
dans la paroisse du Christ-Roi. Son assistant dans ce travail
nécessairement le surpassait, était M. l'abbé Félicien Lasalle.
ait tout désigné pour ce travail auprès des jeunes, puisqu'il s'é-
occupé de partir un cercle dans la paroisse de St-Ambroise. (Ce-
adant il est probable que M. l'abbé Lasalle ne soit arrivé dans la
roisse du Christ-Roi seulement vers 1937.)

1936 — Vers janvier, s'établit dans la paroisse de St-Lin, la pre-
re section jacobite du diocèse. Pas très longtemps après on note
l'existence de St-Barthélemy.

8 oct. 1936 — Grand ralliement de toute la jeunesse du diocé-
4,000 jeunes répondant à l'invitation de leur Evêque. Cette réu-
n se tient dans la ville. Il y a défilé, messe, discours, salut du
Sacrament le soir.

4 mai 1937 — Nomination d'un aumônier national de la J.A.C.:
Père Irénée Gauthier, c.s.v. est choisi pour occuper ce poste.
ept. 1937 — Parution du premier numéro du journal "J.A.C."

17 mai 1937 — Il y a une affiliation dans la paroisse du Christ-
Roi. Il y a drapeau, costume jacobite, présence du Père Gauthier.
Esprit de ces premières équipes. Il est intéressant de voir la
stique qui anime ces jeunes. Dans un des rapports de la section
s filles du Christ-Roi, (le premier rapport) on dit ceci: "Aujourd-
hui, nous nous sentons prêtes pour engager une lutte sans merci,
ur gagner au Christ la jeunesse Agricole..." (Rapports de la sec-
n du Christ-Roi, 21 mars 1938. Secrétaire: Jeanne Boucher. Prés.:
onne Beaulieu).

3 juillet 1937 — Premier Congrès de la J.A.C. Il se tient à St-
thélemy. C'est là, que s'est formé le premier comité diocésain de
J.A.C. Ceux qui y assument des charges sont: Pierre-Paul Turcot,
Gilles Laporte, et Luc Forest, respectivement de St-Barthélemy,
Ambroise, et de St-Jacques.

PROVINCE DE QUEBEC

MUNICIPALITE DE LA PAROISSE DE STE-EMELIE DE L'ENERGIE

COMTE DE JOLIETTE

AVIS PUBLIC

La Corporation de la paroisse de Ste-Emélie de l'Energie,
comté de Joliette, demande des soumissions pour la
construction et l'exécution de travaux d'aqueduc et d'é-
gouts en cette municipalité suivant les plans et devis No
A.E. 682, préparés par les Ingénieurs-conseils Piette,
Audy et Lépinay, en date du 24 mai 1956, de ces modi-
fications et addendas.

Ces plans et devis ainsi que ces modifications et ad-
dendas, sont au bureau des Ingénieurs-conseils Piette,
Audy et Lépinay, 185, rue Montcalm, Joliette, Qué., où
tout soumissionnaire pourra en prendre connaissance les
jours juridiques aux heures du bureau, soit de 9 heures
de l'avant-midi à midi et de 2 heures de l'après-midi à
5 heures de l'après-midi, le samedi excepté.

Un chèque accepté par une banque fait à l'ordre de
la Corporation de la Paroisse de Ste-Emélie de l'Energie
égal à 10% du montant de la soumission devra accom-
pagner chaque soumission.

Toutes les soumissions devront être cachetées et porter
la mention "Soumission pour construction de travaux
d'aqueduc et d'égoûts en la municipalité de la paroisse
de Ste-Emélie de l'Energie suivant les plans et devis No
A.E. 682 des Ingénieurs-conseils Piette, Audy et Lépinay"
et déposées au bureau du secrétaire-trésorier avant six
heures de l'après-midi, le (12) douze août 1957.

Toutes les soumissions qui ne rencontreront pas les
conditions et exigences prescrites par cette corporation
municipale seront refusées. La Corporation municipale
de la Paroisse de Ste-Emélie de l'Energie ne s'engage
pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.

Tout soumissionnaire doit résider et avoir sa princi-
pale place d'affaires dans les limites territoriales du comté
de Joliette.

DONAT THERIAULT, secrétaire-trésorier.
Corporation municipale de la paroisse de
Ste-Emélie de l'Energie, comté de Joliette

LA COMMISSION SCOLAIRE DE ST-GERARD DE MAGELLA

DEMANDE 2 INSTITUTRICES DIPLOMEES

pour les écoles No 1 et 4, situées sur route nationale
Joliette - Montréal

salaires payés \$1,700.00, pour renseignements
s'adresser à

M. FLORENT RICARD, sec.-trés.

Ces jeunes sont pris dans les paroisses où les cercles sont les plus
vivants.

N.B. A ce moment-là l'A.C.J.C. est formée dans quelques paroisses
du diocèse. Ce sont ces groupes qui en plusieurs endroits se
transforment en sections jacobites. Il y a certaines luttes à ce sujet,
entre responsables de mouvements.

1938 — C'est vers ce temps, que M. l'abbé Ch.-Omer Rouleau
aurait été nommé aumônier diocésain de la J.A.C.; il serait aussi le
premier aumônier dioc. officiel.

1938 — Fondation de St-Jean-de-Matha.
1938 — Secrétariat diocésain de la J.A.C. A ce moment-là, il n'y
a pas de secrétariat permanent, avec employé rémunéré. De 1938 à
1941, le secrétariat se trouve dans la paroisse du Christ-Roi. Mlle E-
veline Majeau, se trouve un peu comme la trésorière diocésaine.
Deux jours par semaine elle se rend, dans le local où se trouvent
les fonts baptismaux de la Maison Querbes, et elle reçoit ceux qui
ont besoin de quelque matériel, ou aide quelconque.

1938? — Vers ce temps Luc Forest aurait été nommé président.
8 oct. 1938 — On tient un second Congrès à St-Jacques.
1939 — Fondation de la J.A.C. dans les paroisses de Ste-Elis-
abeth et l'Epiphanie, de même que dans St-Barthélemy, pour la sec-
tion des filles.

Commentaires: Il est à noter que dans toutes les paroisses les
sections de filles sont parties un peu après celles des garçons; la
raison de cela, c'est que d'abord la coutume n'était pas encore très
établie que des jeunes filles, sortent du foyer pour aller tenir des
réunions; et deuxièmement on était très prudent pour ce qui regardait
relations entre jeunes gens et jeunes filles. On ne tenait ja-
mais, ou presque jamais de réunions mixtes.

1941 — Nomination de René Allard, au poste de président.
1942 — Etape importante:
Tirage du premier "Monde Rural".

Il y a un secrétariat permanent d'établi, dans le centre de la
Ville. Il est situé à 2 nord, Place Bourget (En haut du Magasin Bar-
rette, dans le temps). C'est Mlle Jeannette Harnois de St-Thomas qui
est secrétaire. Elle est à la fois secrétaire de l'Action Catholique, des
Syndicats Catholiques et de la J.A.C. C'est elle qui envoie aux sec-
tions le rapport des réunions que tient le comité diocésain. Son sa-
laire: \$2.50 par semaine. Elle paie son dîner et son voyage.

Nomination de M. l'abbé Ferdinand Mousseau, comme aumô-
nier dioc.

En même temps, nomination de Mlle Marguerite Harnois de
St-Thomas au poste de présidente. C'est à une journée d'étude tenue
à St-Thomas, que sont faites ces deux nominations.

Premier B.D.F. Les réunions se tiennent presque uniquement là-
dessus.

1943 — Premières journées de Secteurs. On groupé les pa-
roisses par nombre de 3 ou 4 pour faire des études.

1944 — Sujet à l'étude durant l'année: "La Famille".
1944 — Le secrétariat se transporte au coin de Place Bourget,
rue Notre-Dame, chez Lazare Steinberg, un magasin de lingerie.

Vers la fin de 1944, le secrétariat déménage encore une fois.
Cette fois c'est pour se fixer d'une façon assez définitive, à 54 Nord,
Place Bourget. Mlle Harnois travaille quelque temps dans son nou-
veau local, mais elle doit bientôt laisser. A partir de ce moment, les
réunions de comité se tiendront là plutôt qu'à la Maison Querbes.

Mlle Cécile Allard (Ste-Elisabeth) la remplace. Elle prend la charge
de secrétaire dioc. de la J.A.C. le 14 janvier 1945.

8 juillet 1945 — Départ de René Allard, de Jacques Leblanc et
de Louis Desroses. Raphael Gareau devient président. Il préside
quelques Conseils.

7 oct. 1945 — Mario Benny est nommé président.
1945 — Situation de la J.A.C. dans le diocèse à ce moment-là:
sur 48 paroisses dans le diocèse, il y a 29 paroisses d'affiliées. 10
chez les garçons; 19 chez les filles. On se rend compte que les fil-
les ont pris de l'avance sur les garçons.

Comme service, il n'y a alors que "Jeunesse Rurale". Cepen-
dant il est assez répandu. On dit qu'il pénètre dans 750 foyers du
diocèse. Cependant, on est plein d'ardeur et on a un objectif de
1200, qu'on veut atteindre.

1946 — Sujet à l'étude cette année-là: "La Paroisse". Premiers
cours de Chefs. 26 gars du diocèse y participent.

7 juillet 1946 — Le comité se compose de 5 filles et de 7 gars.
4 août 1946 — 135 jeunes participent à un Conseil diocésain.
22 paroisses de représentées.

Sujet à l'étude: "Le Grand Congrès qui aura lieu à Trois-Ri-
vières"

1947 — Un historique de la J.A.C. de Joliette est préparé en
vue de ce grand Congrès. En lisant les rapports on voit que tout
est mis en branle pour faire de ce congrès un véritable succès. On
veut que ce fait public, fasse connaître à toute la jeunesse de la
province, l'idéal jacobite. Aussi, s'il y a une grosse partie de prépa-
ration technique, on y met beaucoup de mystique. Prières, sacrifices,
tout va à cette intention.

1948 — Sujet d'étude dans le mouvement: "Le Travail".
2 mai 1948 — Démission de Mlle Marguerite Harnois, comme
présidente. Par ailleurs, il y a une nomination: Yves Gagnon (St-
Jacques) devient président. Il remplace Mario Benny, qui est parti
aider le comité national. Chez les filles, Mariette Gagnon (St-Jac-
ques) remplace Marguerite Harnois.

5 juin — Au comité on fête le départ de Mario et de Marguerite.
2 août 1948 — M. l'abbé Mousseau arrive de son voyage de
liaison dans l'Ouest.

1949 — 1949 marque une autre étape de la J.A.C.
1949 — Première Semaine de Fierté Rurale. Etude Sociale: L'E-
tablissement Rural.

28 août 1949. — Messieurs les abbés Bérard et Marsolais sont
respectivement nommés aumôniers de la J.A.C.F. et de la J.A.C.

9 oct. 1949 — Nomination de Gaston Gaudet (St-Jacques) à la
présidence. Durant l'hiver il travaillera comme permanent. Il rem-
place Yves Gagnon, qui laisse le comité; il remplace aussi Bernard
Savoie permanent à la J.E.C. et à la J.A.C. Ce dernier deviendra M.
l'abbé Bernard Savoie.

On parle beaucoup de Pré. J.A.C.
Résultats des services: Monde rural: 2820. Semaine de Fierté ru-
rale: 31 équipes, 4700 rubans, 7 veillées paroissiales.

1950 — Sujet d'étude sociale: Formation de la personnalité.
2 avril 1950 — Départ de Mariette Gagnon comme présidente.
Mlle Lucie Gouin la remplace.

23 avril 1950 — Il est décidé à un Conseil que le coût de l'abon-
nement au Phare sera de \$1.00 par année pour 6 numéros.

1951: Sujet d'étude sociale: Préparation à l'avenir. On parle
beaucoup du carnet de comptabilité.

9 avril 1951 — Pierrette Boucher de St-Ambroise est nommée pré-
sidente en remplacement de Lucie Gouin (décédée).

1 nov. 1951 — François Aumont est nommé vice-prés. Gaston
Gaudet s'en va étudier à Sherbrooke, au Centre de Formation Ru-
rale de l'U.C.C.

1952 — Sujet d'étude sociale: Le Travail.
14 août 1952 — Départ de Pierrette Boucher. Elle devient diri-
geante Nationale. Mlle Monique Rondeau lui succède.

1952 — Un nouveau service va s'ajouter: "Les Cours paroiss-
iaux". Résultats des services en 1952: Monde Rural: 3473. Semaine
de Fierté R.: 56 équipes; 9400 rubans; 20 veillées. Cours paroissiaux:
900 jeunes atteints.

16 nov. 1952 — Jean-Denis Ricard dirige un premier Conseil
comme président.

1953 — Sujet de l'étude sociale: "L'amour". Les cours paroiss-
iaux prennent de l'envergure. Ils prennent aussi un autre nom:
"Cours d'Education Populaire".

Résultats des services: Monde Rural: 3454. Semaine de Fierté
R.: 125 équipes; 9450 rubans; 20 veillées. Cours d'éducation po-
pulaire: 700 environ.

16 août 1953 — Nominations: M. l'abbé Robert Gaudet devient
aumônier dioc. et Mlle Jacqueline Marsolais (St-Jacques) devient
présidente.

1954 — Sujet de l'étude sociale: "La Famille".
21 nov. 1954 — On tient un Conseil spécialement pour la for-

C'est incroyable, mais positivement vrai

REFRIGERATEURS "ADMIRAL" 1957

11 pieds cubes, régulier \$379.00 pour

\$289.50

REFRIGERATEURS "NORGE" 1957

11.3 pieds cubes, régulier \$389.00 pour

\$299.50

9.2 pieds cubes, régulier \$329.00 pour

\$249.00

TELEVISEURS "ADMIRAL" 1957

Console 21" régulier \$359.00 pour

\$279.00

Modèle table 21" rég. \$299.00 pour

\$249.00

Si nous pouvons vous offrir ces réductions, c'est que nous avons
changé notre système de vente, au lieu de cinq vendeurs à com-
mission sur la route, nous n'en avons plus qu'un, nos frais d'admi-
nistration étant ainsi réduits nous vous offrons donc ces escomptes
et nous vous invitons à venir vous-même choisir vos meubles ou à

COMMUNIQUER AVEC
NOTRE VENDEUR EXCLUSIF: GERALD MALO



GASTON DAHER

GASTON DAHER

ENR G.

112 SUD, ST-CHARLES-BORROMEE

Tél. PL. 6-4852

Le soir, appelez PL. 6-6614

JOLIETTE

LA COMMISSION SCOLAIRE

DE STE-JULIENNE, (MONTCALM) (paroisse)

DEMANDE 6 INSTITUTRICES DIPLOMEES

S'adresser à

M. Jean-Paul Mailhot, sec.-trés.

mation des Chefs d'équipes.
1955 — Sujet de l'étude sociale: "Le Travail". Les C.E.P. re-
joignent 1401 jeunes.

22 mai 1955 — Premier rapport d'André Desroses (St-Félix)
comme secrétaire diocésain. Claire Dainville (St-Elisabeth) accède
au poste de présidente.

1956 — Sujet de l'étude sociale: L'Orientation.
17 juin 1956 — Comité pour préparer dernière campagne de
vente pour le Journal Jeunesse Rurale. (Le service tombe l'année
suivante). Il y a six démissions dans le comité diocésain de la J.A.C.
Ce sont Jean-Denis Ricard, président, Denis Simard, responsable de
Jeunesse Rurale, André Desroses, sec. et Raymond Langelier, trés.
Chez les filles, Mlle Claire Dainville laisse le poste de présidente,
et Mlle Gilberte Dumaine, celui de propagandiste. Par contre il y a
des nominations. Mlle Estelle Pothier (Lavaltrie) devient présiden-
te, et Yvan Forest (St-Jacques) devient président.

Résultats des services: Monde Rural: 3,800 (ils ne sont pas tous
vendus, mais on croit que l'objectif sera atteint). Semaine de Fier-
té: résultats pas tous compilés. Cours d'É.P. 850 jeunes.
21 juillet 1957 — Réunion de tous les anciens dirigeants diocé-
sains de la J.A.C. de Joliette.

YVAN FOREST, prés. actuel.

Mario, sois un homme

Tous d'un même cœur attendri,
Nous avons salué ton arrivée
D'un vivat joyeux.
Joli poupon rose,
Chevelure dorée,
Paupières closes
Voilànt un coin de ciel bleu...
T'avons-nous assez aimé, chéri?
Épiant ton premier regard,
Ton sourire prenant,
"Maman-Garde" recueillait les
pémices
De ton amour angélique.

"Ta Mamie" retrouvait dans les
yeux
De son cadet, "Ton Papa à Toi"
L'adoration muette de jadis,
Près d'un berceau lointain...
Comme alors, elle posait au
destin scellé
Ses interrogations pleines d'émoi:
Frère bouton de rose, beau lis
envoilé
Des mains d'un ange, au Paradis;
Miroir d'argent où le grand
Artiste se contemple...
Petit dieu tombé sur terre,
Que seras-tu, demain?
Homme au cœur sensible, calin?
Sincère, probe, timide? Ame de
preux?

Chevalier hardi, ardent
chercheur?
Esprit avide de sciences, fier
idéaliste
Evitant la fange, redoutant les
appâts,
Les intrigues d'un monde
matérialiste?
Lévitte ou guerrier; brillant
orateur
Ou poète; courageux tâcheron
des Lettres;
Patriote par la plume et par les
oeuvres;
Sur le chemin tracé par le
mystérieux "demain"
Jalonné de roses, de ronces et
de croix;
Petits petons de mon Mario
chéri, MARCHEZ BIEN DROIT!
Et si vous trébuchez... SOIS UN
HOMME, RELEVE-TOI!

En attendant, repose-toi mon
chérubin.
Longue, ascendante sera la
route...
Entends-tu la grande voix du
destin?
Cet appel charmeur, vibrant...
Écoute!...
MAMIE.

LA BIBLE VOUS PARLE...

Jésus le Seigneur, c'est en lui
qu'il vous faut marcher, enraci-
nés et édifiés en lui, appuyés sur
la foi telle qu'on vous l'a ensei-
gnée, et débordant d'action de
grâces. (Col. 2, 6-7).
(Texte choisi par la
société catholique de la Bible).

698, St-Viateur
Joliette, Qué.

Bureau: 4434
Rés. 4227

ST-GEORGES & LALONDE

COMPTABLES PUBLICS

B. ST-GEORGES,
Comptable agréé

L.-L. LALONDE,
Comptable public enrg.

Téléphones Bureau: 6442
Résidence: 4275

Boîte postale: 40

J.-A. BOISVERT

ASSURANCES GENERALES

Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité

SPECIALITE:

Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — Etc.

502, RUE NOTRE-DAME

JOLIETTE, P. QUE.

EN CAS D'ACCIDENT

DEBOSSAGE-PEINTURE-LETTRE

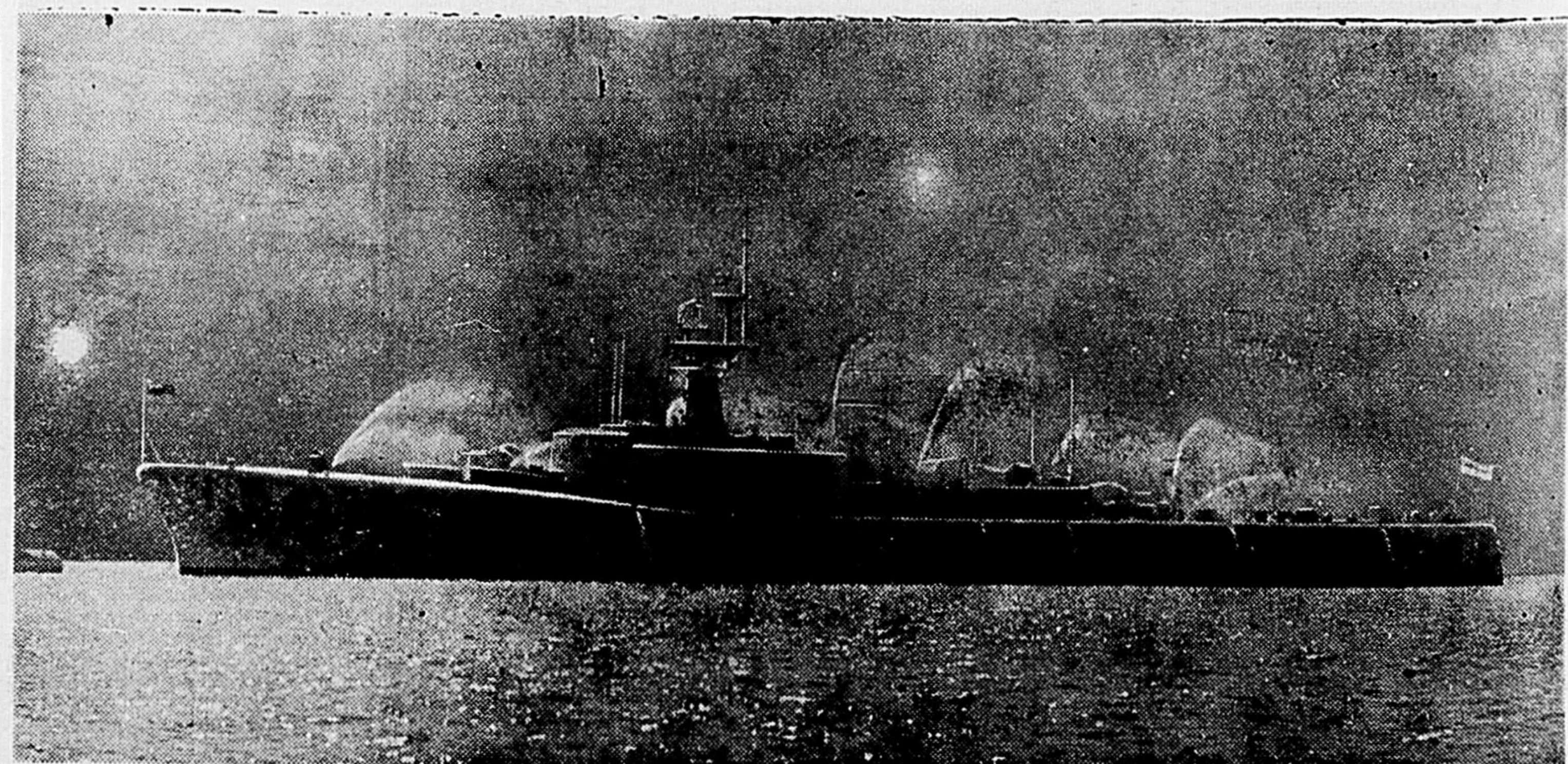
G. DENOMME

ENSEIGNES NEON
LETTRE DE CAMION

167, St-Charles-Borromée N.

JOLIETTE

PL 6-4150



ARROSAGE CONTRE LA RADIOACTIVITE — Le destroyer-escorte ultramoderne Skeena fait l'essai de son matériel d'arrosage à
Bedwell-Harbour (C.B.). Les navires de guerre ainsi équipés peuvent se recouvrir d'eau avant qu'il ne se produise une retombée ra-
dioactive, de sorte que la poussière radioactive ne peut se poser sur les surfaces exposées. Les lignes arrondies du vaisseau laissent
écouler l'eau rapidement, ce qui diminue sensiblement la contamination radioactive. On est en train d'installer des dispositifs d'arrosage
du même genre à bord du Bonaventure des autres nouveaux destroyers-escortes, des frégates modernisées et des dragueurs de mi-
nes côtiers. Cette méthode de protection contre la retombée radioactive est une de plusieurs à bord des navires de la Marine royale
du Canada. (Photo de la Défense nationale)

Août le mois des expositions agricoles

C'est durant le mois d'août que se tiennent, à travers le Québec, le plus grand nombre de foires agricoles. Le circuit se prolonge assez tard en septembre, mais le cas des expositions de produits et de cerceles de fermiers et de cerceles de fermières.

Ces foires se divisent en trois catégories: locales (de comté) régionales (grouvant plusieurs comtés) et provinciales. Il en est, cependant, de la première catégorie qui, par l'intérêt que suscitent leurs concours, ont acquis un prestige pour l'ensemble d'un cran dans l'échelle de classement de ces manifestations populaires et sont considérées comme foires régionales, éligibles à des subventions ministérielles.

D'autres semblent piétiner sur place et s'immobiliser dans un statu quo tel que leur utilité est très discutée.

Il est hors de tout doute que la formule qui présente aujourd'hui le plus d'intérêt pour les exposants et rallie à la fois le gros suffrage soit la foire régionale. La population québécoise est très bien servie sous ce rapport, car il est de ces expositions dans tous les secteurs agricoles et industriels d'envergure.

Par la diversité de leurs concours agricoles, la variété des manifestations, spectacles éducatifs, sportifs, artistiques et autres qu'elles présentent, ces expositions, grouvant tous les éléments de la vie économique et sociale d'une région permettent au public de mieux mesurer le progrès qui s'accomplit dans les diverses branches les plus importantes de la vie du milieu en cause.

Nos expositions sont organisées et maintenues en vue de mettre sur tous les plans. Ce sont celles qui se rapprochent le plus intégralement de cet objectif qui connaissent de nouveaux succès parce que, décidément le public apprécie l'oeuvre utile qu'elles poursuivent.

Voici donc dans quel ordre se déroulent ces foires régionales durant le mois d'août.

Du 7 au 11 août, à Victoriaville, siège des concours Holstein et Ayrshire de la région des Cantons de l'Est, Arthabaska, et Wolfe), avec tournois des Jeunes Eleveurs et Agriculteurs du district.

Du 8 au 12, exposition de St-François-du-Lac, avec journée de détail Noir et Blanc de la région comprenant, outre le comté de Kamouraska ceux de Nicolet et de

Drummond.

Du 14 au 19, à St-Pascal de Kamouraska, avec concours régional des Jeunes Eleveurs du Bas de Québec.

Du 14 au 18, exposition régionale de Roberval, foire agricole et industrielle intéressante vitrine des possibilités agricoles de la région du Lac-St-Jean.

Du 15 au 18 — Exposition régionale de Québec à Montmagny. Cette foire se tient sous les auspices du Syndicat des Eleveurs du district de Québec avec le concours de la Soc. d'Agriculture du comté de Montmagny.

Du 16 au 23 — Exposition des Trois-Rivières, ouverte aux exposants des comtés de l'Assomption, Joliette, Berthier, Maskinongé, St-Maurice, Trois-Rivières, Champlain, Laviolette, Nicolet et Yamaska, avec tournoi éliminatoire des clubs de Jeunes Eleveurs du même secteur.

Du 21 au 26 août, foire régionale, agricole et industrielle de Rimouski avec tournoi des Jeunes Eleveurs du Bas-St-Laurent.

Du 21 au 25, Exposition de Chicoutimi, agricole et industrielle.

Du 24 au 29 août: Exposition régionale de Sherbrooke, siège du grand tournoi provincial des équipes championnes de Jeunes Eleveurs de toutes les régions de la Province, en vue du choix des délégués devant représenter le Québec aux manifestations nationales de la section agricole des Clubs 4H, à Toronto, à l'occasion de l'Exposition Royale du Canada, en novembre prochain.

Et pour clore ce circuit, la grande Exposition provinciale de Québec, du 30 août au 8 septembre avec les fêtes du Mérite Agricole, dont le banquet et la décoration des lauréats 1957 sont annoncés pour le mercredi 4 septembre. Ces manifestations en l'honneur de l'élite agricole se déroulent sous la présidence de l'Honorable Laurent Barré, ministre provincial de l'Agriculture.

Voyez la nouvelle usine
RAWDON IRON WORKS Enrg.
99, rue Queen, RAWDON, Qué.

SOUDEGE ELECTRIQUE

Trois soudeurs d'expérience à votre disposition pour réparer vos camions, tracteurs, pelles mécaniques, lames angulaires, etc...

Une bonne réserve de FER EN BARRES ou d'ACIER EN FEUILLES de toutes épaisseurs assure une prompte exécution de nos travaux de fabrication ou de réparation.

Pour rendez-vous, appelez 350 (Rawdon) et nous répondrons à toutes vos demandes.

RESERVOIRS de 500 GALLONS
PRIX SPECIAL

chrétien au volant, un peu plus d'amour du prochain et du respect de la vie d'autrui produiront des résultats remarquables dans le domaine de la sécurité routière. Dans toute campagne de sécurité routière, c'est le coeur des automobilistes qu'il faut toucher.

La colonisation de l'Abitibi, sujet de cinq films de l'ONF

A une quarantaine de milles au nord d'Amos, une équipe de l'Office national du film tourne présentement cinq films d'une demi-heure sur la colonisation de l'Abitibi. Ces films seront montrés à la télévision au cours de la saison 1957-1958 dans le cadre d'une nouvelle série que prépare l'ONF sous le titre général **Panoramique**.

Au plus fort de la crise économique, la colonisation de l'Abitibi fut une aventure extraordinaire pour les Canadiens français. Si cette aventure évoque des années de misère, de travail acharné, de privations alors qu'en ce pays neuf tout était à créer à même la forêt, elle évoque aussi des gestes d'héroïsme, une volonté de vivre peu commune.

Telle une fresque, les cinq

films que l'ONF tourne en Abitibi vont reconstituer les premières années de la colonisation de cette région difficile. Après trois ans de travail pénible, de lutttes par des hommes durs à la tâche, l'oeuvre, sortie enfin de la misère des débuts, apparaît immense, fructueuse: un pays neuf a été fondé. L'élan initial donné, on sait bien que la vie va désormais suivre son cours, que l'Abitibi va se développer. Ces films inspirés du roman **Nuages sur les brûlés**, de Hervé Biron, vont mettre en relief la figure héroïque du missionnaire-colonisateur, celle de pionniers pour qui la terre signifie quelque chose, celle d'aventuriers qui devant les difficultés énormes des commencements ont délaissé la colonisation pour aller travailler dans les mines. En somme, le scénariste-réalisateur, Bernard Devlin a créé, à même une abondante documentation, des personnages que reconnaîtront sans doute ceux qui ont participé à la conquête des terres abitiennes.

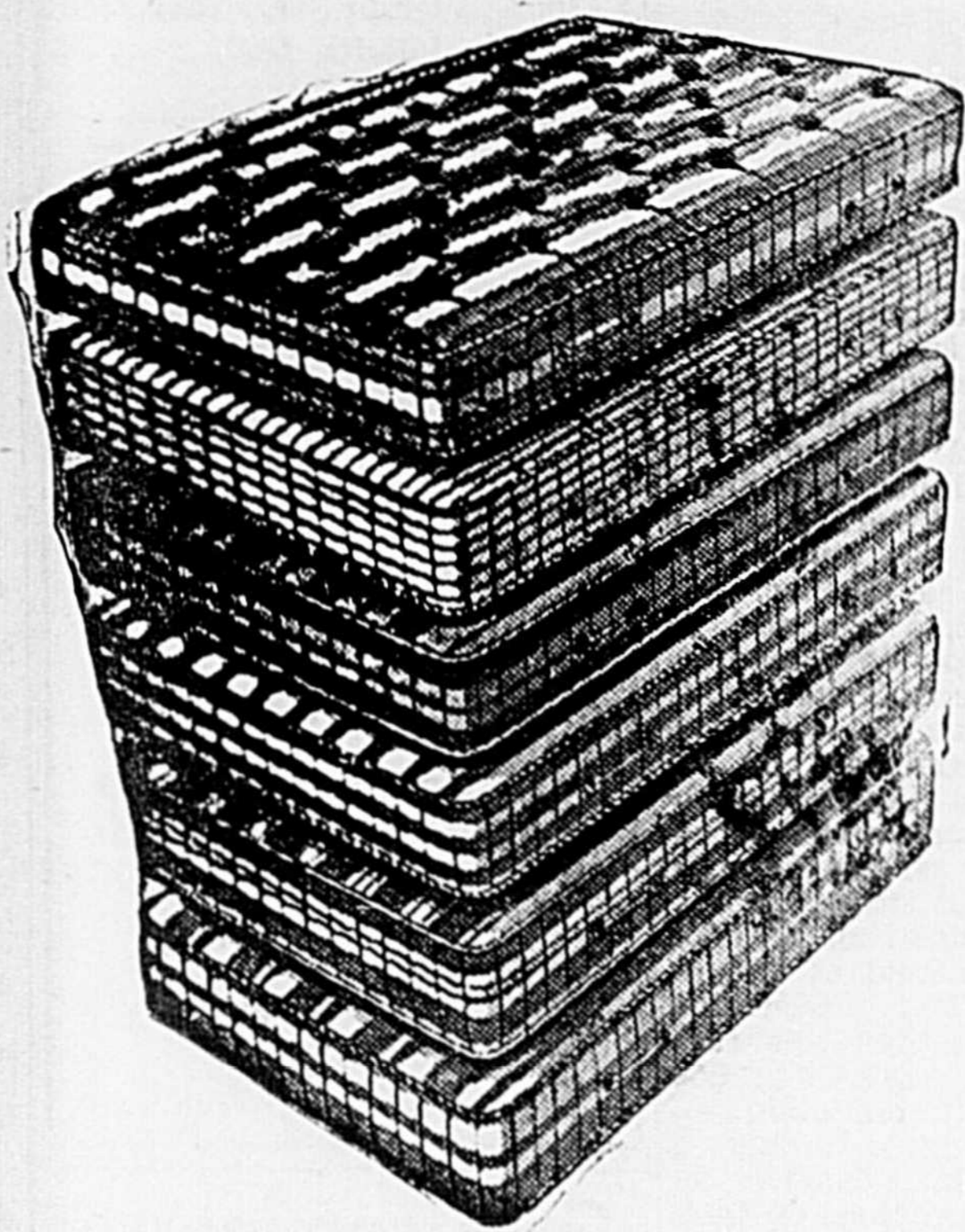
Plusieurs comédiens réputés, notamment Félix Leclerc, Roland Béland, Georges Bouvier, Camille Ducharme, Pierre Dufresne, Jean Lajeunesse, Nana de Varennes, Georges Toupin, Lucie Mitchell, J.-Léo Gagnon, Lucille Gauthier tiennent des rôles dans ces cinq films sur l'Abitibi. Dans le travail de réalisation, Bernard Devlin est secondé par le comédien et metteur en scène Jacques Létourneau.

St-Joachim

D.N.C. — SPECIAL — La famille Gaétan Simard voudra bien excuser la correspondante de l'Oubli qui s'est glissé au cours de son courrier concernant le voyage de leur fils Gérard. Il est à noter que la famille Ernest Dupras est très anxieuse du retour de son neveu Gérard.

COMMISSION SCOLAIRE — Lors d'une élection M. André Paquette fut élu avec une très belle majorité commissaire en remplacement de M. Marcel Ouhmet, démissionnaire. M. Henri Deslongchamps remporta une belle victoire sur son adversaire M. Armand Grenon et M. Léopold Villeneuve, fut élu président de la commission scolaire en remplacement de M. Georges-Etienne Gauthier, qui décore, après un terme d'un an, une défaite complète. L'arrondissement ne connut durant cette année d'administration, que soucis et tracasseries. MM. Léopold Villeneuve, André Paquette et Henri Deslongchamps sont heureux d'offrir, par la voix de l'Action populaire, leurs sincères remerciements à tous ceux qui leur ont accordé leur confiance. En citoyens justes et loyaux, ils n'ont pas craint, malgré un temps des plus précieux, de se déranger pour travailler au succès

Matelas: \$19.95 ET PLUS



MARQUE

'Suprême'

Sommier: BON MARCHÉ

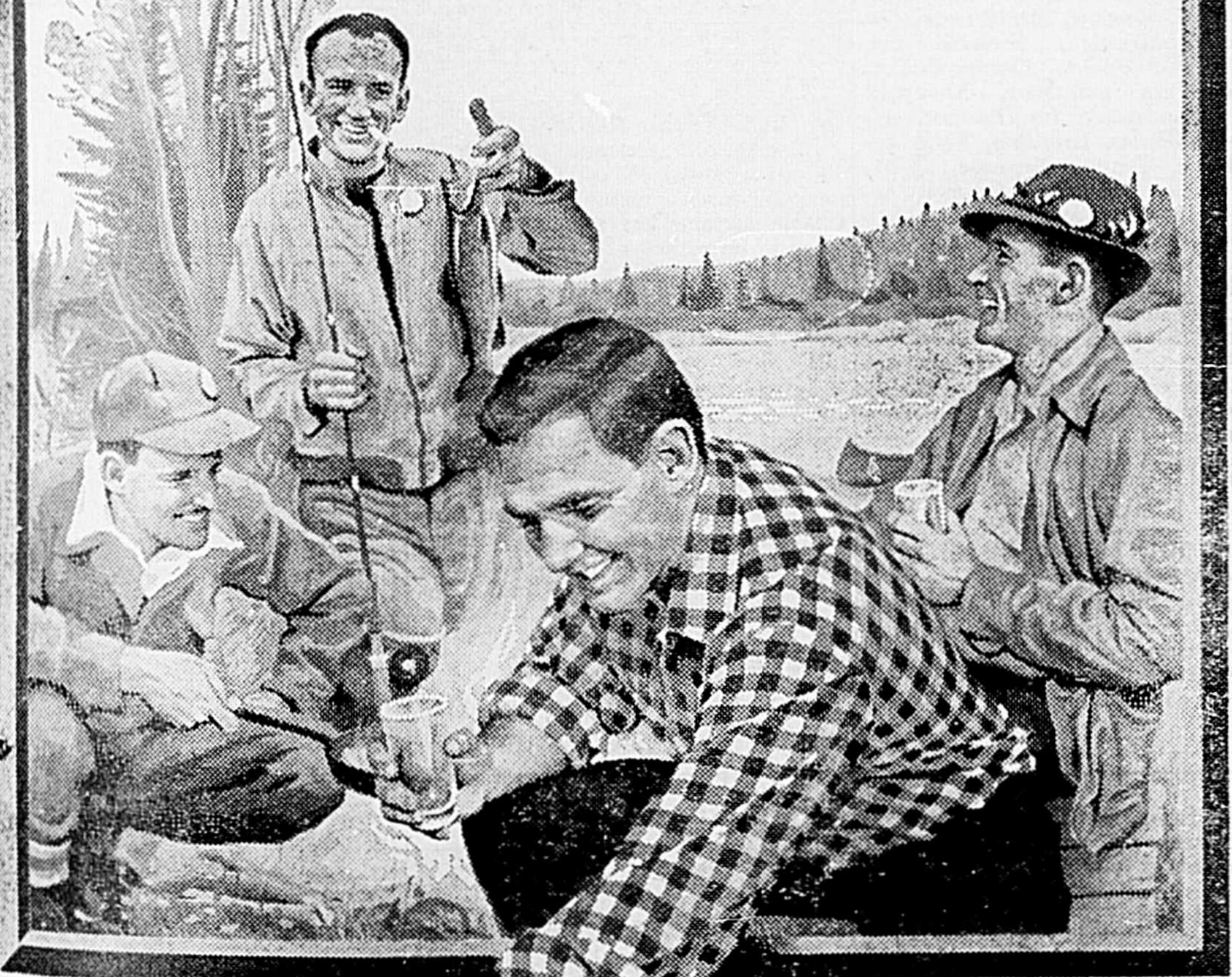
A. DUPUIS FILS

AMEUBLEMENT COMPLET

733, Notre-Dame

Joliette

"Ah!... une MOLSON complète le tableau!"



En toute occasion on préfère...

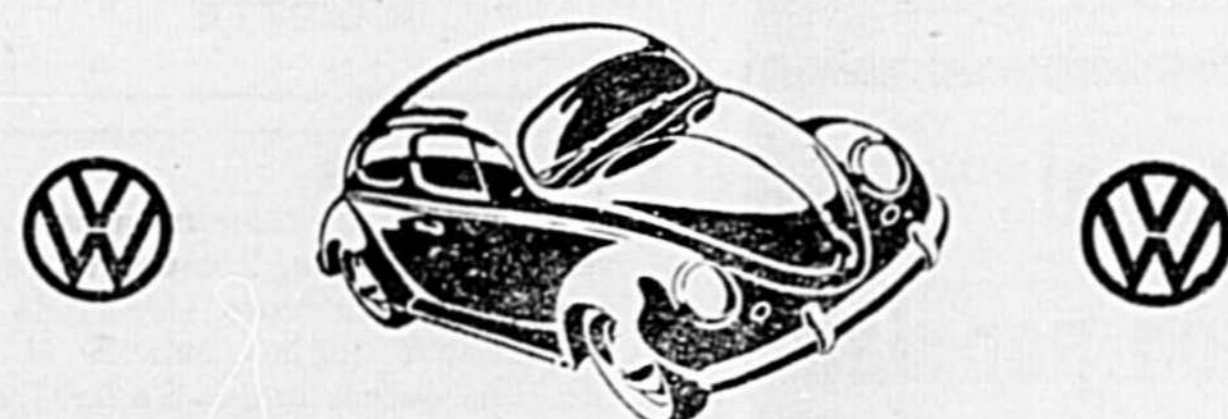
une MOLSON généreuse et légère!



Aucune partie de plaisir n'est vraiment complète sans une bonne Molson: c'est l'avis général... et celui des sportifs en particulier! A la fois généreuse et légère, moelleuse sans être alourdissante, elle satisfait pleinement les amateurs les plus exigeants. Aux repas, comme entre les repas, c'est la bière que tous préfèrent!

"Une MOL pour moi!"

VOLKSWAGEN



VOITURE REMARQUABLE par

- ACCELERATION SURPRENANTE
- SECURITE DE CONDUITE
- TENUE DE LA ROUTE

Impeccable à cause de l'incomparable système de suspension et du centre de gravité particulièrement bas. Réelle économie d'emploi, qui assure à la Volkswagen un confort exceptionnel et la rend imbattable par aucune voiture de sa catégorie.

En plus des voitures de promenade nous avons aussi un choix de

CAMIONS DE LIVRAISON
PLUSIEURS MODELES SONT A VOTRE
DISPOSITION
AU

Garage W. Degranpré

Distributeur autorisé
WOLKSWAGEN

Tél. PL. 6-4922

Angle Piette & Tellier
JOLIETTE

de leurs. Nous tâcherons de déployer pour vous, chers confrères, le même zèle que vous avez eu pour nous. Nous vous en gardons un immortel souvenir.

St-Liguori

D.N.C. — DECES LACHAPELLE — Le 22 juillet s'éteignait pieusement dans la paix du Seigneur, M. Odilon Lachapelle, 66 ans, veuf, père de Marie-Louise Thoinin. Il était âgé de 78 ans, 5 mois. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses frères: M. l'abbé Joseph Lachapelle, curé de St-Placide d'offir, par la voix de l'Action populaire, leurs sincères remerciements à tous ceux qui leur ont accordé leur confiance. En citoyens justes et loyaux, ils n'ont pas craint, malgré un temps des plus précieux, de se déranger pour travailler au succès

lizabeth), Sr Marie de St-Thomas (Agnès) toutes des Srs Ste-Croix une autre soeur religieuse l'a précédée dans la tombe il y a plusieurs années. Il laisse aussi une fille adoptive, Mme Paul Rivest (Lucienne Thoinin), M. Paul Rivest et leurs enfants: Jacques, Cécile, Andrée, Colette, Lorraine, Gaétan, Lucien et Louis, son beau-frère et belle-soeur: M. et Mme Favila Thoinin de St-Jacques et sa belle-soeur Mme Alphonse Lachapelle de St-Placide, l'émiscamingue. Plusieurs neveux et nièces entraînèrent Sr Marie de Ste-Armandine (Elizabeth Robert), c.s.c., Sr Marie de Ste-Joana, nœ Landry et Soeur Marie de St-Joseph-Odilon (Elizabeth Landry et Mlle Blanche Thoinin, soeur Marie de Ste-Laudévine, c.s.c. et Soeur Marie de St-Roger, c.s.c., cousines.

Les funérailles eurent lieu le 25 courant au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. M. le curé Pellerin fit la levée du corps et M. l'abbé Eloi Bougie, neveu du défunt, chanta le service assisté de M. l'abbé Edmond Parent, cousin et de M. l'abbé Gérard Gaudet, vicaire à Ste-Elisabeth, ami de la famille. M. l'abbé Joseph Lachapelle, frère du défunt et M. l'abbé Henri Gaudet, a.c., dirent les messes aux autels latéraux. Prenaient place au choeur, M. le chanoine Emile Lachapelle, cousin du défunt, M. l'abbé Mathias Robert, curé à Lanoraie, autre cousin, M. le curé Pellerin, M. l'abbé Eugène Desrochers, curé à St-Edmond et M. l'abbé Ls Germain. Dans la nef on remarquait également un grand nombre de religieuses Ste-Croix. Les porteurs étaient MM. Joseph Béhis, René Jette, Roger Neveu, cousins du défunt et MM. Evariste Henry et Vianey Thoinin ses neveux; MM. Pierre Bougie et Jacques Rivest, firent la collecte. M. Lachapelle fut un fervent chrétien. Il se faisait un devoir d'assister à la messe quotidienne et même d'entendre 2 messes malgré la maladie qui le minait depuis quelques années. Sa vie calme et remplie de bonnes oeuvres lui a certainement mérité la récompense promise au bon et fidèle serviteur.

Nous offrons nos sincères condoléances aux familles en deuil. Il nous est toujours agréable de souligner la visite à notre pensionnat, de plusieurs religieuses Ste-Croix, enfants de la paroisse ou celles qui ont été en mission ici. A toutes, nous souhaitons la plus cordiale bienvenue dans la paroisse, nous leur disons merci et au revoir!

Nous souhaitons un complet rétablissement à Mme Raymond Jette, hospitalisée à Montréal.

Nos vœux de bonne santé également à Mme Louis Perreault et ceci de la part de vos petits élèves reconnaissants!

EN VISITE — M. et Mme Marcel Perreault des Trois-Rivières chez Mme Louis Perreault.

Mme Gabriel Vincent (Gracia Auger) ses enfants Charles et Christiane et Mlle Cécile Auger en vacances chez leurs parents

M. et Mme Henri Auger. Mlle Lise Gaudet et sa petite amie de Montréal en vacance chez M. et Mme Jacques Gaudet et chez M. et Mme Henri Gagnon.

Mme Wilfrid Couillard (Hélène Plotte) Mme Damase Bouthier (Adrienne Plotte) et sa fille Marie-Paule.

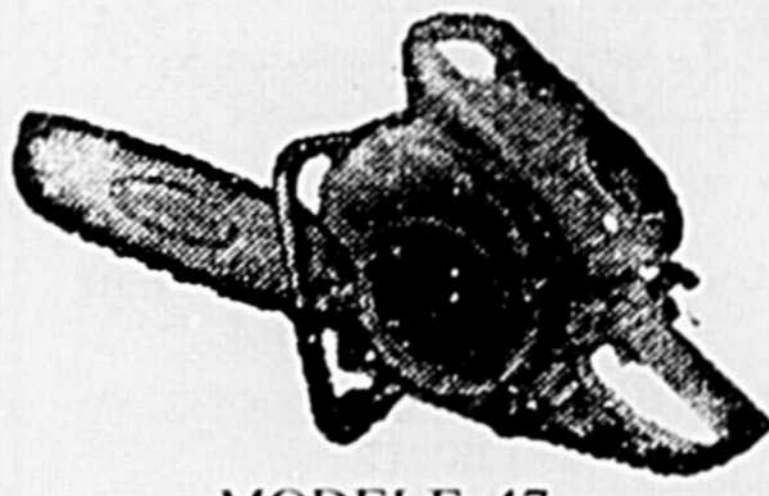
M. Albert Nadeau (Edwilda Plotte) et M. et Mme Vincent Bigif (Madeleine Couillard) en visite chez M. et Mme Lionel Bourgeois et au couvent, à l'occasion du passage ici de leur soeur Sr Marie de Ste-Berthe Martyr C.S.C.

M. Napoléon Desrosiers rendait visite dernièrement à son frère le Fr. Lucien, c.s.v. actuellement au collège de Rigaud.

Il était accompagné de ses enfants: M. et Mme René Breault, Aline de Rawdon, M. et Mme René Perreault (Jeanne) de St-Ambroise, Lucien, Adélard de Joliette, du Rév. Père Roger Breault étudiant au scolasticat à Joliette et Gaston Breault de Rawdon. Nous souhaitons un complet rétablissement au Rév. Frère Lucien Desrosiers.

BAPTEME — A l'hôpital de Ville St-Michel, Montréal a été baptisé Joseph, Jean, Richard, enfant de M. et Mme Gervais Perreault (Rolande Richard). Parrain: M. Jean Perreault de St-Alexis, oncle; marraine: Mme Rosaire Perreault (Cécile Perreault) de St-Alexis, grand'mère. Porteuse: Mlle Lise Perreault, tante du nouveau-né. Sincères félicitations.

SCIES McCULLOCH



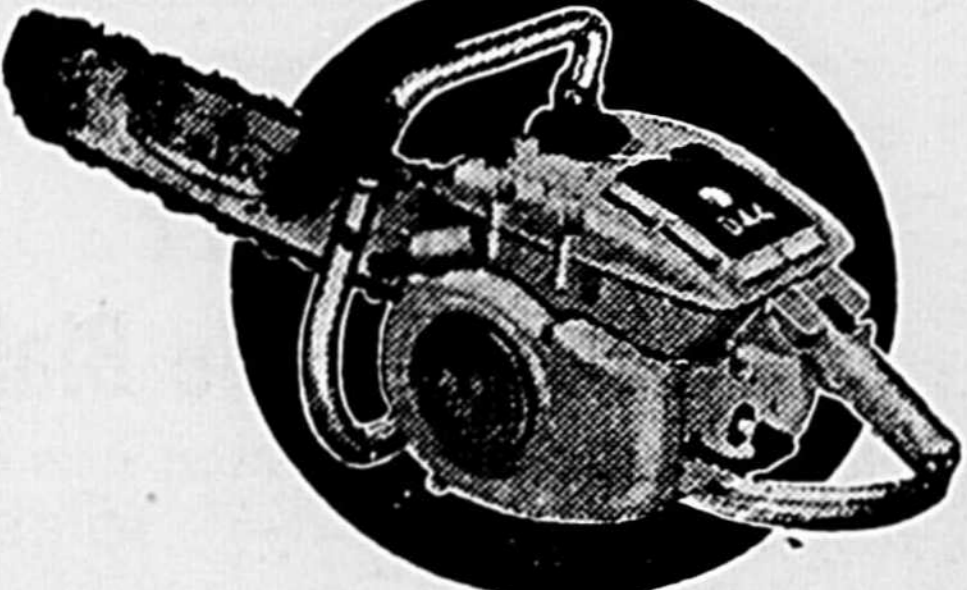
FABRIQUEES EN 8 MODELES

Livre pour livre, dollar pour dollar, les scies McCulloch dépassent en rendement toute autre marque.

MODELE 47

C'est la meilleure aubaine!

Vendues maintenant aux cultivateurs avec paiements étendus sur 15 à 24 mois.



Vous pouvez donc utiliser la scie McCulloch dès maintenant sur un léger dépôt.

La nouvelle scie D-44 surpasse facilement en rendement toute autre scie d'entraînement direct. Ne pèse que 19 lb, actionnée par moteurs de 5 forces. Prix à partir de \$239.00. Nous faisons aussi l'échange de toute autre marque de scie.

Nous vendons des chaînes pour toutes marques de scies.

Produits McCULLOCH — Vente et service

PAT KELLY

935, Ave Queen Tél. 238 Rawdon

ANT. BARRETTE & FILS INC. HON. ANT. BARRETTE, M.A.L. J. Marcel DRAINVILLE, Alain BARRETTE, courtiers ASSURANCES GENERALES

J.-ARTHUR LEPINE, B.A., LL.B. AVOCAT - PROCUREUR BUREAU: 340, BOUL. MANSEAU TEL. PL. 3-5035

JEAN C. CARRIER COURTIER EN IMMEUBLES Achats, ventes ou échanges de propriétés, terres, etc.

Avez-vous une question à poser concernant l'Assurance-chômage ou le placement? Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Progrès continus de la presse catholique en Amérique du Nord NEW-YORK (CCC) — La presse catholique des Etats-Unis vient d'atteindre un tirage total de 23,368,348 numéros de chaque livraison de ses divers périodiques.

Garceau, pers. Tél. PL. 3-7200 GARCEAU, PEBREAU & GARCEAU DIRECTEURS FUNERAIRES Service d'ambulance jour et nuit Salon à air climatisé

FLEURISTE Madame Laurette Blais Fleurs télégraphiées partout — Ouvert soirs et dimanches 124, RUE ST-PAUL JOLIETTE, P. Q.

Chapeaux - Coiffure Notre grand choix de chapeaux peut satisfaire vos goûts et développer votre personnalité. (Ouvert tous les jours pour chapeaux de tous genres).

Gaby Dénomme HORLOGER - BIJOUTIER SERVICE DE REPARATION 430, St-Viateur, Tél. PL. 6-4245 Joliette, Qué.

AVIS Tous les BUREAUX D'AVOCATS de la ville de Joliette SERONT FERMES les samedis toute la journée à compter du 29 juin jusqu'au 31 août inclusivement.

Gros commerce Si vous désirez un bon commerce à la campagne, affaires \$100,000.00 par année peut s'augmenter du double avec grosses bâtisses, 2 logis à part, près de Joliette, 3 chambres froides, cuisine de vent, malade.

La prière pour l'Eglise du silence CITE DU VATICAN (CCC) — Sa Sainteté Pie XII voulant témoigner sa sympathie aux membres de l'Eglise du Silence et tenant à leur faire connaître son intérêt par la prière pour le problème de la persécution religieuse demeure d'une grave actualité, a composé une "Prière pour l'Eglise du Silence".

Lisez ceci Intérieur de maison le plus moderne à Joliette, 2 garages chauffés, court asphalté, dans le centre des affaires, 2 logis, haut 7 pièces, le bas 8 pièces, très modernes \$2,600 de tapis, laveuse de vaisselle, 2 chambres de bain, lumière indirecte, peut se visiter facilement, logement non occupé dans la paroisse Cathédrale, près très avantageux, professionnels, agents d'affaires, au petit commerçant. R. MALO, agent.

Jamais vu à Joliette Epicierie licenciée avec 9 logis, même propriétaire, 20 ans, possible d'ajouter la viande, seule la bâtisse rapporte \$3,200 de loyer, coin de rue à Joliette, central. Inutile de vous présenter si vous n'avez pas la moitié \$15,000. Jamais une aubaine de ce genre ne s'est présentée à Joliette. R. MALO, agent, PL. 3-7129.

Le journal L'Action populaire est maintenant en vente à Joliette aux endroits suivants: Restaurant Monaco, 373, Notre-Dame Salon des Fumeurs, 384, Notre-Dame Restaurant Broadway, 499, Notre-Dame Restaurant Bar-au-Lait, 94, Bourget Nord Restaurant Rolland Nadeau, 132, Ste-Anne Restaurant Lucien Sansregret, 552, St-Viateur Restaurant Chez Margot, 645, De Lanaudière. Ovila Malo, 1019, De Lanaudière Viateur Généreux, 1013, St-Antoine Restaurant R. Clément, 735, St-Viateur Epicierie Donat Malo, 166, Marguerite-Bourgeois Marché St-Jean-Baptiste, 311, Marguerite-Bourgeois Restaurant chez "Juliette", 201, McConville Restaurant Coulombe, 640, St-Thomas Restaurant Victor Soucy, 621, Ste-Thérèse Restaurant J. Chevrete, 83, Coulombe Rest. Léon Thibert, 1072, Piette

CURIEUSE DE GENTILHOMMERIE Un grand nombre d'automobilistes semblent oublier que la gentilhommérie est une qualité qu'il ne faut pas perdre du moment que l'on prend le volant de sa voiture. Certains automobilistes ont une drôle de conception de la courtoisie au volant, fait remarquer la Ligue de Sécurité de la province de Québec.

L'Homme bien mis est "de Brouillard" Merceries Forsyth - Vêtements Semi-Ready Ted Brouillard Spécialiste en vêtement "sur mesure" 74 NORD, PLACE BOURGET JOLIETTE, QUE.

PETITES ANNONCES A VENDRE Machine à coudre usagée marque Singer en bonne condition. S'adresser à 153, Gaspard sud, Joliette. TERRE A VENDRE Terre de 44 arpents avec roulant et animaux, récolte et bâtiments de ferme. Voisin de l'église. S'adresser à Emile Destrochers, 94, St-Jacques, St-Jacques, Cte Montcalm.

A VENDRE Près de Joliette, petite terre, environ 11 arpents carrés. En plus, bâtie à neuf, soit un atelier en blocs de ciment. Electricité 110-220. Aussi fourneau à chaux. Très bonnes conditions. S'adresser à Tél. PL. 6-6566.

A LOUER Logis de 9 ans pesant 1600 lb. S'adresser à Gélas Renaud St-Roch de l'Achigan, Tél. Epiphanie 604-31. 17 juil. 3 fs

La Santé par les Plantes Tout traitement est garanti de vous donner des résultats satisfaisants. Souffrez-vous d'une ou des maladies suivantes: Constipation, Rhumatisme, Arthrite, Goutte, Lumbago, Douleurs musculaires, Névralgie, Névrite, Sciaticque, Anémie, Pauvre appétit, Manque d'énergie, Fatigue, Dyspepsie, Flatulences, Gastrite, Brûlements d'estomac, Indigestion, Estomac nerveux, Excès d'acidité d'estomac, Foie bilieux, Foie parasiteux, Menstruations abondantes, insuffisantes, pénibles, difficiles, Bronches, Toux due au rhume, Tension nerveuse, Débilité nerveuse, Manque de sommeil, Acné, Rougeurs, Clous, Boutons, Urticaire, Démangeaisons, Eczéma, Psoriasis, Incontinence d'urine, Prostate, Reins, Vessie, Embouppement, Maigre, Hémorroïdes saignantes, pi-quant, internes, externes, Fissures, Fistules, etc. Avons aussi toutes sortes d'onguents pour brûlures, coupures, échauffements, enflures, entorses, meurtrissures. Produits de beauté, Shampooing, Permanent à froid, etc. MME EDMOND BRISEBOIS, St-Lin, Tél. 21 31 juil. 2 fs

Outillage à vendre Carrière fermée avec dompeuse pour cueillette des viandages. Bulldozer "Allis-Chalmers D 14, Camion White, 5 tonnes, Differential, 7 tonnes avec dompeuse, Camion International B.S. 7 avec dompeuse, Camion Chevrolet 3 1/2 tonnes avec dompeuse, Camion Maple Leaf avec dompeuse, Camion Dodge Panel 1/2 tonne, Tracteur Ferguson, acc. loader, gratte, trailer avec dompeuse. S'adresser à 253, STE-ANGELIQUE NORD, JOLIETTE

A VENDRE Un rouet avec moteur ainsi que couvertures de laine, 2 couvertures de lit à patrons, plusieurs verges de tapis à plancher, tapis crochétés et linge de lin domestique. S'adresser à Mme Gilbert Mercier, St-Roch de l'Achigan (Ruisseaux des Anges), Co. l'Assomption.

Octavien Durand Fourrures Enrg 248 N., ST-CHARLES BARR. TEL. PL. 3-3942 JOLIETTE

Attention cultivateurs Je suis acheteur de tous les chevaux inutilés à l'ouvrage, ainsi que chevaux et vaches malades. Payons bon prix. FERME DE VISIONS L'ANDREVILLE Gérard Landreville, prop. Tél. 163 St-Jacques (Montcalm)

Philibert Malo 610, De Lanaudière, Joliette Tél. PL. 3-3594 Joliette, Qué.

DR Marcel Harnois M.D. Médecin - Chirurgien 584, Manseau, Tél. PL. 3-9234 Joliette (En face de l'hôpital St-Eusèbe)

Paul Jolicoeur Syndic Affaires de Faillite 197 nord, St-Chs-Borromée, Tél. PL. 3-5291 32, Place Bourget Nord, Tél. PL. 6-6542 JOLIETTE, QUE.

Bernard Beaudoin 421, De Lanaudière, PL. 6-4663 Rés. 1095, St-Louis, PL. 6-6664 Joliette, Qué. Agent des Mutuelles de l'U.C.C. pour les paroisses de St-Cléophas, St-Gabriel, St-Damien, St-Cuthbert, St-Norbort, St-Viateur, St-Barthélemy, Berthier, Lanoraie, Lavaltrie, St-Thomas et St-Paul.

ATTENTION CULTIVATEURS J'achète foin sur pied; payerai bon prix pour qualité. Je fais aussi le pressage du foin sur le champ avec presse à broche. Vendrais presse sur champ International à fil de fer. S'adresser à Guy Pelletier, Pte. Le Noriaie, Joliette, Tél. PL. 6-2102. 19 juin JNO

JOLIETTE EQUIPEMENT DE BUREAU Vente, location, réparation sur toutes machines à écrire et calculer, Caisse enregistreuse, Bureaux, Fichiers, Coffres-forts neufs et usagés, etc. Tél. PL. 3-7603, Joliette, Qué. JNO

MACHINE A COUDRE Réparation de la machine à coudre SINGER et de toutes marques par Délice et Fils, mécaniciens. — Machines à coudre neuves et reconditionnées. Toutes les pièces de rechange. — Remarquable assortiment de montures pour encadrements, 360, Notre-Dame, Tél. PL. 6-6363.

REPARATION MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER Achat, Vente, Location, Echange. Machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile. Henri Lucas, 360, Manseau, Tél. PL. 3-7114, Joliette, Qué.

Attention! Pour vos coupons et tissus à la verge, vous économiserez en faisant vos achats chez JOS. SANSOUCY, 123, rue St-Paul, Joliette, gros et détail. Spécial: coton à overall bleu, 8 onces, en pièces, tissus parfait 49¢ la verge.

Horaires des trains de Joliette NOUVEL HORAIRE Vers Montréal et Québec tous les jours de la semaine 4 h. 20 p.m. Le dimanche: 4 h. 30 p.m. Vers St-Gabriel tous les jours le dimanche compris: 10 h. 17 a.m. Tous les jours pour Lanoraie seulement: 6 h. 10 p.m. HEURE SOLAIRE Pour amples informations, Tél. PL. 3-5200 A. CLOUTIER, Agent

Dr Raymond Amyot, M.D. Médecin - Chirurgien 564, BOULEVARD MANSEAU (en face de l'hôpital) Tél. PL. 3-5562 JOLIETTE

Dr Alf. Ducharme Médecin - Chirurgien Post Gradué de New-York et de Cook County Graduate School of Medicine de Chicago 366, Manseau, Joliette, Tél. PL. 3-5555

Dr R. Quenneville M. D. Médecin - Chirurgien 365, Manseau, Joliette Tél. PL. 3-5151

DOCTEUR Sylvain Laporte M.D. Médecin - Chirurgien 598, MANSEAU, JOLIETTE Tél. PL. 3-7311 (en face de l'Hôp. St-Eusèbe)

NOUVELLE ADRESSE Dr Joffre Pouliot D.D.S. occupe maintenant le local situé à 59 SUD, PLACE BOURGET JOLIETTE Téls: Bureau: PL. 6-6603 Rés.: PL. 3-3895

René et Gérard CHARBONNEAU Architectes 83, rue Ste-Anne, Tél. 6646 JOLIETTE, Qué.

Dr Yves Cantin CHIRURGIEN DENTISTE 463, rue Queen Tél. Bureau 197 Tél. Rés. 183 W Rawdon

Architectes AUGUSTE MARTINEAU ET ASSOCIES 556, Manseau Tél. PL. 6-6253 Joliette Qué.

Dr J.-A. Coupal Médecin - Chirurgien RAYON X Médecine générale Maternité 463, RUE QUEEN Tél. 29 Rawdon

Dr L. GODIN M. D. MEDECIN CHIRURGIEN Rayons X - Traitements électriques Médecine générale 414, rue Queen, Rawdon, Qué. Tél. PL. 6-2050

Bertrand Forget Représentant SOVEREIGN LIFE Assurances générales Ste-Elisabeth (Joliette), Qué.

KERMESSE A ST-ALPHONSE - VENDREDI ET SAMEDI

Sous le patronage de Mme Antonio Barrette

LA GRELE CAUSE DE GRAVES DEGATS DANS LA REGION

Mercredi dernier, un orage de grêle s'abattait sur le bas de la paroisse de St-Jacques causant des dégâts pour plusieurs milliers de dollars au tabac, au grain et autres jardinages et allait poursuivre ses méfaits en bas de la paroisse de St-Alexis et jusqu'à St-Esprit. En certains endroits les grêlons gros comme des prunes tombèrent drûment plus de dix minutes, hachant littéralement les champs de tabac et coupant les épis de grain. Il y eut aussi beaucoup de vent, mais les dommages furent surtout causés par la grêle. C'était à peine une dizaine de jours après la violente tempête qui s'était déchaînée de Ste-Béatrix et St-Jean-de-Matha, par St-Félix et Ste-Elisabeth causant dans cette dernière paroisse surtout des ravages désastreux.

Saint-Lin des Laurentides

D.N.C. — BAPTEMES — Né le 20 et baptisé le 21 juillet, J. E. Douard, Armand, Michel, enfant de M. et Mme Edouard Grenier (M. Jeanne Tourangeau), Parrain et marraine: M. et Mme Armand Tremblay, cousin et cousine de Springfield Park. Porteuse: Micheline Grenier, sœur du bébé.

Baptisé le 25 juillet, J. Honoré, André, Sylvain, enfant de M. et Mme Bernard Dupras (Nicole Paquin), Parrain et marraine: M. et Mme Honoré Dupras, grands-parents. Porteuse: Mme Andréas Paquin, grand-mère maternelle. Ministre du baptême: M. l'abbé Bérubé.

Baptisé le 25 juillet, M. Anne, Sylvie, enfant de M. et Mme Maurice Beauchamp (Lise Lebeau), Parrain et marraine: M. et Mme David Lebeau, grands-parents.

Au notaire Roméo Bélanger et à Mme Bélanger (Huguette Cloutier est née le 18 à l'hôtel-Dieu de St-Jérôme, une fille baptisée le 28 à St-Lin M. Rose, France. Parrain et marraine: M. et Mme Ludger Cloutier, grands-parents de Montréal. Mme Bélanger portait son enfant au baptême.

MARIAGES — Le 27 juillet, M. René Lavallée, fils de M. et Mme Joseph Lavallée, épousait Mlle Rollande Provost, fille de M. et Mme Louis Provost. Les père respectifs servaient de témoins à leurs enfants.

Le 3 août, M. Paul Paré, fils de M. et Mme Ovide Paré, épousait Mlle Jeanne Deslongchamps, fille de M. et Mme Onésime Deslongchamps de St-Joachim. M. l'abbé Bérubé célébrait la messe du mariage, Mlle Réjeanne Thout une amie de la mariée lut à son prie-Dieu l'acte de consécration à la Vierge. Mme Réjeanne Beaudoin et Mlle Yvette Patry remplissent le programme du chant. La réception se fit à la Salle des Ch. de Colomb. Mlle Deslongchamps est la protégée de Mme Dr. Beaudoin. Nos meilleurs vœux aux nouveaux époux.

DECES — Le 30, service de M. Hilaire Durand, époux de Alma Guilbault décédé au Rang St-Staslas.

Union Provinciale d'immeuble vous offre

BEAU RESTAURANT à vendre près de Joliette avec salle de réception.

FERME de 100 arpents avec roulant à St-Jacques, Co. Montcalm.

PETITE TERRE de 42 arpents améliorée à St-Jacques.

PROPRIETE en brique, 4 logements, à Joliette.

MOULIN A SCIE à vendre, bien situé.

DOMAINE A CHERTSEY à vendre comprenant 27 lots et lac artificiel. Lac privé entouré d'une longueur de terre de 800 pieds à St-Jean-de-Matha. Beau site à développer.

EPICERIE-LICENCIEE à vendre à Joliette, gros chiffre d'affaire. Cause de maladie.

MANUFACTURE de portes et chassis, près de Joliette. Bonnes conditions.

MAGASIN GENERAL avec très grand entrepôt à 25 milles de Joliette.

PROPRIETE PRIVEE à St-Lin très avantageuse pour professionnel ou personne âgée.

TERRE A STE-ELISABEH. Bonne condition.

BOULANGERIE à vendre à 25 milles de Joliette avec bonne clientèle.

TERRE, 90 arpents dans centre de village.

FERME avec belle propriété à St-Roch de l'Archigan.

TERRE de 112 arpents à St-Esprit avec roulant ou sans roulant.

GARAGE bien situé, près de Joliette, très bon chiffre d'affaire.

PROPRIETE neuve à St-Jacques. Valeur \$7,500.

RESTAURANT à St-Calixte.

RESTAURANT avec ski-tow à St-Calixte.

TERRE A BOIS de 2 milles carrés avec 2 lacs privés et une quantité de bois de 3 millions de pieds de bois.

TERRAIN de développement sur les bords du lac Archambault à St-Donat.

DOMAINE de 600 lots avec plage unique et restaurant faisant un chiffre d'affaires de \$30,000 en 3 mois et un camp complet, situé à Beaulac, St-Calixte. Ferme de 120 arpents à l'Assomption avec bonne bâtisse située près de l'eau.

Informez-vous sur ce nouveau système d'immeubles.

Pour acheter, vendre ou échanger, s'adresser à **REMI DESROCHERS, St-Jacques, Co. Montcalm.** Pas de commission à payer si vous vendez votre propriété ou commerce vous-même, nous avons des propriétés, commerces ou autres immeubles dans toutes les parties de la province.

VENDEUR DEMANDE

VENDEUR AYANT EXPERIENCE DANS LA VENTE DES PRODUITS ALIMENTAIRES

L'homme que nous cherchons devra être capable de rencontrer le public, conduire des hommes; avoir des qualités d'organisation et avoir des notions de publicité et de la promotion des ventes; il doit parler et écrire le français, mais il sera préférable qu'il soit bilingue.

Répondre par lettre, donnant adresse, numéro de téléphone, expérience, état marital, âge, etc — **CASE POSTALE 50 JOLIETTE** — Toute réponse sera strictement confidentielle.

BUREAU A LOUER

Dans le centre des affaires, bureaux modernes chauffés et bien éclairés, situés à 518 boulevard Manseau. Voin de Beneficial Finance.

S'adresser à **Alfred Gamache**
Casier postal 45, Joliette

ST-LIGUORI

D.N.C. — BAPTEME — Le 30 juillet, M. le vicaire Gaston Charbonneau baptisait Marie, Yvette, Lise, enfant de M. et Mme Ronald Lane (Jeannine Blouin), Parrain et marraine: M. et Mme Roger Neveu (Yvette Blouin), oncle et tante de l'enfant. Félicitations aux heureux parents.

DECES JETTE — Le 3 août, une jeune et bonne maman de notre paroisse, quittait sa famille éplorée, pour l'autre monde. Il s'agit de Mme Raymond Jetté, née Laurette Ricard, décédée à l'hôpital St-Joseph de Rosemont, Montréal, à l'âge de 30 ans. Elle laisse

ses beaux-parents, M. et Mme Hervé Jetté (Eliza Ethier), ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Jean-René Jetté (Marguerite Bourgeois), M. et Mme André Jetté (Lucile Pereaull), M. et Mme Claude Granger (Suzanne Jetté), Sr Marie de St-René de France, c.s.e., (Henriette Jetté), Mlle Madeleine et Rachel, plusieurs oncles et tantes, entr'autres Sr Marie de Ste-Ludvine, c.s.e., Mme Joseph Forest, Mme Avela Lanoie M. et Mme Henri Jetté, M. et Mme Louis Neveu, tous de cette paroisse et plusieurs cousins et cousines.

La dénouille mortelle repose en chapelle ardente au salon mortuaire de M. Philibert Lachapelle.

Nous donnerons le compte-rendu des funérailles la semaine prochaine.

Aux familles en deuil, nous offrons nos sincères condoléances.

Bienvenue aux étudiantes!

ETUDIANTES! — Pensionnat St-Joseph Srs de Ste-Croix St-Liguori, à 9 milles de Joliette. Classes se poursuivant jusqu'à la 11e année inclusivement. Attention spéciale aux élèves de 8e et 9e années.

En préparation à la belle fête de sainte Anne, M. l'abbé Gaston Charbonneau, vicaire, prêchait les exercices d'un triduum aux dames de cette congrégation. Mme Omer Laporte et Mme Noël Nadeau furent reçues dans la congrégation des dames de Ste-Anne.

Le 4 août plusieurs paroissiens de St-Liguori se rendaient en pèlerinage au Cap de la Madeleine. Il fait toujours si bon prier aux pieds de la Vierge du Cap.

Nous apprenons avec joie que Mlle Evangéline Richard, fille de M. et Mme Louis Richard s'est classée 1ère de tout le district avec une moyenne de 85.8. Mlle Richard était une élève de 10e année au pensionnat St-Joseph et continuera en 11e au même endroit la bonne nouvelle lui est parvenue par l'entremise de M. l'inspecteur Adrien Froment. Sincères félicitations.

BIENVENUE PARI MI NOUS — M. et Mme Arthur Comtois de Joliette demeurent maintenant parmi nous nous leur souhaitons des jours heureux au pays liguorien.

ST-HENRI DE MASCOUCHE

D.N.C. — BAPTEMES — Le 28 juillet 1957 a été baptisé Joseph, Gilles, Claude, fils de M. et Mme Gilles Forest (Yolande Turcotte). Le parrain a été Claude Turcotte, oncle et tante de l'enfant.

Le 28 juillet 1957 a été baptisé Joseph, Léo, Mario, fils de M. et Mme Guy Beauregard (Suzanne Dupuis). Le parrain a été Léo Dupuis et la marraine: Alexina Lemire.

Le 28 juillet 1957 a été baptisé Joseph, Armand, Pierre, fils de M. et Mme Maurice Lemire (Agathe Deslongchamps). Le parrain a été Armand Deslongchamps et la marraine: Fleurette Beauregard oncle et tante de l'enfant.

Félicitations à tous ces heureux parents!

FUNERAILLES — Dimanche le 28 juillet 1957 est décédé à l'âge de 77 ans, Ernest Lamarche, époux de Rosa-Bernadette Corbeil. Il laisse pour pleurer sa perte: son épouse; M. Ernest Lamarche, ses fils: Gérard et Bernard; ses filles: Sœur Marie Albéric, Mme Léo Charron (Ernestine), Mme Georges Lapointe (Marie-Thérèse) de Mascouche, Mme Hubert Amyot (Rose-Hélène) Mme Albert Béline (Imelda) ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Les funérailles eurent lieu le 31 juillet en l'église Notre-Dame du Rosaire de Montréal. Etaient présents une grande nombre de parents et d'amis. Un libéra a été chanté immédiatement après en l'église de St-Henri de Mascouche et l'inhumation a été faite au cimetière de cette paroisse. Sympathies à la famille éplorée!

REMERCIEMENTS — Mme Georges Lapointe et sa famille remercient sincèrement les dames de l'U.C.F. et de la Ligue catholique féminine et toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par bouquets spirituels, visite à la chambre mortuaire ou assistance au Libéra de son père.

SERVICE ANNIVERSAIRE — Le samedi 17 août à 9 heures aura lieu en l'église paroissiale le service anniversaire de Joséphine Martel. Tous son cordialement invités à ce service anniversaire.

EMILIE, OCTAVIEN ET ADRIEN... EN ROUTE VERS ROME

Samedi, le 3 août, quatre délégués jocistes saluèrent parents et amis devant l'évêché. Ils se dirigèrent vers Québec pour s'embarquer, avec une autre jociste sur l'Homeric.

5 de nos 15 délégués du diocèse de Joliette sont en route pour Rome. Depuis deux ans que ce pèlerinage se prépare, maintenant le branle est donné. De tous les continents, des jeunes travailleurs pointent vers Rome. Ils vont se retrouver ensemble dans la Ville Eternelle au pied du Père commun. Nous serons avec eux, bien unis dans la prière, surtout les 24 et 25 août.

Ce pèlerinage veut être et sera un signe sensible de l'amour que l'Eglise porte à la jeunesse travailleuse du monde. Nos délégués partiront à la mesure du monde leur cœur de jeunes apôtres, pour comprendre mieux les problèmes des noirs d'Afrique.



BAPTEME A L'EGLISE CANADIENNE, A ROME — Un premier nouveau-né canadien a reçu le baptême récemment en l'église canadienne, à Rome, Marcel-Eric Chevalier, fils de M. et Mme Michel Chevalier, née Lona Otten, a été porté au baptême par ses grands parents, M. et Mme Pierre Chevalier, qui séjournent à Paris. M. Michel Chevalier, originaire d'Okla, Québec, est depuis plus de cinq ans le chef du personnel à la F.A.O., organisme des Nations Unies, à Rome. Nous voyons sur la photo dans l'ordre habituel, M. Pierre Chevalier, le R. P. Moise Roy, s.s.s., qui administre le baptême, M. Michel Chevalier qui porte son fils. (Cliché CCC)

Le merveilleux Service de Préparation au Mariage

du Centre Catholique est maintenant organisé dans plus de 20 pays différents. Pourquoi n'en pas profiter vous aussi, alors que tant d'autres le font! Inscrivez-vous!

Suivez-le comme des milliers d'autres l'ont suivi. C'est très facile et vous ne le regretterez pas.

Vous songez à vous marier?

LE MARIAGE

magnifique vocation chrétienne

► A condition de vous y préparer chrétiennement

► Le bonheur vous sourira

Comment vous préparer? Le cours de PREPARATION AU MARIAGE par correspondance comblera votre désir d'atteindre le bonheur, de préserver votre amour réciproque, de l'intensifier même.

Profitez de ce cours unique de 14 leçons d'amour vrai et lumineux qui vous aidera à bâtir un foyer TRES heureux. Ils ne se comptent plus les ménages qui ont déjà suivi le cours de PREPARATION AU MARIAGE et qui nous avouent lui devoir leur bonheur. Faites comme eux...

Je désire recevoir, sans obligation de ma part, les renseignements sur le Cours de Préparation au mariage, par correspondance.

NOM.....

ADRESSE.....

LE CENTRE CATHOLIQUE, 1, rue Stewart, Ottawa 2, Ont.

EXCLUSIF POUR LA RENTREE DES CLASSES

PARENTS, AIDEZ A L'AVENIR DE VOS ENFANTS

Les étudiants employant ces portatifs obtiennent 38% de plus dans leurs résultats.

\$1.00 COMPTANT

\$1.00 par semaine

Aucune charge additionnelle pour la valise portative.

Offrez cette opportunité à vos enfants — un cadeau pour la vie — avec nos classes surchargées, la compétition est grande, surveillez leur pourcentage monté avec le



REMINGTON "silencieux"

\$1.00 COMPTANT SEULEMENT — \$1.00 PAR SEMAINE ENSUITE

POURQUOI EN LOUER UN QUAND L'ACHAT REVIENT MEILLEUR MARCHÉ PAR SEMAINE.

AVANTAGES DU REMINGTON "SILENCIEUX":

- Margeur "Miracle" exclusif.
- Chargeur de rubans simplifié.
- Chassis très fort — pour plusieurs années de surplus de service.
- Cylindre pour le papier plus grand avec pinces de surcôté améliorées.
- Cylindre complet régulier.

Démonstration gratuite dans Joliette et la région voyez sans tarder

HENRI LUCAS

370, Manseau JOLIETTE Tél. PL. 3-7114

SPECIALISTE — VENTE ET SERVICE DE CLAVIGRAPHES, MACHINES A ADDITIONNER, ARTICLES DE BUREAU, ETC...

LA CITE DE JOLIETTE Services Municipaux



AVIS PUBLIC

Par la présente, avis est donné aux citoyens de Joliette, que tous ceux qui ont à transporter des déchets, doivent le faire de la manière suivante:

- 1 — Tous les déchets combustibles doivent être transportés à l'incinérateur municipal, 300 Lajoie sud et ce, de 7 heures a.m. à 5 heures p.m. du lundi au jeudi; de 7 heures a.m. à 4 heures le vendredi et de 7 heures a.m. à 11 heures a.m. le samedi
- 2 — Tous les déchets non-combustibles doivent être transportés au terrain d'enfouissement sanitaire, situé Rang Base de Roc et ce, de 7 heures a.m. à 5 heures p.m. du lundi au vendredi et de 7 heures a.m. à 11 heures a.m. le samedi.

A noter que tous les déchets combustibles seront refusés au terrain d'enfouissement sanitaire et tous les déchets non-combustibles le seront également à l'incinérateur municipal. Joliette, ce 5 août 1957.

YVES BOUCHER, DIRECTEUR DES SERVICES D'ENTRETIEN

STE-MARIE SALOMI

D.N.C. — BAPTEME — Le 1er août fut baptisée Marie, Eliza, Madeleine, Agathe, fille de M. et Mme Claude Granger (Suzanne Jetté), Parrain et marraine: M. et Mme Hervé Jetté (Eliza Ethier). Nos félicitations.

MARIAGE — Samedi le 3 août, M. Aurel Gagnon, d'Ontario, unira sa destinée à Mlle Janet Lord, fille de M. et Mme Atha Lord (Germaine Coderre) de cette paroisse. Meilleurs vœux.

EVIER CABINET MODERNE

Régulier: \$109.95

EN SPECIAL:

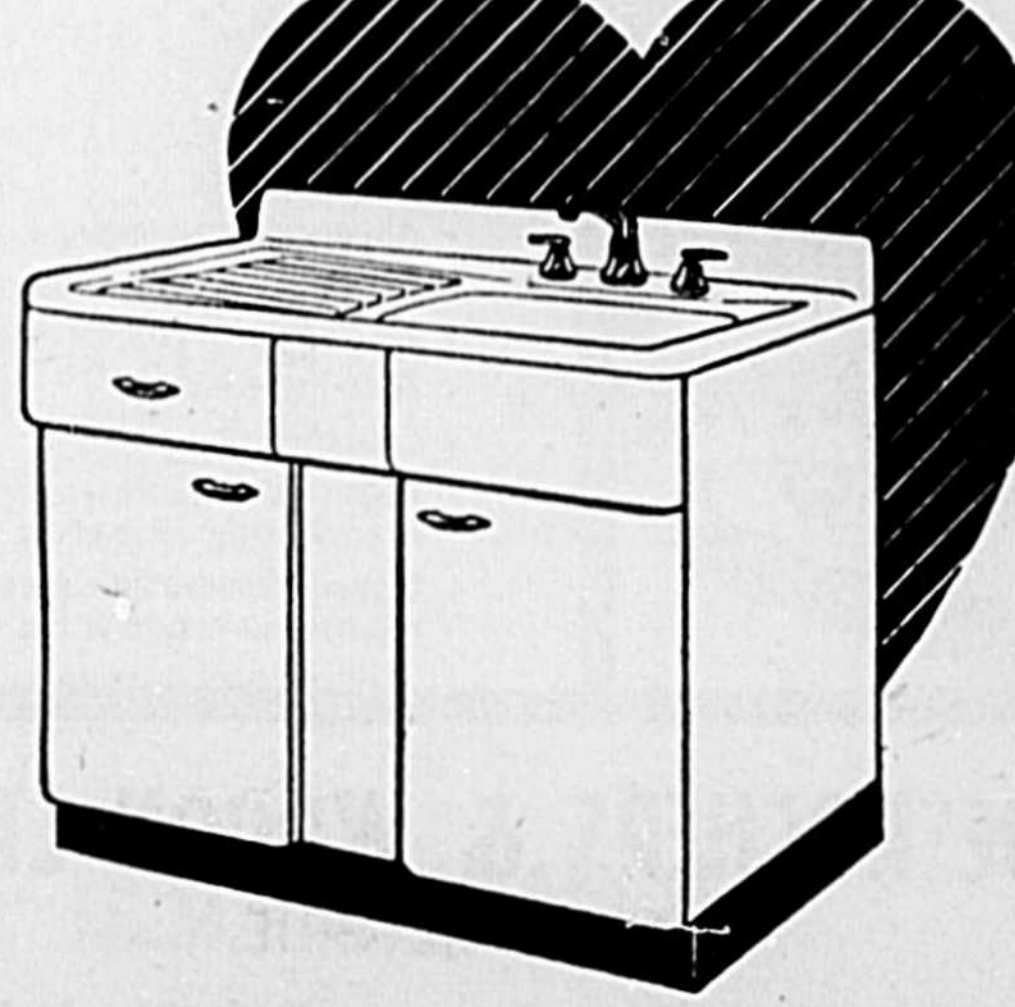
\$79.95

- Grandeur 42"
- Tiroir coulissant
- Chantepeur mélangeur
- Egoûtoir: gauche ou droit

VENEZ VISITER NOTRE MAGASIN, POUR VOUS RENDRE COMPTE QUE NOS PRIX SONT LES PLUS BAS.

F. RATELLE INC.

575, rue St-Viateur Joliette PL. 6-4475



SESSION DE PASTORALE LITURGIQUE A SHERBROOKE DU 27 AU 30 AOUT PROCHAIN

SHERBROOKE (CCC) — Sous la direction de la Commission sacerdotale de Pastorale liturgique, la session de Pastorale liturgique aura lieu à Sherbrooke du 27 au 30 août. Cette session est sous le haut patronage de la Commission épiscopale de Liturgie et d'Art sacré, dont Son Ex. M. Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, est le président. Son Ex. M. Albertus Martin, M. Son Ex. M. Nicolet, le secrétaire. Le thème de cette session est "Théologie et art sacré". Deux conférences s'en inspirent et seront illustrées.

M. Ernest Lemieux, p.d., curé de Beauport, président de la Commission sacerdotale de Pastorale liturgique, prononcera la première conférence, à la séance d'ouverture, dans l'après-midi du 27 août. Elle s'intitule: "La Théologie de la paroisse". Le R. P. Paul Chalmers, prieur des Immaculés-Conception, à Brigham, diocèse de Brome, prononcera ensuite une conférence sur "La messe dominicale, centre de vie paroissiale". En soirée, des commissions se réuniront.

L'avant-midi du 28, il y aura une conférence sur le sujet suivant: "Maisons d'éducation et de pastorale dominicale", par le R. P. Maurice Lafond, c.s.c., supérieur de l'Externat classique Sainte-

STE-ELISABETH

D.N.C. — MARIAGE FORGET-ALLARD — Samedi, le 3 août, M. l'abbé Gaston Pelland, prêtre des Missions Etrangères, a béni le mariage de son cousin, M. J. Jacques Forget, fils de M. et Mme Alexandre Forget, née Asselin (Laurette), avec Mlle Marie-Pauline Allard, fille de feu Hervé Allard et de Cécile Forget. M. Alexandre Forget et M. Gérard Allard, frère de la mariée, assistaient comme témoins. Enfant de Marie, la future épouse reçut les honneurs de la Congrégation et la cérémonie fut présidée par M. le vicaire G. Gaudet. La messe du mariage fut célébrée par un autre cousin du marié, M. l'abbé Hermès Pelland, professeur au Séminaire de Joliette. M. l'abbé Alcide Allary, curé, prenait place au chœur. Mme Fernand Houlihan, Mlle Nicole (Huguette), autres de cette paroisse, exécuta avec brio, comme toujours, et accompagnée du violon et du violoncelle, le "Panis Angelicus" et "Ave Maria". A l'orgue, Mlle Thérèse Gagnon, organiste de la paroisse. Après la cérémonie religieuse, il y eut un excellent goûter à la salle paroissiale, après quoi les nouveaux époux, dans une "Pontiac" toute fraîche, partent pour une destination inconnue, promettant de nous revenir dans les huit jours, assurés de notre souvenir. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

DECES PATRY — A l'Hôpital St-Eusèbe de Joliette, le 27 juillet, décédait Oliva Patry, épouse



AVEC UN CONGÉLATEUR IL EN COÛTE MOINS CHER DE BIEN MANGER

Les aliments achetés en saison coûtent moins cher. Quel avantage que de pouvoir faire des provisions de viandes, fruits et légumes alors que les prix sont le plus bas et d'en conserver la saveur et la fraîcheur pendant des mois! C'est le moyen d'avoir une table bien garnie en tout temps de l'année... sans qu'il vous en coûte trop cher.

Vous n'aurez plus à jeter de restes... car, ce que vous n'aurez pas utilisé se conservera intact. Votre congélateur gardera vos aliments tout leur fraîcheur... et vous aurez toujours des provisions à point de la main.

Passez aujourd'hui même chez le marchand d'appareils électriques.

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

1126, MANSEAU JOLIETTE, QUE.

LA LAITERIE DES PRODUCTEURS DE JOLIETTE LTEE

- Lait et crème pasteurisés et homogénéisés
- Lait au chocolat VI-CO

A Bordeaux, directeur-gérant

Tél. Bureau: PL 6-4111
Résidence: PL 6-4471

Hé l'ami! Pour te remonter... prends une Brading... la bière robuste!



BRASSÉE AU RALENTI AU GOÛT DU QUÉBEC

BRADINGS Alle

FABRICATION SPÉCIALE

de Joseph Roch, de cette paroisse, à l'âge de 82 ans et 5 mois. La dépouille mortelle a été exposée au salon mortuaire Herman Joly, de cette paroisse, qui avait la direction des funérailles qui eurent lieu le 30 juillet. La levée du corps fut présidée par M. le curé Alcide Allary et le service fut chanté par M. le vicaire Marcel Roy, assisté de M. le vicaire G. Gaudet et de M. l'abbé Roger Lasalle de Joliette, frère de Mme Joseph Patry, nièce de la défunte. Nous remercions nos sincères condoléances à M. Joseph Roch et aux autres membres de la famille.

CHERCHÉZ-VOUS UN EMPLOI?

Les positions suivantes sont présentement offertes aux candidats compétents.

Dans Joliette:

- Commis de bureau, H. \$20.00 à \$35.00 par semaine.
- Domestique fem., Salaire \$15 à \$20 par semaine.
- Opératrice couture, F., \$25.00 à \$35.00 par semaine.
- Waitress — \$18.00 à \$20.00 par semaine. Pourboires en plus.
- Looper (mrg de bas) à la pièce.
- Vendeur d'assurance \$40.00 par semaine, environ plus %.
- Pressur au fer, environ \$25.00 par semaine.
- Gérant de garage environ \$75.00 par semaine.
- Vendeurs à commission.

Dans le district:

- Domestique, \$15.00 à \$20.00 par semaine.
- Opératrice dans la couture F., \$25.00 à \$35.00 par semaine.
- Waitress (rest), \$20.00 N. L. pourboires en plus.
- Mécanicien 1ère classe, \$1.40 à \$1.50 de l'heure.

En dehors du district:

Dans différents endroits de la Province. Bûcherons demandés pour 6 mois. Gains probables: \$11.00 à \$15.00 par jour. Autres conditions ordinaires.

Pour plus de détails adressez-vous au Bureau National de Placement, Commission d'Assurance-Chômage à Joliette.

STE-BEATRIX

D.N.C. — "40 HEURES" — Nos "40 Heures" ont eu lieu de lundi à mercredi dernier (29-31 juillet). Nos paroissiens, auxquels se sont un grand nombre de villégiaturés, ont donné le témoignage d'un grand esprit de foi; assistance aux messes, communions et visites au Très Saint Sacrement.

Les Religieux, Frères de St-Gabriel (Camp Marcel) nous ont encore fourni cette année, une magnifique chorale de quelque vingt-cinq voix avec organiste et maître de chapelle pour la messe du soir, mardi dernier.

Le chant de nos religieux a été un apport très précieux qui a embelli et rehaussé la grande prière liturgique de nos fidèles unis au prêtre pour louer et invoquer Jésus-Hostie.

Un cordial merci aux religieux Frères de St-Gabriel. Puisse leur présence dans la paroisse attirer l'attention de nos jeunes!

MARIAGES — Samedi, le 3 août, avait lieu le mariage de Jean-Marie Lajeunesse de Ste-Mélanie et de Fleurette Latendresse, institutrice de notre paroisse. Le grand oncle de la mariée, M. Sinal Pellerin, curé de St-Liguori, béni le mariage. MM. Henri Lajeunesse et Eugène Latendresse servaient de témoins. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle Thériault.

Samedi, le 3 août, M. Jean-Jacques Arbour de Montréal et Carmen Roberge de cette paroisse, unissaient leur vie au pied des autels, à l'église paroissiale. MM. Léo Arbour et Louis Roberge, pères des mariés, servaient comme témoins. La cérémonie a été donnée à la Salle paroissiale.

A ces deux mariages, les enfants de Marie ont fait les frais du chant.

VISITE DES VILLEGIATEURS M. le curé a visité dimanche après-midi la commune des villégiaturés du Lac Cloutier.

REPARATION AU COUVENT — Les réparations à notre Couvent sont commencées depuis mercredi dernier. Les travaux confiés à M. Bernard Malo, constructeur de Joliette et villégiateur au Lac Cloutier, vont bon train. On espère que tout le travail sera terminé dès l'ouverture de classes en septembre prochain.

Quant à l'école des garçons à ce que la construction commence le plus tôt possible.

EN VISITE — M. et Mme Maurice Terriault et leur fille, Marie-France, de Montréal, étaient de passage à Ste-Beatrix en fin de semaine.

Villégiaturés depuis un certain nombre d'années au Lac Cloutier, M. et Mme Terriault, grâce à leur entretient et à leur amabilité, s'étaient acquis beaucoup d'amis, en particulier: les familles Greffe, St-Onge, Lacombe, Halde, Drouin et Jarry, toutes du Lac Cloutier.

C'est dans ces familles qu'il fait bon encore pour M. et Mme Terriault d'évoquer les souvenirs du passé et de vivre des jours heureux.

ST-JEAN-DE-MATHA

D.N.C. — BAPTEMES — Le 1er août, Marie, Rose, Sylvie, fille de M. et Mme Georges-Albert Latendresse (Madeleine Geoffroy). Parrain: M. Emery Prud'homme de St-Eustache et marraine: Mme Vve Martial Geoffroy (Rosa Bélanger), grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mme Vve Georges-Albert Gagnon (Yvette Geoffroy), tante de l'enfant.

Le 4 août, Marie, Lorraine, Sylvie, Diane, fille de M. et Mme Louis-France Robitaille (Fleurette Desroches). Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Grondin (Lorraine Desroches), oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Joseph Desroches, grand-mère de l'enfant. Félicitations!

MARIAGES — Le 3 août, le R. Père Luc-A. Joly, o.s.b., béni-

REPRESENTANT DEMANDE

POUR LA VENTE DE MEUBLES ACCESSOIRES ELECTRIQUES

QUALIFICATIONS REQUISES

Age 21 à 40 ans. Education équivalente à la 8e année commerciale. Personnalité extravertie, l'expérience dans la vente de ces lignes n'est pas essentielle. Bons records d'emplois antérieurs. Bonne santé et condition physique excellente.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Rémunération sur base de commissions seulement.

Représentant demandé pour les endroits suivants: Joliette, Berthierville, St-Jacques, St-Michel-des-Saints, St-Félix-de-Valois, St-Ambroise, St-Thomas, Rawdon, L'Assomption.

Ecrire à

CASIER POSTAL 423 JOLIETTE



GARAGE HILAIRE LAPOINTE

CAMIONS "INTERNATIONAL"

BATTERIES "AUTO LITE"

Vente et service

1165, DE LANAUDIERE TEL. PL. 3-3980 JOLIETTE, QUE.

Le mariage de M. Jean-Paul Desroches de Ste-Emmélie-de-Sienne, fils de M. Emilien Desroches et de feu Henriette Durand, avec Mlle Rita Beault, fille de M. Joseph Beault et de feu Zéphérine Héroux. Les pères servaient de témoins au époux. Le 3 août, M. l'abbé André Du-

rand, vicaire à St-Bernardin-de-Sienne, Ville St-Michel, béni le mariage de M. Luc St-Georges fils de M. et Mme Antonio St-Georges (Marie-Blanche Pauzé), avec Mlle Lise Comtois, fille de M. et Mme Wallace Comtois (Gérardine Durand). M. René St-Georges servait de père à son neveu et M. Comtois à sa fille.

Meilleurs vœux de bonheur à ces nouveaux mariés.

le Nouveau moteur hors-bord SCOTT-ATWATER

est fait pour vous

IL EST UNE GARANTIE POUR VOTRE EMBARCATION



Modèles à partir de 3.6 jusqu'à 40 h.p.

CONSULTEZ

PAT KELLY

TEL. 238

935, RUE QUEEN RAWDON, (Montcalm) QUE.

agent autorisé pour la vente et le service des produits McCulloch Motors Corp. dont SCOTT-ATWATER Mfg Co. est une filiale

Vente à termes si désiré

et Mme Hermas Laporte (Laurianne Tellier), courtier en assurances de St-Félix, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Ginette Généreux, tante de l'enfant.

BRISSETTE — Dimanche le 4 août a été baptisé Joseph, Florian, René, Daniel, né le 30 juillet, enfant de M. et Mme Roger Brissette (Simonne Tessier), demeurant au grand Château-Hill, Parrain et marraine: M. et Mme Florian Roberge (Jeannine Brissette), de l'Abord à Plouffe, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alphonse Joly, de Montréal, grand-tante de l'enfant.

ASSELIN — A St-Norbert, mercredi 10 juillet a été baptisé Joseph, François, Gilbert, né le 7 du mois, enfant de M. et Mme Jacques Asselin (Réjeanne Coutu). Parrain et marraine: M. et Mme Hector Asselin de St-Norbert, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Donatien Larame de St-Norbert. Mme Jacques Asselin est la fille de M. et Mme Horace Coutu, manufacturier, de St-Félix.

DECES VINCENT — Mardi le 23 juillet avait lieu la cérémonie des Anges d'un enfant né et ondoyé la veille au Château de Berthier, décédé peu après sa naissance, fils de M. et Mme J. Marie Vincent, (Jeannette Olivier) de St-Félix. Nos sympathies.

RECENT MARIAGE — Samedi dernier le 3 août, M. l'abbé Joseph Geoffroy, prêtre des Missions-Etrangères, béni le mariage de André St-Yves, cordonnier, fils de M. et Mme Gabriel St-Yves (Hélène Sylvestre) de St-Gabriel de Brandon et de Gisèle Poirier, fille de M. et Mme Paul-Aimé Poirier (Yvonne Héneault) de St-Félix.

PROCHAIN MARIAGE — Samedi le 10 août à 10 h., sera béni le mariage de Denis Dénommé contremaitre à la Crémérie Grenache Inc. de St-Damien de Brandon, fils de M. et Mme Téphore Dénommé (Marie-Ange Robert) de St-Damien et de Madeleine Olivier, couturière, fille de M. et Mme Joseph Olivier (Marie-Louise Lépicier) de St-Félix-de-Valois.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

DECES DE MME ALCEDE PLOUFFE — Vendredi soir le 26 juillet est décédée à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, après une journée de maladie et d'hospitalisation, Mme Alcède Plouffe, née Marie-Anne Masse, âgée de 62 ans et 8 mois. Lui survivent: son mari M. Alcède Plouffe, ex-chef de gare à St-Félix-de-Valois, ses sœurs, son frère et ses beaux-frères, Mme Alphonse Coutu (Georgiana Masse), M. et Mme Napoleon Coutu (Exilia Masse), Mlle Rose-Aiba Masse, Mlle Malvina Masse, tous de St-Félix, M. Joseph Masse de Sherbrooke, M. Emilien Plouffe, M. et Mme Henri Benny (Adrienne Plouffe), et Mlle Paula Plouffe; ses enfants et son gendre, M. et Mme Lionel Geoffroy (Jeannette Plouffe), Mlles Denise et Bibianne Plouffe, M. Paul Plouffe, ainsi que 3 petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 29 juillet, M. le chan. M. Paquette fit la levée du corps et M. l'abbé Georges Rondeau, aumônier à l'hospice Auclair à Montréal, chanta le service assisté de M. le vicaire Louis-Joseph Robert et M. l'abbé Maurice Lafortest, aumônier à l'École Normale d'Amos. Des messes aux autels latéraux furent célébrées par M. l'abbé Clovis Rondeau, p.m.e., aumônier des Soeur Récluses de Jésus-Marie à Montréal, et M. l'abbé Louis Rainville, vicaire en la paroisse Châteauguay de Valleyfield.

Nos sincères sympathies à la famille.

DECES LAVALLEE — Samedi le 3 août, en la paroisse Ste-Marie-Sophie-Barat de Montréal, eurent lieu les funérailles de M. Rodolphe Lavalée, avocat, époux de feu Cécile Labelle, décédé à sa demeure le 31 juillet à l'âge de 80 ans. Il était le frère de M. l'abbé Georges Lavalée, ancien curé, retiré à St-Félix, et de Mlles Christine et Blanche Lavalée, à qui nous offrons nos sympathies.

PELERINAGE — Dimanche le 25 août aura lieu au Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap de la Madeleine le pèlerinage interdiocésain des Lacordaire et Jeanne d'Arc. Une autobus Desmarais partira devant l'église de St-Félix à 7 h. 15 du matin. Les billets de \$2.00 et de \$1.50 sont actuellement en vente chez M. Maximin Joly, Mlle Irène Beault et Mlle Monique Desroches.

et Mme Hermas Laporte (Laurianne Tellier), courtier en assurances de St-Félix, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Ginette Généreux, tante de l'enfant.

BRISSETTE — Dimanche le 4 août a été baptisé Joseph, Florian, René, Daniel, né le 30 juillet, enfant de M. et Mme Roger Brissette (Simonne Tessier), demeurant au grand Château-Hill, Parrain et marraine: M. et Mme Florian Roberge (Jeannine Brissette), de l'Abord à Plouffe, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alphonse Joly, de Montréal, grand-tante de l'enfant.

ASSELIN — A St-Norbert, mercredi 10 juillet a été baptisé Joseph, François, Gilbert, né le 7 du mois, enfant de M. et Mme Jacques Asselin (Réjeanne Coutu). Parrain et marraine: M. et Mme Hector Asselin de St-Norbert, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Donatien Larame de St-Norbert. Mme Jacques Asselin est la fille de M. et Mme Horace Coutu, manufacturier, de St-Félix.

DECES VINCENT — Mardi le 23 juillet avait lieu la cérémonie des Anges d'un enfant né et ondoyé la veille au Château de Berthier, décédé peu après sa naissance, fils de M. et Mme J. Marie Vincent, (Jeannette Olivier) de St-Félix. Nos sympathies.

RECENT MARIAGE — Samedi dernier le 3 août, M. l'abbé Joseph Geoffroy, prêtre des Missions-Etrangères, béni le mariage de André St-Yves, cordonnier, fils de M. et Mme Gabriel St-Yves (Hélène Sylvestre) de St-Gabriel de Brandon et de Gisèle Poirier, fille de M. et Mme Paul-Aimé Poirier (Yvonne Héneault) de St-Félix.

PROCHAIN MARIAGE — Samedi le 10 août à 10 h., sera béni le mariage de Denis Dénommé contremaitre à la Crémérie Grenache Inc. de St-Damien de Brandon, fils de M. et Mme Téphore Dénommé (Marie-Ange Robert) de St-Damien et de Madeleine Olivier, couturière, fille de M. et Mme Joseph Olivier (Marie-Louise Lépicier) de St-Félix-de-Valois.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

DECES DE MME ALCEDE PLOUFFE — Vendredi soir le 26 juillet est décédée à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, après une journée de maladie et d'hospitalisation, Mme Alcède Plouffe, née Marie-Anne Masse, âgée de 62 ans et 8 mois. Lui survivent: son mari M. Alcède Plouffe, ex-chef de gare à St-Félix-de-Valois, ses sœurs, son frère et ses beaux-frères, Mme Alphonse Coutu (Georgiana Masse), M. et Mme Napoleon Coutu (Exilia Masse), Mlle Rose-Aiba Masse, Mlle Malvina Masse, tous de St-Félix, M. Joseph Masse de Sherbrooke, M. Emilien Plouffe, M. et Mme Henri Benny (Adrienne Plouffe), et Mlle Paula Plouffe; ses enfants et son gendre, M. et Mme Lionel Geoffroy (Jeannette Plouffe), Mlles Denise et Bibianne Plouffe, M. Paul Plouffe, ainsi que 3 petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 29 juillet, M. le chan. M. Paquette fit la levée du corps et M. l'abbé Georges Rondeau, aumônier à l'hospice Auclair à Montréal, chanta le service assisté de M. le vicaire Louis-Joseph Robert et M. l'abbé Maurice Lafortest, aumônier à l'École Normale d'Amos. Des messes aux autels latéraux furent célébrées par M. l'abbé Clovis Rondeau, p.m.e., aumônier des Soeur Récluses de Jésus-Marie à Montréal, et M. l'abbé Louis Rainville, vicaire en la paroisse Châteauguay de Valleyfield.

Nos sincères sympathies à la famille.

DECES LAVALLEE — Samedi le 3 août, en la paroisse Ste-Marie-Sophie-Barat de Montréal, eurent lieu les funérailles de M. Rodolphe Lavalée, avocat, époux de feu Cécile Labelle, décédé à sa demeure le 31 juillet à l'âge de 80 ans. Il était le frère de M. l'abbé Georges Lavalée, ancien curé, retiré à St-Félix, et de Mlles Christine et Blanche Lavalée, à qui nous offrons nos sympathies.

PELERINAGE — Dimanche le 25 août aura lieu au Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap de la Madeleine le pèlerinage interdiocésain des Lacordaire et Jeanne d'Arc. Une autobus Desmarais partira devant l'église de St-Félix à 7 h. 15 du matin. Les billets de \$2.00 et de \$1.50 sont actuellement en vente chez M. Maximin Joly, Mlle Irène Beault et Mlle Monique Desroches.

que difficilement suivre leurs classes, faire de véritables étudiants et mener une vie normale, même au jeu.

Le devoir sacré des parents, alors que les vacances bientôt s'achèveront, est de conduire tout de suite leurs enfants, tous leurs enfants et surtout ceux d'âge scolaire, chez l'optométriste pour un examen minutieux de leurs yeux, pour une étude approfondie de l'état exact de leur vue.

Le Ligue du Bien Etre Visuel, 1369, rue du Parc Lafontaine, Montréal, Qué. offre de répondre gratuitement, et par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets suivants:

Le grès, utilisé dans la fabrication des meules au Canada, est trouvé sur la côte de la Baie des Chaleurs.

PLOMBERIE COUVERTURE CHAUFFAGE BRULEURS A L'HUILE Entretien - Réparation

LATENDRESSE & PAUZE ENRG.

644, RUE ST-THOMAS — TEL. 6001 JOLIETTE, QUE.

Tél. St-Gabriel: 380 St-Damien: 601-4-1

PRODUITS DE QUALITE

Pour la construction de puits, ponceaux, entrées de cour ou égouts, nous avons des tuyaux de ciment de toutes grandeurs, vibrés et armés en acier, ce qui leur donne une qualité supérieure.

Les Produits de Béton St-Gabriel Enrg.

Marcel Boucher, prop.

ST-GABRIEL DE BRANDON (Berthier), Qué. Voisin immédiat de l'École Provinciale des Arts et Métiers

PL. 6-6045

SYLVIO CONTRE

AMEUBLEMENTS NEUFS ET USAGES

Accessoires électriques

TELEVISION ET SERVICE

Conditions faciles sur demande

31, Bourget nord Joliette, Qué.

perent les parents? Tous ces enfants connaîtront-ils le succès dans leurs classes, obtiendront-ils de bonnes notes, termineront-ils dans les premiers l'année qui va commencer.

On peut encore dire ici qu'il n'est pas exagéré d'affirmer que cela dépend en très grande partie de l'état de leurs yeux, de la qualité de leur vision. Trop de familles semblent n'y point songer, trop de pères, trop de mères, ne paraissent pas se préoccuper du tout de la vue de leurs enfants, des plus petits aux plus grands. Ils ne se plaignent pas, prétendent-ils. Ils voient très bien, jouent avec entrain, et leurs yeux, nous en sommes persuadés, n'auront rien à voir dans leur insuccès, s'ils ne travaillent pas bien.

C'est là l'affirmation bien coupable et tout aussi dangereuse en même temps.

Deux enfants sur cinq ont des troubles visuels qui sont dans la proportion de cinquante pour cent nettement inconnus de leurs parents et très souvent de leurs maîtres et de leurs maitresses. L'enfant voit mal au tableau noir. Pour mieux saisir ce qu'il lit ou ce qu'il écrit, il s'habitue à des positions tout à fait pernicieuses tant en classe qu'à la maison. Et ce sont là les plus avantageux car beaucoup de ces enfants atteints de déficiences visuelles méconnues ne peuvent

NOTRE DAME DV CAP

BOUSCRIVEZ-SUBSCRIBE

Régulier \$179.50

SPECIAL \$129.50

POUR CE SUPERBE NOUVEAU MODELE DE 1957

Dominion

Oui! avec Pompe

Valeur de Luxe Durable

- Au complet avec Pompe, mécanisme scellé, lubrifié en permanence, couvercle garni de caoutchouc, etc.
- Essoreuse de Sécurité avec barre de dégagement au toucher et égouttoir automatique. Nouveau et moderne châssis en aluminium moulé et plus léger et plus durable que les autres.
- Modèle élégant, avec attrayant tablier pleine longueur et fermeture chromée. Le nouveau fini GUARD-EPOX ne rouille pas — dure DIX FOIS plus longtemps. Cuve normale pleine grandeur.
- Garantie pendant 2 ans et garantie de reconstruction du mécanisme pendant 12 ans.

LESSIVEUSE

Dominion est une division de Beatty Bros. Limited

ROD. DESLONGCHAMPS

Tél. 50 ST-LIN DES LAURENTIDES (L'Assomption) P. Q.

PROGRAMME DE LA SEMAINE A CBFT

Samedi, 10 août

5.00—Le Cirque Boto
5.30—Hebdo-vacances
6.30—Bougamina, chasse aux Fauves
6.45—Ce soir
7.00—Le monde du sport
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Quelles Nouvelles
8.00—Défense de stationner
8.30—Chacun son métier
9.00—Long métrage Copacabana
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage Menilmontant

Dimanche, 11 août

12.30—Musique
3.00—Musique
3.45—Téléjournal
3.50—Actualité religieuse
4.00—Sports d'été
5.00—Film
5.30—Bobino
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Nouvelles et l'Actualité
7.30—La Clé des Champs
8.00—Opérette
8.30—Inspecteur Blaise
9.00—Faites vos jeux
9.30—Théâtre populaire
10.30—Le Commonwealth
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Album de famille

Lundi, 12 août

4.00—Musique
5.30—La Lanterne magique
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Roulette et Robert
8.00—Carrefour
8.30—Rigolade
9.00—Variétés
9.30—Théâtre Colgate
10.00—Images
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Téléjournal

Mardi, 13 août

4.00—Musique
5.30—Les Olympiques 57
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Vacances au Canada
8.00—L'Aventure de l'enfance
8.30—Silhouettes
9.00—C'est la vie
9.30—Histoire d'amour
10.00—Rendez-vous des sports
10.30—Rencontre
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Téléjournal

Mercredi, 14 août

4.00—Musique
5.30—Opération mystère
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Ici et là
8.00—Pays et Merveilles
8.30—A moitié sage
9.00—Lutte
10.00—Le Point d'interrogation
10.30—Le théâtre chez soi
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Téléjournal

Jeudi, 15 août

5.30—Ping-pong
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Toi et Moi en musique
8.00—Film: Le Comte de Monte-Cristo
8.30—Quand Paris reçoit Paris
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.30—Le Théâtre des Etoiles
10.00—Sérénade pour cordes
10.30—Des yeux pour voir
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Téléjournal

Vendredi, 16 août

5.30—Les ailes de l'aventure
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Le Sport en revue
8.30—Viens à la maison
9.00—Sherlock Holmes
9.30—Légendes gitanes
10.00—Ciné-Club
12.15—Téléjournal
12.25—Nouvelles sportives



MUTATION DE DEUX OFFICIERS SUPERIEURS — En vue de l'établissement d'un Commandement intégré de défense aérienne canado-américain, le ministre de la Défense nationale, l'hon. George R. Pearkes, annonce aujourd'hui les mutations suivantes: le maréchal de l'Air C. Roy Slemon (à gauche), chef de l'état-major de l'Air, devient sous-commandant-en-chef du nouveau Commandement intégré avec quartier général à Colorado-Springs. Il est remplacé au poste de chef de l'état-major de l'Air par le maréchal de l'Air Hugh L. Campbell (à droite). Celui-ci est depuis 1955 sous-chef d'état-major (Opérations) à SHAPE (quartier général suprême des forces alliées en Europe).

A L'ORATOIRE ST-JOSEPH



S. Em. le cardinal James C. McGaughey, archevêque de Toronto, qui célébrera une messe pontificale à 8 h. 30, le soir du 9 août, à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal. Cet office clôturera la neuvième d'action de grâces préparatoire à la fête du Frère André, c.s.c. Tous les jours de la neuvième, il y a: à 2 h. prières et bénédiction du T.S. Sacrement pour les fidèles de langue anglaise; à 3 h. pèlerinage des malades; à 4 h. Chemin de Croix prêché dans la montagne; et à 8 h. 14 messe pontificale ou solennelle dans la basilique, précédée d'une procession aux flambeaux sur les terrains de l'Oratoire.

mard, prés., Pierrette Lorrain, Laurette Prévile, Marie-Laure Beauséjour ont pris part à une session diocésaine de la J.A.C.

CROISADE — Mlle Denise Ducharme et Suzelle Laporte ont suivi les journées d'études à la Feuillée pour la Croisade Eucharistique.

DEPART — Mlles Rachelle Riopel et Laurette Lane, nous ont quittés pour le noviciat des Srs de Ste-Anne à Lachine.

Et le 6 avril, Sr M. Claude du Sauveur (Ida Beauséjour) a fait profession religieuse chez les Srs de Ste-Anne.

Nos vœux de persévérance. **EN VISITE**: Mlles Madeleine Grégoire garde-malade et Francoise Grégoire, inst., sont allées en villégiature à Higgins Beak, Maine, E.U.

Dr et Mme Antonio Robert de Québec et leurs fils Gérard, e.m., Paul, Yvon, Gaston et Claude, étaient en promenade chez M. O. laus Grégoire dernièrement.

NAISSANCE — Le 1er août, M. le curé J.-Avila Gariepy baptisait Joseph, André, Michel, enfant de M. et Mme Léo Simard (Lucille Roy), Parrain et marraine: M. et Mme Onésime Simard, grands-parents. Félicitations.

Crabtree Mills

D.N.C. — Enfin nous vous revoilà après une longue absence. Veuillez nous excuser d'avoir manqué à notre rendez-vous de la semaine dernière...

DECES — Le 19 juillet mourait M. Armand Bourgeois, à l'âge de 44 ans, 8 mois. Il laissait dans un profond deuil, sa femme, Mme Rachelle Lapointe-Bourgeois, ses enfants et de nombreux parents. Le service a été chanté lundi le 22 juillet par le Père Philippe-Bernard Lajeunesse, o.s.m., M. l'abbé Gérard Desloriers, aumônier régional pour la J.O.C. à St-Jean servit de diacre et M. l'abbé Hermas Lavallée, vicaire de St-Paul servit comme sous-diacre. M. le curé de Crabtree fit la levée du corps.

Aux autels latéraux nous avons pu remarquer l'abbé Fernand Granger, vicaire à Ste-Julienne et M. l'abbé Roger Lasalle, assistant-procureur à l'évêché, Landry à l'épouse.

Au chœur, il y avait M. les abbés Arthur Richard, retiré, Gabriel Granger (Florentine Mireault) décédait à l'hôpital de Cartierville à l'âge de 71 ans, 9 mois. Elle était la mère adop-

Cultivateurs!!

NOUS AIMERIONS QUE VOUS SOYEZ DES NOTRES... AMENEZ Y VOTRE FAMILLE... VOS AMIS...

Mardi, 13 août à Ste-Julienne

on y présentera

CASEorama LA REVUE SOUS ETOILES

VOUS VERREZ LA MEILLEURE PERFORMANCE DE LA MACHINERIE "CASE" EN ACTION.

VOUS SEREZ LIBRE D'EXAMINER LE NOUVEL EQUIPEMENT "CASE"

DE JUGER PAR VOUS-MEMES, D'OBTENIR REPONSES A VOS QUESTIONS.

Pour votre PLAISIR et votre agrément, il y aura un PROGRAMME DE MUSIQUE POPULAIRE.

AUSSI DES PRIX DE GRANDE VALEUR

VENEZ VOUS RAFRAICHIR, VOUS AMUSER ET JASER AVEC VOS VOISINS ET AMIS

Votre vendeur Case

SIMARD & FRERE ENRG.

SAINTE-JULIENNE

TELEPHONE: 122-W

Le 9 août, à l'Oratoire Son Excellence Mgr Langlois présidera une réception de grands associés

MONTREAL — Son Exc. Mgr Joseph-Alfred Langlois, évêque de Valleyfield, présidera le vendredi 9 août, à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal, une réception de Grands Associés du Frère André. La cérémonie se déroulera dans la crypte du sanctuaire, à 5 h. de l'après-midi. L'évêque sera assisté du R.P. Germain Lalande, c.s.c., provincial, et de M. l'abbé Alfred Lalime, curé de la paroisse de Marie Auxiliatrice, Tracy.

Au cours de la réception, chacun recevra des mains de Son Excellence une médaille de mérite insigne qui a été frappée à cette fin, ainsi qu'un certificat attestant sa générosité vis-à-vis l'oeuvre du Frère André. Son Excellence adressera la parole et présidera la Bénédiction du Très Saint Sacrement. Un repas intime réunira tous les grands associés présents.

Sont reconnus Associés du Frère André, tous les bienfaiteurs qui ont versé à l'Oratoire la somme de mille dollars ou plus. Ce qui les caractérise, c'est leur volonté de s'unir pour garantir au sanctuaire les revenus annuels nécessaires au paiement des charges fixes et à l'exécution du programme de développement de l'oeuvre entière.

Ils ont droit à plusieurs privilèges à perpétuité, entre autres aux fruits d'une messe célébrée tous les jours de l'année à leurs intentions.

ST-AMBROISE

D.N.C. — **MARIAGE** — M. l'abbé Lucien Sylvestre, vicaire, diacre et cousin de la mariée a béni le mariage de Mlle Alice Perreault, fille de feu Rosario Perreault et de feu Ant. Beauséjour et de Raymond Landry, fils de M. Joseph Landry et feu Rose-A. Caillé. M. Martial Perreault, frère, servait de témoin à l'épouse et M. Joseph Landry à l'époux.

Vœux de bonheur. **BAPTEME** — Le 4 août a été baptisée Marie-Anne, Andrée, enfant de M. et Mme Réal Desrèzes (Jeanne d'Arc Gaudet), Parrain et marraine: M. et Mme Henri Gaudet (Thérèse Desrèzes). Sincères félicitations. J.A.C. — Mlles Madeleine Si-

meaux de Québec et leurs fils Gérard, e.m., Paul, Yvon, Gaston et Claude, étaient en promenade chez M. O. laus Grégoire dernièrement.

NAISSANCE — Le 1er août, M. le curé J.-Avila Gariepy baptisait Joseph, André, Michel, enfant de M. et Mme Léo Simard (Lucille Roy), Parrain et marraine: M. et Mme Onésime Simard, grands-parents. Félicitations.

Aux autels latéraux nous avons pu remarquer l'abbé Fernand Granger, vicaire à Ste-Julienne et M. l'abbé Roger Lasalle, assistant-procureur à l'évêché, Landry à l'épouse.

Au chœur, il y avait M. les abbés Arthur Richard, retiré, Gabriel Granger (Florentine Mireault) décédait à l'hôpital de Cartierville à l'âge de 71 ans, 9 mois. Elle était la mère adop-

tive de M. l'abbé Fernand Granger, vicaire à Ste-Julienne qui chanta le service le 3 août assisté de MM. les abbés Raymond Thi-bodeau, vicaire à l'Épiphanie et Luce Marsolais, vicaire à Crabtree.

Aux autels latéraux, nous avons pu remarquer le Père Albert Granger, o.p., de Fall River et l'abbé Paul Granger, du diocèse de St-Jean. Direction des funérailles: Garceau, Perreault et Garceau.

La défunte laisse dans le deuil ses frère et sœur Paul Mireault de Lachine et Mlle Adrienne Mireault, également de Lachine. Beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mmes Hildège Granger de Ste-Marie Salomé, Magloire Granger de Ste-Marie Salomé, Adhémar Granger de la Colombie-Britannique, M. et Mme Eugène Brien de St-Jacques. Plusieurs neveux et nièces et autres parents.

De nombreux membres du clergé assistaient aux funérailles. Nos sincères sympathies.

J.O.C. — Il y a environ 15 jours, MM. Philippe Landreville, Guy Desrosiers et Michel Généreux assistés de l'aumônier sont allés à Duchesnay, au centre d'entraînement de la J.O.C.

ACTIVITES SYNDICALES — MM. J.-A. Granger, président du Syndicat et Guy Lévesque, secrétaire-archiviste, assistés de M. l'aumônier sont allés du 18 au 21 juillet à Port-Alfred au congrès de la F.P.P. où ils ont rencontré les 90 délégués officiels des 38 syndicats affiliés à la Fédération de la Pulpe et du Papier.

PROFESSION RELIGIEUSE AU MONT STE-ANNE

Hier après-midi les membres de la famille Philippe Marsolais, de St-Alexis, se rendaient en grand nombre au Noviciat des Soeurs de Ste-Anne à Lachine pour assister à la profession religieuse de la plus jeune de la famille Sr Marie-Thérèse de Jésus (Thérèse) qui compte déjà 3 soeurs religieuses dans la même communauté et 4 frères prêtres.

Nous apprenons qu'à la même cérémonie faisaient aussi profession de notre région la fille de M. Henri Mireault de Ste-Marie Salomé et une demoiselle Thibodeau de Crabtree Mills.

Meilleurs vœux de persévérance aux nouvelles professes.

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT RURAL DE JOLIETTE

(Société régie par la Loi des Syndicats Coopératifs de Québec)
421, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE
ECONOMISONS EN VUE DE L'ETABLISSEMENT
Plus de \$1,000,000. de contrats d'épargne souscrits depuis trois ans.

La Caisse reçoit des dépôts à long terme.
La Caisse fait des prêts à long terme.
La Caisse aide à l'Établissement Rural.

Consultez le gérant:

GASTON GAUDET, sec.-gérant
Tél. 4663 — Joliette.

JAMAIS BATTU

dans le domaine des bas prix!

A ST-PAUL C'EST LA SEMAINE à \$199.

REFRIGERATEUR \$199.00
9 et 10 pieds cubes "FAIRBANK MORSE"

POELE ELECTRIQUE \$199.00
4 ronds, 220 volts "FAIRBANK MORSE"

LAVEUSE CARRE \$199.00
Semi-auto de luxe "FAIRBANK MORSE"

Téléphonez et un auto ira vous chercher sans obligation.

OUVERT TOUS LES SOIRS.

Léo Amyot

St-Paul de Joliette - Tél. PL. 6-2820

ST-ESPRIT

D.N.C. — **RAVAGE PAR LA GRELE** — Lundi le 29 juillet dernier, plusieurs paroissiens ont été éprouvés par la grêle qui a ravagé une partie de leurs moissons, leurs plantations de tabac et de légumes. Une quinzaine de fermes ont été ravagées par ce fléau. Nos sympathies.

TRANSACTIONS — Récemment nous apprenions que M. Benoit Lesage, frère de M. l'abbé Samuel Lesage s'était porté acquéreur de la terre de M. Hector Rivest, terre qui se trouvait voisine de la sienne.

M. Vincent Charbonneau, a acheté la part que M. Jean Marsolais, avait dans la boulangerie du village avec M. Fernand Brisson. Nous leur souhaitons plein succès dans leur nouvelle entreprise.

PREMIER VENDREDI DU MOIS D'AOUT — A l'occasion du 1er vendredi du mois d'août M. l'abbé Claude Lavallée, étudiant à l'École Normale à Montréal, est venu aider pour les confessions et a célébré la messe du soir, en présence d'une assez nombreuse assistance.

ENTREE AU NOVICIAT — Dimanche dernier le 4 août, deux jeunes filles de la paroisse sont entrées au noviciat des Soeurs de Ste-Anne, à Lachine: c'est Mlle Micheline Collin, fille de M. et Mme Alphonse Collin et Mlle Micheline Héty, fille de M. et Mme Alcidas Héty. Nos félicitations et vœux de bonheur et persévérance.

Quand de ce corps de misères, l'esprit s'élève, s'isole, vit au présent devant Dieu, ne gardant que le désir de plaire à son Seigneur et faisant de toutes ses forces ce que le devoir demande et impose, cet esprit possédé de une vie que les Anges envieraient s'ils étaient capables d'en-vier quelque chose.

ATTENTION ATTENTION Grande Vente de fermeture REGENT 5-10-15

398, RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE (en face du Bureau de Poste)

BAIL EXPIRE, PAR CONSEQUENT NOUS SOMMES OBLIGES DE TOUT VENDRE STOCK, FIXTURES, ETC.. DANS UN TEMPS LIMITE.

La vente bat son plein, chaque jour du nouveau, jusqu'à écoulement final! - Venez voir et profitez des prix plus bas que les prix coûtant.

REGENT 5-10-15

EN FACE DU BUREAU DE POSTE, JOLIETTE